Das **Vokabelheft** zur Buchserie

„das Arabisch in deinen Händen“

الدَّفْتَر الأَلْفَاظِ لِلسِلْسَلِةِ كُتبِ العَرَبِيِّ بَيْنَ يَدَيْكَ



übersetzt
von Ebu Abdullah Izudin Jakupovic
und Ummu Abdullah Jakupovic


بسم الله الرحمن الرحيم

Das **Vokabelheft** zur Buchserie

„das Arabisch in deinen Händen“

الدَّفْتَر الأَلْفاظِ لِلسِلْسَلَةِ كُتُبِ العَرَبِيَّ بَيْنَ يَدَيْكَ

übersetzt

von Ebu Abdullah Izudin Jakupovic

und Ummu Abdullah Jakupovic

Das **Vokabelheft** zur Buchserie

„das Arabisch in deinen Händen“

الدَّفْتَر الأَلْفاظِ لِلسِلْسَلَةِ كُتُبِ العَرَبِيِّ بَيْنَ يَدَيْكَ

Arabisch – Deutsch

Das Vokabelheft enthält 4514 Vokabeln

Übersetzt : von Ebu Abdullah Izudin Jakupovic und Ummu Abdullah Jakupovic

Design : Tarik Džaferović

Korrektur des Arabischen : Ustas Asim Hussein

Korrektur des Deutschen : Rachid Mokhtar Ben Ghozlen

Für Hinweise und Verbesserungsvorschläge , sind wir jeder zeit dankbar und bitten sie an meine email zu schicken.

E-mail.izzuddin00@hotmail.com

April 2012

Vorwort

Alles Lob gebührt Allah, Ihn lobpreisen wir, Ihn bitten wir um Hilfe und um Vergebung. Und wir suchen Zuflucht bei Allah vor dem Übel unserer eigenen Seelen und vor unseren schlechten Taten. Wen Allah rechtleitet, den kann niemand in die Irre führen; und wen Er in die Irre gehen lässt, den kann keiner rechtleiten. Ich bezeuge, dass es keinen Gott gibt außer Allah, der Einzige, der keinen Partner hat und ich bezeuge, dass Muhammad - Allahs Segen und Friede auf ihm- sein Diener und sein Gesandter ist.

Oh ihr Gläubigen, fürchtet Allah mit wahrhaftiger Furcht und sterbt keinesfalls anders, als Muslime! (Al-i-Imran: 102)

Oh ihr Menschen, fürchtet euren Herrn, der euch aus einer einzigen Seele erschaffen hat und aus ihr seine Gattin erschuf und von ihnen beiden viele Männer und Frauen verbreitet hat, und fürchtet Allah, um dessen willen ihr einander bittet, und die Verwandschaftsbande! Wahrlich Allah ist ja Wächter über euch. (An-Nisa: 1)

Oh ihr Gläubigen, fürchtet Allah und sprecht treffende Worte! (Al-Ahzab: 70)

Er lässt eure Taten in Ordnung bringen und Er verzeiht euch eure Sünden. Und wer Allah und seinem Gesandten gehorcht, gewiss wird er einen großartigen Erfolg erlangen. (Al-Ahzab: 71)

Das Wahrste Wort ist das Buch Allahs und die beste Führung ist die Führung Muhammads - Allahs Segen und Friede auf ihm -. Die Schlechteste der Angelegenheiten sind ihre Neuheiten und jede Neuheit ist eine Neuerung (Bida) und jede Neuerung ist ein Abweichen vom Rechten Wege und jedes Abweichen vom Rechten Wege ist im Feuer. "Sunnan Ibn Maja. Kitab: "An Nikah", Nr. 1/1893, überliefert von Ibn Masud - Allahs Wohlgefallen auf ihm.

Und danach,

mit Allahs Hilfe ist es uns gelungen, dieses kleine und bescheidene Vokabelheft zu erstellen.
Hiermit möchten wir Schülern, die die arabische Sprache anhand der Buchserie “Das Arabisch in deinen Händen“ erlernen, das Lernen beziehungsweise die Wiederholung erleichtern.
Wir bitten Allah, es von uns anzunehmen und uns unsere Sünden zu vergeben. Amin

Handhabung und allgemeine Hinweise

Ihr werdet sicherlich feststellen, dass die Vokabeln nach den Kapiteln in den Büchern sortiert sind. Wir haben uns für diese Vorgehensweise entschieden, um euch die Suche in den Texten zu vereinfachen.

Da es im Arabischen für manche Nomen einen Plural gibt, der aber im Deutschen nur im Singular vorkommt, haben wir diesen ein
(ج) beigefügt.

Zum Beispiel: Wasser / (ج) مِيَاه

Es gibt in der arabischen Sprache keinen Infinitiv, der dem deutschen entspricht. In der arabischen Grammatik dient das Verb der 3. Person Singular im Perfekt zur Konjugation der Verben. Wir haben bei der Übersetzung eines Verbs neben dem Perfekt, das Imperfekt zusätzlich daneben geschrieben.

Zum Bespiel: schreiben يَكْتُبُ / كَتَبَ

Die Vokabeln sind nach der Reihenfolge der Lektionen geordnet und sind nach dem Alphabet sortiert, **außer** in den Texten des freien Lesens. Hier sind sie nach der Reihenfolge, wie sie im Text vorkommen, geordnet.

Tipps:

Liebe Geschwister,
falls der eine oder andere weiterhin Fremdwörter in den Texten findet, raten wir zu zwei Wörterbüchern: Langenscheidt Taschenbuch Arabisch und Al – Mawrid. Diese haben uns überwiegend als Nachschlagewerke gedient.

Unser letztes Bittgebet lautet: Gepriesen sei Allah, der Herr der Welten.

Euer Bruder Ebu Abdullah
Student der Islamischen Wissenschaften auf der Universität Al-Azhar in Kairo

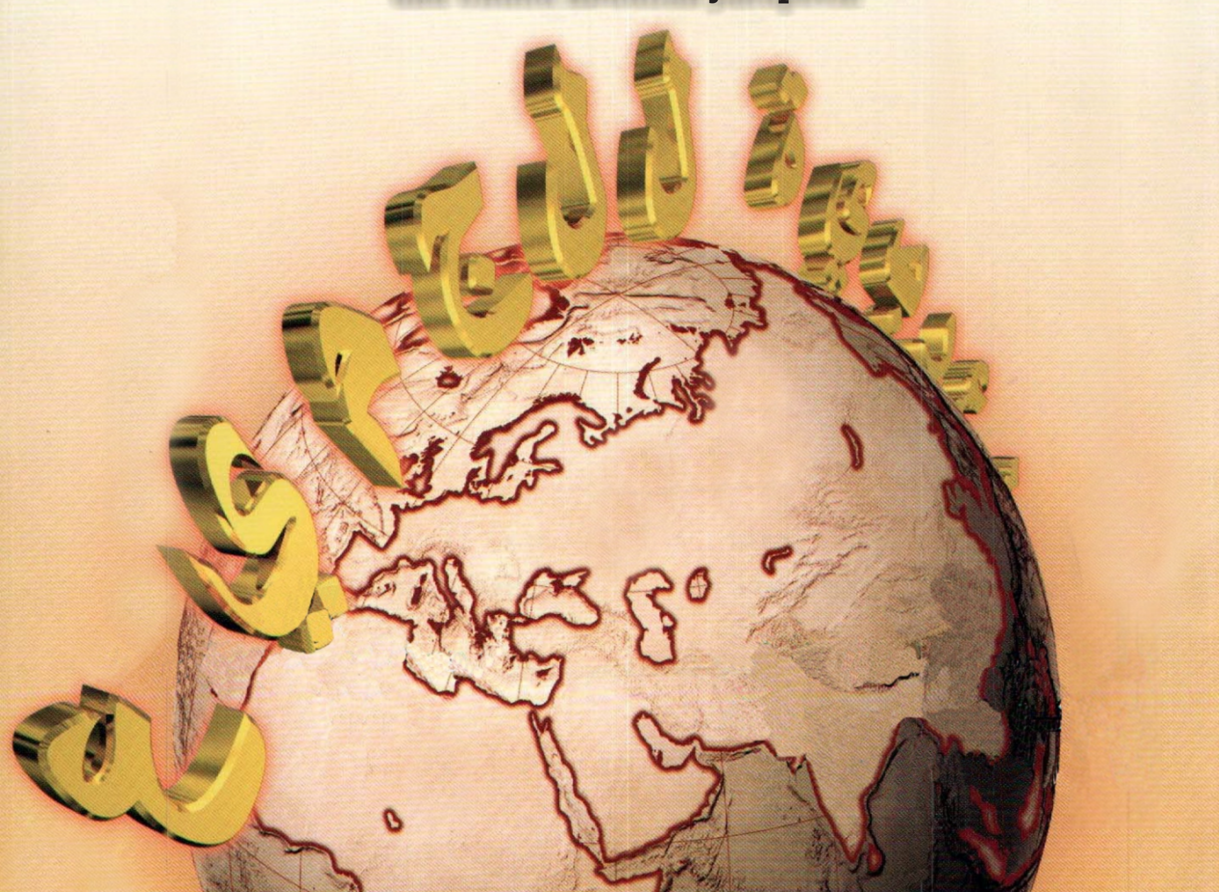
1.BUCH

„das Arabisch in deinen Händen“

الدَّفْتَرُ الأَلْفَاظِ لِلسِّلْسِلَةِ كُتُبِ العَرَبِيَّ بَيْنَ يَدَيْكَ

Das Vokabelheft zur Buchserie

übersetzt
von Ebu Abdullah Izudin Jakupovic
und Ummu Abdullah Jakupovic



Die Begrüßung und das Kennenlernen — التَّحِيَّةُ و التَّعَارُفُ

Deutsch	Arabisch
Bruder	أخ
Schwester	أُخْت
vier	أرْبَع / أرْبَعَة
ich	أنَا
du (m)	أنْتَ
du (w)	أنْتِ
Willkommen	أهْلاً وَ سَهْلاً
wo	أيْنَ
zwei	اِثْنَان / اِثْنَتَان
Name	اِسْم
gut	بِخَيْر
drei	ثَلَاث / ثَلَاثَة
Staatsangehörigkeit	جِنْسِيَّة
Gelobt sei Allah	الْحَمْدُ لله
fünf	خَمْس / خَمْسَة
Friede sei mit euch!	السَّلَامُ عَلَيْكُم
Freund	صَدِيق
Student (in)	طَالِب / طَالِبَة
Arzt, Ärztin	طَبِيب / طَبِيبَة
dein, dich (m)	كَ (المُخاطَب)
dein, dich (w)	كِ (المُخاطَبَة)
Wie geht es dir?	كَيْفَ حَالُكَ
Was?	مَا ؟
Lehrer	مُدَرِّس
leb wohl (Abschiedsgruß)!	مَعَ السَّلَامَة
von	مِنْ
Ingenieur (in)	مُهَنْدِس / مُهَنْدِسَة
ja	نَعْم
dies	هَذَا
diese	هَذِه
sind, ob, oder	هَلْ
er	هُوَ
sie	هِيَ
eins	وَاحِد / وَاحِدَة
und Friede sei mit euch!	وَ عَلَيكُمُ السَّلَام
mein, meins	ي (المُتَكَلِّم)

wer	مَن
Brille	نَظَارَة
ihn, sein	ه (الغائِب)
auf, los, mit uns	هَيّا بِنا
Vater	وَالِد
Mutter	وَالِدَة
oh, ach	يا (النِّداء)

Die Familie — الأُسْرَةُ

Morgengebetsruf	أذَانُ الفَجْرِ
Familie	أسْرَة
nach, zu	إلَى
Kinder	أوْلَاد
Sohn	اِبْن
Tochter	اِبْنَة
neun	تِسْعَ / تِسْعَة
die rituelle Waschung vornehmen	تَوَضَّأَ / يَتَوَضَّأ
acht	ثَمَانِي / ثَمَانِيَة
Opa	جَدّ
Oma	جَدَّة
Badezimmer	حَمَّام
Prophet	رَسُول
sieben	سَبْع / سَبْعَة
sechs	سِتّ / سِتّة
Baum	شَجَرَة
beten	صَلّى / يُصَلّي
Allahs Segen und Frieden auf ihm!	صَلّى اللهُ عَلَيهِ وَ سَلّم
Bild	صُورَة
zehn	عَشَر / عَشَرَة
Onkel	عَمّ
Tante	عَمَّة
Zimmer	غُرْفَة
in	فِي
lesen	قَرَأ / يَقرَأ
Quran	القُرْآن
Allah ist größer	اللهُ أكْبَر
(es sei) was Allah will	مَا شَاءَ الله
Moschee	مَسْجِد
Gebetsraum	مُصَلّى
Mantel	مِعْطَف
Lehrer (in)	مُعَلّم / مُعَلّمَة

Lektion 3 — الوَحدَةُ الثَّالِثَةُ

bei, mit	لَدَى
was	مَاذا
Spiegel	مِرْآة
Besichtigung	مُشَاهَدَة
Küche	مَطْبَخ
bitte	مِنْ فَضْلِك
unser, uns	نا (نَحْن)
und	وَ

Das Wohnen — السَّكَنُ

Möbel	أثَاث
Montag	الإثْنَين
Sonntag	الأحَد
wollen	أرَادَ / يُرِيدُ
Mittwoch	الأرْبعَاء
Sofa	أرِيكَة
welche (r,s)	أيّ؟
wie kann ich Ihnen dienen	أيّ خِدْمَةٍ
einige	بَعْض
Haus	بَيت
bitte schön	تَفَضَّل (أدْخُل)
Dienstag	الثُلاثاء
Kühlschrank	ثَلَاجَة
Freitag	الجُمُعَة
schön	جَمِيل / جَمِيلَة
Universitätsviertel, Bezirk	حَيّ الجَامِعَة
Flughafenviertel, Bezirk	حَيّ المَطَار
Donnerstag	الخَمِيس
Stockwerk	دَوْر
Nummer	رَقم
Samstag	السَّبْت
Gardine	سِتَارَة
Teppich	سَجَّادَة
Boiler	سَخَّان
Bett	سَرِير
wohnen	سَكَنَ / يَسْكُنُ
Wohnung	شَقَة
Zimmer	غُرَف
Wohnzimmer	غُرْفَة الجُلَوس
Schlafzimmer	غُرْفَة النَوْم
Ofen	فُرْن
Wieviel	كَم
für, zu, von	لِ (حَرف جر)
nein, nicht (Verneinung)	لا (نَافِيَة)

Ferientag, freier Tag	يَوْمُ العُطْلَةِ
Arbeitstag	يَوْمُ العَمَلِ

Das Alltagsleben الحَيَاةُ اليَوْمِيَّةُ

Teller	أطْبَاق (ج)
oder	أوْ
erster	أوَّل
auch	أيْضًا
aufstehen	اِسْتَيْقَظ / يَسْتَيْقِظ
an, bei, mit, mittels, um, durch	بِـ
nach, danach	بَعْد
Fernseher	تِلْفَاز
dritter	ثَالِث
zweiter	ثَانِي
Bus	حَافِلَة
gehen	ذَهَبَ / يَذْهَبُ
vierter	رَابِع
Gr. Futurpartikel	س(المُسْتَقْبَل)
siebter	سَابِع
Uhrzeit, Uhr	سَاعَة
Auto	سَيّارَة
schauen	شَاهَدَ / يُشَاهِدُ
Morgen	صَبَاح
Zeitung	صَحِيفَة
Gebet	صَلَاة
bei, durch, nahe	عِنْدَ
waschen	غَسَلَ / يَغْسِلُ
Morgendämmerung	فَجْر
machen, tun	فَعَلَ / يَفْعَلُ
Buch	كِتَاب
fegen, kehren	كَنَسَ / يَكْنُسُ
bügeln	كَوَى / يَكْوِي
früh	مُبَكِّرًا
spät	مُتَأخِّرًا
wann	مَتَى
Schule	مَدْرَسَة
Kleidungen, Kleidungsstücke	مَلَابِس
schlafen	نَامَ / يَنَامُ

Lektion 5 — الوَحْدَةُ الخَامِسَةُ

nein, nicht (Verbot)	لا (ناهِيَة)
Fleisch	لَحْم
warum	لِمَاذا
hundert	مِئَة
Wasser	مَاء
Tisch	مَائِدَة
dünn	نَحِيف
Mahlzeiten	وَجَبَات

Das Essen und das Trinken — الطَّعَامُ وَ الشَّرَابُ

Reis	أرُز
essen	أكَلَ / يَأكُلُ
erste	أولَى
Datteln	تَمْر
dritte	ثَالِثَة
zweite	ثَانِيَة
sehr	جِدًّا
hungrig	جَوْعَان
Milch	حَلِيب
fünfte	خَامِسَة
Brot	خُبْز
Huhn	دَجَاج
vierte	رَابِعَة
sechzig	سِتُّون
Salat	سَلَطَة
Fisch	سَمَك
dick	سَمِين
Tee	شَاي
Trinken, Getränk	شَرَاب
trinken	شَرِبَ / يَشْرَبُ
danke	شُكْرًا
Gäste	ضُيُوف
Essen	طَعَام
fordern, bitten, verlangen	طَلَبَ / يَطْلُبُ
Abendessen	عَشَاء
bitte, Verzeihung	عَفْوًا
auf	عَلَى
Trauben	عِنَب
Mittagessen	غَدَاء
Obst	فَاكِهَة
vorziehen	فَضَّلَ / يُفَضِّلُ
Frühstück	فَطُور
wenig, ein bisschen	قَلِيل
Kaffee	قَهْوَة
viel	كَثِير
Kilo	كَيْل

Lektion 6 الوَحْدَةُ السَّادِسَةُ

die heilige Moschee (in Mekka)	المَسْجِدُ الحَرَامُ
Prophetenmoschee	المَسْجِدُ النَّبَوِيّ
mit	مَعَ
Sonnenuntergang, das Gebet nach Sonnenuntergang	مَغْرِب
Mekka	مَكَّة
Wecker	مُنَبِّه
setzen, stellen, legen	وَضَعَ / يَضَعُ

Das Gebet الصَّلَاةُ

bedauern, es tut mir leid	آسِف
so Gott will	إِنْ شَاءَ الله
fähig sein, können	اِسْتَطَاعَ / يَسْتَطِيعُ
warten	اِنْتَظَرَ / يَنْتَظِرُ
neben dir	بِجَانِبِك
weit, entfernt	بَعِيد
neunter	تَاسِع
achter	ثَامِن
Möge Allah dich mit Gutem belohnen!	جَزَاك الله خَيْراً
Weggang	ذَاهِب
siebter	سَابِع
sechster	سَادِس
hören	سَمِعَ / يَسْمَعُ
wahr, gesund, richtig	صَحِيح
Gebete	صَلَوَات
Mittag, Mittagsgebet	ظُهْر
zehnter	عَاشِر
Abend, Abendgebet	عِشَاء
Nachmittag, Nachmittagsgebet	عَصْر
tun, machen, arbeiten	عَمِلَ / يَعْمَلُ
Idee, Meinung, Gedanke	فِكْرَة
gut, nett	طَيِّبَة
nah	قَرِيب
faul	كَسْلَان
wegen	لِ (التَّعْلِيل)
Nacht	لَيْل
Medina	المَدِينَة (المُنَوَّرَة)
krank	مَرِيض
abreisend, Reisender	مُسَافِر

Lektion 7 الوَحْدَةُ السَّابِعَةُ

arabische Sprache	لُغَة عَرَبِيَّة
Tafel	لَوْحَة
Labor	مُخْتَبَر
Bibliothek	مَكْتَبَة
Schulfächer	مَوَادٌ دِرَاسِيّة
schauen	نَظَرَ / يَنْظُرُ
Zeit	وَقت
Schultag	يَوْمٌ دِراسِيّ

Der Unterricht الدِّراسَةُ

Woche	أسْبُوع
jetzt, nun	الآن
Tage	أيَّام
Prüfung	اِخْتِبَار
Pause	اِسْتِرَاحَة
enden	اِنْتَهَى / يَنْتَهِي
anfangen	بَدأ / يَبْدَأُ
neunte	تَاسِعَة
achte	ثَامِنَة
Islamische Bildung, Kultur	ثَقافَة إسْلَامِيّة
Universität	جَامِعَة
Stundenplan	جَدْوَلٌ دِرَاسِيّ
Computer	حَاسُوب
Unterrichtsstunde/n	حِصَّة / حِصَص
Unterricht, Studium	دِرَاسَة
lernen, studieren	دَرَسَ / يَدْرُسُ
Ramadan 9. Monat des isl. Kalenders	رَمَضَان
Mathematik	رِيَاضِيَّات
sechste	سَادِسَة
8. Monat des isl. Kalenders	شَعْبَان
Monat	شَهْر
Klassenzimmer	صَفّ
lang	طَوِيل
zehnte	عَاشِرَة
Schuljahr	عَامٌ دِرَسِيّ
Biologie	عُلوُم
sein	كَانَ / يَكُونُ
schreiben	كَتَبَ / يَكْتُبُ
Fakultät, Hochschule	كُلِّيَة
Hochschule für Pädagogik	كُلِّيَة التَّرْبِيَةِ
Hochschule für Medizin	كُلِّيَة الطِّبِّ

Lektion 8



Die Arbeit — العَمَلُ

Deutsch	Arabisch
lieben, mögen	أَحَبَّ / يُحِبُّ
Erziehung	تَرْبِيَة
Pflege	تَمْرِيض
zwölfe	ثَانِيَة عَشْرَة
elfte	حَادِيَة عَشْرَة
unterrichten	دَرَّسَ / يُدَرِّسُ
Firma	شَرِكَة
Apotheke	صَيْدَلَة
Apotheker	صَيْدَلِيّ
Medizin	طِبّ
Kind	طِفْل
Studenten	طُلَاب
Pilot	طَيَّار
Fliegen, Flug	طَيَرَان
Hochschule für Krankenpflege	كُلِيَّة التَمْرِيضِ
Hochschule für Pharmazie	كُلِيَّة الصَّيدَلَةِ
Hochschule für Piloten	كُلِيَّة الطَيَرَانِ
Hochschule für Ingenieurwissen-schaften	كُلِيَّة الهَنْدَسَةِ
Phase, Stufe	مَرْحَلَة
Grundschule	مَرحَلَة إِبْتِدائِيَّة
Mittelschule	مَرحَلَة مُتَوَسِّطَة
Krankenhaus	مُسْتَشْفى
Pfleger	مُمَرِّض
Beruf	مِهْنَة
Ingenieurwesen	هَنْدَسَة

Das Einkaufen — التَّسَوُّق

andere (s)	آخَر
vor, davor	أمَام
Zwiebel	بَصَل
(für) wieviel	بِكَم
Bohne	بُن
Eier	بَيْض
unter	تَحْتَ
dreißig	ثَلاَثُون
achtzig	ثَمَانُون
Kleid, Gewand	ثَوْب
hinter	خَلْف
fünfzig	خَمْسُون
Gurke	خِيَار
Heft	دَفْتَر
Dinar	دِينَار
Rial	رِيَال
Zucker	سُكّر
etwas	شَيء
links	شِمَال
Tomaten	طَمَاطِم
zwanzig	عِشْرُون
Salzbecher	عُلْبَة مْلح
über, oberhalb	فَوْق
Stift	قَلَم
Hemd (en)	قَمِيص / قُمْصَان
Lesebuch	كِتابُ القِراءةِ
Regelbuch, Grundgesetzbuch	كِتابُ القَواعِدِ
wenn Sie gestatten	لَوْ سَمَحْت
gewünscht, benötigt, Forderung	مَطْلُوب
Wörterbuch	مُعْجَم
arabisches Wörterbuch	مُعْجَمٌ عَرَبِيّ
rechts	يَمِين

Lektion 10 — الوَحْدَةُ العَاشِرَةُ

Herbst (Jahreszeit)	فَصْلُ الخَرِيفِ
Frühling (Jahreszeit)	فَصْلُ الرَّبِيعِ
Winter (Jahreszeit)	فَصْلُ الشِّتَاءِ
Sommer (Jahreszeit)	فَصْلُ الصَيْفِ
verbringen	قَضَى / يَقْضِي
wie	كَيْفَ
nass	مُبْتَلّ
Schirm	مِظَلّة
gemäßigt, mild	مُعْتَدِل
sie, ihr	ها

Das Wetter — الجَوُّ

weiß	أَبْيَض / بَيْضَاء
Kleider	أَثْوَاب
holen, bringen, herbeischaffen	أَحْضَرَ / يُحْضِرُ
rot	أَحْمَر / حَمْرَاء
grün	أَخْضَر / خَضْرَاء
vierzig	أَرْبَعُون
blau	أَزْرَق / زَرْقَاء
schwarz	أَسْوَد / سَوْدَاء
gelb	أَصْفَر / صَفْرَاء
regnen	أَمْطَرَ / يُمْطِرُ
kalt	بارِد
Möge Allah dir Segen schenken!	بَارَكَ الله فِيكَ
Wüste	بَرّ
Kälte	بَرْد
verweilen, bleiben	بَقِيَ / يَبْقَى
Land	بَلَد
unter Null	تَحْتَ الصِّفْر
lassen, verlassen, hinterlassen	تَرَكَ / يَتْرُكُ
sprechen	تَكَلَّمَ / يَتَكَلَّمُ
Wetter, Atmosphäre	جَوّ
heiß	حَار
Hitze	حَرّ
kommen	حَضَرَ / يَحْضُرُ
draußen	خَارِج
Zelt	خَيْمَة
warm	دَافِئ
Temperatur	دَرَجَة الحَرارَةِ
Himmel	سَمَاء
Markt	سُوق
Strand	شَاطِئ
Winter	شِتَاء
Sommer	صَيْف
Wochenende	عُطْلَة الأسْبُوع
Morgen	غَدًا

Lektion 11

الوَحْدَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ

Die Orte — الأَماكِنُ

Deutsch	Arabisch
Lehrer	أسْتَاذ
Märkte	أسْوَاق
Freunde	أصْدِقَاء
Gedränge, Überfüllung	اِزْدِحَام
dauern	اِسْتَغْرَقَ / يَسْتَغْرِقُ
umziehen, übersiedeln, verlegen	اِنْتَقَلَ / يَنْتَقِلُ
heiraten, sich verheiraten	تَزَوَّجَ / يَتَزَوَّجُ
ungefähr	تَقْرِيبًا
Verschmutzung	تَلَوُّث
Reisepass	جَوَازُ السَّفَرِ
Reise, Fahrt	رِحْلَة
besuchen	زَارَ / يَزُورُ
glücklich	سَعِيد
Jahr (e)	سَنَة / سَنَوات
Lärm, Krach	ضَوْضَاء
kleine Pilgerfahrt	عُمْرَة
vor, davor	قَبْلَ
Dorf	قَرْيَة
Zug	قِطَار
nicht sein	لَيسَ
wie / was ist deine Meinung?	مَا رَأيُك
Firmendirektor	مُدِيرُ الشّرِكَةِ
Stadt	مَدِينَة
Problem	مُشْكِلَة
halbe Stunde	نِصفُ السّاعَة
rein	نَقِيّ
ruhig, still	هَادِئ
hier	هُنَا
dort	هُنَاك
Luft	هَوَاء

Zeitschrift	مَجَلّة
Brieffreundschaft	مُرَاسَلَة
Messe	مَعْرِض
nützlich	مُفِيد
Hobby (ies)	هِوَايَة / هِوَايَات

Die Hobbys — الهِوَايَات

Bildung, Literatur	أدَب
Quranvers	آيَة
aussuchen	إِخْتَار / يَخْتَارُ
Haushalt	تَدْبِيرُ مَنْزِلِيّ
jene	تِلْكَ
Briefmarkensammlung	جَمْعُ الطَوَبِع
Presse-/ Journalistikverein	جَمْعِيَّة الصَّحافَةِ
Naturwissenschaftlicher Verein	جَمْعِيَّة العُلُوم
Flügel, Pavillon (einer Ausstellung)	جَنَاح
Erzählungen, Überlieferungen	أحَادِيث
arabische Schreibschrift	خَطّ الرُّقْعَةِ
gewöhnlicher arab. Schrifttyp	خَطّ النَّسْخِ
arabische Schrift	خَطّ العَرَبِيّ
preiswert, billig	رَخِيص
Sport	رِيَاضَة
Schwimmen	سِبَاحَة
Reisen	سَفَر
Zeitungen	صُحُف
klein	صَغِير
chinesisch	صِينِيّ
Briefmarke (n)	طَابَع / طَوَابِع
arabisch	عَرَبِيّ
teuer, kostbar	غَالٍ
Reiten	فُرُوسِيَّة
kurz, klein (von Wuchs)	قَصِير
groß	كَبِير
islamische Bücher	كُتُبٌ إسْلامِيٌّ
Naturwissenschaftliche Bücher	كُتُبٌ عِلْمِيَّة
Fußball	كُرَّةُ القَدَم
Sprache	لُغَة
nicht (beim Perfekt)	مَا (نافِيَة)

Lektion 13



Das Reisen — السَّفَرُ

Wochen	أسَابيع
aufstellen, errichten	أقَامَ / يُقِيمُ
Guten Aufenthalt	إِقامَة طَيِّبَة
Ausgangssstempel	تَأشِيرَة خُروج
Eingangsstempel	تَأشِيرَة دُخُولِ
Ticket (s)	تَذْكِرَة / تَذاكِر
Süden	جَنُوب
Buchung	حَجْز
Tasche	حَقِيبَة
Fluglinien	خُطُوط (طَيَران)
Osten	شَرْق
Flugzeug	طَائِرَة
annehmbar	مَقْبُولَة
verlassen, abreisen	غادَرَ / يُغادِرُ
Westen	غَرْب
öffnen	فَتَحَ / يَفْتَحُ
verlieren	فَقَدَ / يَفْقِدُ
Hotel	فُنْدُق
ankommend	قادِم
Flughafen	مَطَار

Lektion 14

الوَحْدَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ

Die große und die kleine Pilgerfahrt — الحَجُّ و العُمْرَةُ

elf	أَحَدَ عَشَرَ
vierzehn	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Feiertage	أَيَّامُ العِيدِ
zwölf	اِثْنَا عَشَرَ
d.kl.Pilgerfahrt vollziehen	اِعْتَمَرَ / يَعْتَمِرُ
neunzehn	تِسْعَةَ عَشَرَ
dreizehn	ثَلاثَةَ عَشَرَ
dann, danach	ثُمَّ
achtzehn	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
Pilgergewand	ثَوْبُ الإِحْرَامِ
d.gr. Steine-werfen bei d. Pilgerfahrt am Tag des Opferfestes	جَمْرَة كُبْرَى
zus.fassend, vereint	جَمْعًا
schneiden (Haare)	حَلَقَ / يَحْلِقُ
um, herum	حَوْلَ
fünfzehn	خَمْسَةَ عَشَرَ
schlachten	ذَبَحَ / يَذْبَحُ
jener	ذَلِكَ
Kopf, Köpfe	رَأس / رُؤوس
Gebetsabschnitt	رَكْعَة
werfen	رَمَى / يَرْمِي
Steinewerfen	رَمْيِ الجَمَرَاتِ
siebzehn	سَبْعَةَ عَشَرَ
sechzehn	سِتَّةَ عَشَرَ
Freude, Vergnügen	سُرُور
eilen, laufen	سَعَى / يَسْعَى
Sonnenaufgang	شُرُوقُ الشّمس
fühlen, empfinden	شَعَرَ / يَشْعُرُ
Runde (n)	شَوْط / أشْوَاط
fasten	صَامَ / يَصُومُ
Safa (Hügel bei der Kaaba)	صَفَا
den Rundlauf um d. Kaaba machen	طَافَ / يَطُوفُ
Rundgang um die Kaaba, nach Rückkehr von Mina	طَوَافُ الإِفَاضَةِ
Abschiedsrund-gang um d. Kaaba	طَوَافُ الوَدَاعِ
Berg Arafaat	عَرَفَات
Sonnenuntergang	غُرُبُ الشَّمْسِ
verkürzt	قَصْرًا
Die Kaaba	الكَعْبَةُ
anziehen	لَبِسَ / يَلْبِسُ
folgen	لَبَّى / يُلَبِّي
Marwa (Hügel bei der Kaaba)	مَرْوَة
Gebiet, dass bei d.gr. Pilgerfahrt besucht werden muss	مُزْدَلِفَة
Maqam Ibrahim, Platz von Ibrahim	مَقَامُ إبْراهيم
Mina (Zeltstadt bei d. Pilgerfahrt)	مِنَى
Zeit, (genaue) Zeitangabe	مِيقَات
Führung, Leitung	هَدْي
eintreffen, gelangen	وَصَلَ / يَصِلُ إلى
Stehenbleiben, (An) Halten	وُقُوف
Sonnenuntergang	زَوَالُ الشَّمْسِ

Lektion 15

الوَحْدَةُ الخَامِسَةَ عَشْرَةَ

Forderung, Bitte, Verlangen	طَلَب
untersuchen	فَحَصَ / يَفْحَصُ
treffen, begegnen	قَابَلَ / يُقَابِلُ
Herz	قَلْب
Niere	كُلْيَة
Salz	مِلْح
Ausübung	مُمَارَسَة
Termin	مَوْعِد
Ergebnis	نَتِيجَة
raten	نَصَحَ / يَنْصَحُ

Die Gesundheit — الصِّحَّة

Ohren	أذن
Rettungswagen	إِسْعَاف
Zähne	أَسْنَان
treffen, (Krankheit) befallen	أَصَابَ / يُصِيبُ
tausend	أَلْف
Schmerz	أَلَم
Nase	أَنْف
Zunahme, Höhe	اِرْتِفَاع
zunehmen, sich erhöhen	اِرْتَفَعَ / يَرْتَفِعُ
Lassen, Auslassung, Verlassung	تَرْك
neunzig	تِسْعون
fernbleiben	تَغَيَّبَ / يَتَغَيَّبُ
Arztprotokoll	تَقْرِير طِبِّي
Einnahme von Medikamenten	تَنَاوُلُ الدَّوَاءِ
alle, insgesamt, zusammen	جَميعًا
Kehle, Kehlkopf	حَنْجَرَة
Gemüse	خَضْرَاوَات
Medikament	دَوَاء
Ruhe, Erholung	رَاحَة
Schnupfen	زُكَام
Gewichtszunahme	زِيادَةُ الوَزْنِ
Grund, Ursache	سَبَب
siebzig	سَبْعُون
Zucker, Süßes	سُكّرِيَات
u. Allahs Barm-herzigkeit u. Segen	وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكاتُهُ
gesund	سَلِيم
stark, intensiv, heftig	شَدِيد
Möge Allah dich heilen!	شَفَاكَ الله
Kopfschmerzen	صُدَاع
Brust	صَدْر
Druck	ضَغْط
Zahnarzt	طَبِيبُ الأَسْنَانِ

Die Ferien — العُطْلَةُ

Deutsch	Arabisch
Vater	أب
Islam	إِسْلَام
Opfertier	أَضْحِيَة
geben	أَعْطَى / يُعْطِي
Angehörige, Familie	أَهْل
sich nähern	اِقْتَرَبَ / يَقْتَرِبُ
Meer	بَحْر
Berge	جِبَال
6. Monat des isl. Kalenders	جُمَادَى الآخِرَة
5. Monat des isl. Kalenders	جُمَادَى الأولى
(Rund-) Wanderung	جَوَّالَة
D.gr.Pilgerfahrt vollziehen	حَجَّ / يَحُجُّ
12. Monat des isl. Kalenders	ذو الحِجَّةِ
11. Monat des isl. Kalenders	ذو القِعْدَةِ
4. Monat des isl. Kalenders	رَبِيعُ الآخِرِ
3. Monat des isl. Kalenders	رَبِيعُ الأَوَّلِ
7. Monat des isl. Kalenders	رَجَب
Das Almosen des Fastenbrechens	زَكاةُ الفِطْرِ
helfen	سَاعَدَ / يُسَاعِدُ
reisen, abreisen	سَافَرَ / يُسَافِرُ
Person	شَخْص
10. Monat des isl. Kalenders	شَوَال
Maß	صَاع
Reise	صَفر
Festtagsgebet	صَلَاةُ العِيدِ
Hauptstadt	عَاصِمَة
Opferfest	عِيدُ الأَضْحَى
Fastenbrechenfest	عِيدُ الفِطْرِ
Fest, Feiertag	عِيد
Mannschaft, Team, Gruppe	فَرِيق
Arme (r)	فَقِير / فُقَرَاء
Museen	مَتَاحِف
1. Monat des isl. Kalenders	مُحَرَّم
Pflanzung, Acker	مَزْرَعَة
Ort	مَكَان
Fluss	نَهْر
Nil	نيل

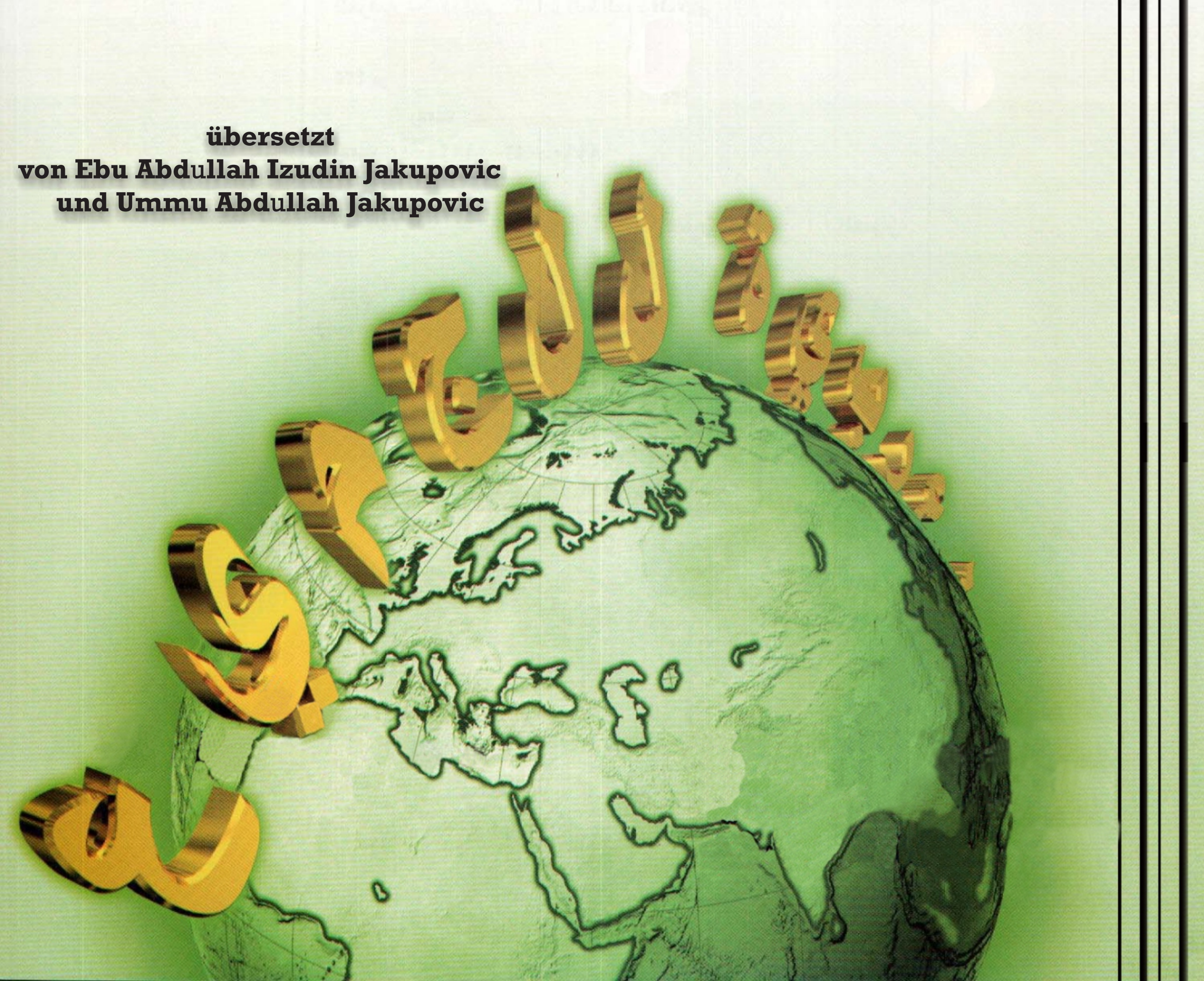
2.BUCH

„das Arabisch in deinen Händen“

الدَّفْتَرُ الأَلْفَاظِ لِلسِّلْسِلَةِ كُتُبِ العَرَبِيِّ بَيْنَ يَدَيْكَ

Das **Vokabelheft** zur Buchserie

übersetzt
von Ebu Abdullah Izudin Jakupovic
und Ummu Abdullah Jakupovic



Die Gesundheitsfürsorge — الْعِنَايَةُ بِالصِّحَّةِ

Deutsch	Arabisch
gut machen	أحْسَنَ / يُحْسِنُ
nehmen, beginnen	أخَذَ / يَأْخُذُ
Medikamente	أدْوِيَة
Verschwendung	إسْرَاف
braun	أسْمَر
Sachen	أشْيَاء
werden, beginnen	أصْبَحَ / يُصْبِحُ
Ärzte	أطِبَّاء
Schmerzen	آلَام
Sache, Befehl	أمْر
Krankheiten	أمْرَاض
befolgen	إتَّبَعَ / يَتَّبِعُ
sich unterscheiden	إخْتَلَفَ / يَخْتَلِفُ
kaufen	إشْتَرَى / يَشْتَرِي
klagen, sich beklagen	إشْتَكَى / يَشْتَكِي
glauben	إعْتَقَدَ / يَعْتَقِدُ
welcher, der, die, das	الّذِي
Bauch	بَطْن
Verkauf	بَيْع
vorangehen, fortschreiten	تَقَدَّمَ / يَتَقَدَّمُ
Zustand, Lage, Situation	حَالَة
probieren	حَاوَلَ / يُحَاوِلُ
vorkommen, passieren	حَدَثَ / يَحدُثُ
aufmerksam machen, warnen	حَذَّرَ / يُحَذِّرُ
Diät	حِمْيَة
gefährlich	خَطِيرَة
immer	دَائِمًا
Fett	دَسَم
rufen	دَعَا / يَدْعُو
Doktor	دُكْتُور
meinen	رَأى / يَرَى
Männer	رِجَال
trotz	رَغْمَ

Deutsch	Arabisch
zunehmen	زَادَ / يَزِيدُ
Heirat	زَوَاج
jdn.etwas zu trinken geben	سَقَى / يَسْقِي
sich ähneln	تَشَابَهَ / يَتَشابَهُ
Speck	شَحْم
Prophetengefährte	صَحَابِيّ
Bleiben	ظَلّ / يَظَلّ
erscheinen, herauskommen	ظَهَرَ / يَظْهَرُ
normal	عَادِيّ
heilen	عَالَجَ / يُعَالِجُ
wissen	عَرَفَ / يَعرِفُ
Saft	عَصِير
Fürsorge, Sorgfalt	عِنَايَة
Zeichen	عَلَامَة
nachdenken	فَكَّرَ / يُفَكِّرُ
Obst	فَوَاكِه (ج)
Flasche	قَارُورَة
sagen	قَالَ/ يَقُولُ
Geschichte	قِصَّة
ganz, vollständig	كَامِل
ebenso, ebenfalls, auch	كَذٰلِكَ
genug sein, genügen	كَفَى/ يَكْفِي
alle	كُلّ
Kilo	كِيل
man muss	لَا بُدَّ
aber	لَكِن
ausüben	مَارَسَ/ يُمَارِسُ
Vergangenheit	مَاضٍ
wie	مِثْل
Geschäfte, Plätze, Orte	مَحَلّات
Frau	مَرْأة
beschäftigt	مَشْغُول
Magen	مَعِدَة
Menschen	نَاس
erfolgreich sein, gelingen	نَجَحَ / يَنْجَحُ
stärkehaltiges Essen	نَشَوِيَّات
abnehmen, senken	نَقَصَ / يَنْقُصُ
verbieten	نَهَى / يَنْهَى

weltweit, international	عَالَمِيَّة
gefährlicher,am gefährlichsten	أخْطَر
Infektion, Virus	وَبَاء
Menschengattung	جِنْسُ البَشَرِيَّة
gezählt werden	يُعَدُّ / تُعَدُّ
Geschichte	تَاريخ
wo, da, wobei, während, wohin	حَيْثُ
Tabak	تَبْغ
Reklamen	دِعَايَات
Schlimmste	أَسْوأ
wahrnehmen	أَدْرَكَ / يُدْرِك
herangehen	أقْدَمَ / يُقْدِمُ
vorangehen, zuvorkommen	سَبَقَ / يَسْبِقُ
Rest	بَقِيَّة
nah, nebenan, benachbart	مُجَاوِر
Rauch	دُخَان
ansteigend	مُتَصَاعِد
Mund	أفْوَاه (ج)
Einatmen	إِسْتَنْشَقَ / يَسْتَنْشِقُ
Freiheit	حُرِيَّة
zueinander in Widerspruch stehen	تَعَارَضَ / يَتَعَارَضُ
Brand, Feuer	حَريق
Ausbrechen	شَبَّ / يَشُبُّ
Schwer	جَسِيمَة
(Geld) ausgeben	أَنْفَقَ / يُنْفِقُ
Verlust	خَسَارَة
Dollar	دُولَار
Jahr	عَام
Übel, Unglück	مُصِيبَة
Vergeudung, Verlust	إضَاعَة
Speziell	خُصُوصًا

Geschenk	هَدِيَّة
müssen	وَجَبَ / يَجِبُ
finden	وَجَدَ / يَجِدُ
alleine	وَحْدَهُ

Freies Lesen - Schäden vom Rauchen — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - مِنْ أَضْرَارِ التَّدْخِين

sich verbreiten, ausbreiten	إِنْتَشَرَ / يَنْتَشِرُ
Rauchen	تَدْخِين
Verhältnis, Prozentsatz	نِسْبَة
Raucher	مُدَخِّنِين
mahnen	أَنْذَرَ / يُنْذِرُ
Anstieg, Zunahme	إزْدِيَاد
aussetzen (einer Gefahr)	عَرَّضَ / يُعَرِّضُ
Gefahren	أخْطَار
Lungenkrebs	سَرَطَانُ الرِّئَةِ
Lungenentzündung	الالْتِهَابُ الرِّئَوِيُّ
verursachen	سَبَّبَ / يُسَبِّبُ
Alter, Altersschwäche	شَيْخُوخَة
Todesfälle	وَفَيَات
Entscheidung	قَضَاء
sich erinnern	تَذَكَّرَ / يَتَذَكَّرُ
gepriesen sei Er und erhaben	سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى
Tötung	قَتْل
Selbstmord	إنْتِحَار
langsam	بَطِيء
Schaden	ضَرَر
Übereinstimmung	إِجْمَاع
Vernünftigen	عُقَلَاء
Schaden, Unfug	ضِرَار
beobachtet werden	لُوحِظَ / يُلَاحَظ
Verbrauch, Konsum	اسْتِهْلَاك
Zigaretten	سَجَائِر
gemäß nach	طِبْقًا
Bericht	تَقْرِير
Gesudheitsverband	مُنَظَّمَة الصِّحَّةِ

Sich Erholen — التَّرْوِيحُ عَنِ النَّفْسِ

Deutsch	Arabisch
Türen	أَبْوَاب
Mittel, Werkzeuge	أَدَوَات
wenn, als, also, folglich	إِذَا
Meinungen	آرَاء
Methoden, Verfahren, Stile	أُسْلُوب
vorbereiten	أَعَدَّ / يُعِدُّ
Vorbereitungen	إِعْدَاد
ohnmächtig, bewußtlos werden	أُغْمِيَ / يُغْمَى(عليه)
aufwachen	أَفَاقَ / يُفِيقُ
Spiele	أَلْعَاب
Mensch	إِنْسَان
Aktivitäten	أَنْشِطَة
Behälter	أَوَان
brauchen	اِحْتَاجَ / يَحْتَاجُ
jagen	اِصْطَادَ / يَصْطَادُ
Programme	بَرَامِج
Häuser	بُيُوت
Ruhe, Erholung	تَرْوِيح
Photographie	تَصْوِير
Park, Garten	حَدِيقَة
tragen, transportieren	حَمَلَ / يَحْمِلُ
Leben	حَيَاة
wo, da, wobei, während, wohin	حَيْثُ
hinausgehen	خَرَجَ / يَخْرُجُ
Zelte	خِيَام
sich erholen	رَوَّحَ / يُرَوِّحُ
schwimmen	سَبَحَ / يَسْبَحُ
Poesie, Gedicht	شِعْر
Wüste	صَحْرَاء
die Wahrheit gesagt	صَدَقَ / يَصْدُقُ
Bilder	صُوَر
Jagd	صَيْد
Vögel	طُيُور
Arbeiter	عَامِل
besonders	عَجِيب
mehrere, (isl.Wartefrist)	عِدَّة
Verstand	عَقْل
Mühe, Plage	عَنَاء
Wald	غَابَة
ändern, wechseln	غَيَّرَ / يُغَيِّرُ
Nutzen	فَائِدَة
Gelegenheit	فُرْصَة
Nur	فَقَط
töten, umbringen	قَتَلَ / يَقْتُلُ
beabsichtigen	قَصَدَ / يَقْصِدُ
Verbringen	قَضَاء
Kraft, Stärke	قُوَّة
keine Einwände	لَا مَانِع
spielen	لَعِبَ / يَلْعَبُ
Lust, Genuss, Spaß	مُتْعَة
Zeltlager	مُخَيَّمات
Muslim	مُسلِم
Gehen	مَشْي
Urlaubsort im Sommer	مَصِيف
rufen	نَادَى / يُنَادِي
besprechen	نَاقَشَ / يُنَاقِشُ
aufstellen, aufrichten	نَصَبَ / يَنْصِبُ
Rat	نَصِيحَة
Seele, Person, Mensch	نَفْس
Ziel	هَدَف
Mittel, Hilfsmittel	وَسائِل (ج)

Freies Lesen - Die Erholung im Islam — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - التَّرْوِيحُ فِي الإِسْلَامِ

Deutsch	Arabisch
sich langweilen	مَلَّ / يَمَلُّ
Ernst	جَدّ
Langeweile, Müdigkeit	سَأم
erlauben, gestatten	أَجَازَ / يُجِيزُ
Unterhaltung, Spiel	لَهْو
erlaubt	مُبَاح

Deutsch	Arabisch
erneuern, erfrischen	جَدَّدَ / يُجَدِّدُ
bezahlen, entrichten	دَفَعَ / يَدْفَعُ
mehr	مَزِيد
Beispiel, Vorbild	أُسْوَة
lachen	ضَحِكَ / يَضْحَكُ
spaßen	مَزَحَ / يَمزَحُ
Wohlgefallen	رِضْوَان
scherzen	دَاعَبَ / يُداعِبُ
Alt	عَجُوز
lächeln	تَبَسَّمَ / يَتَبَسَّمُ
als Almosen geben	تَصَدَّقَ / يَتَصَدَّقُ
Kamel	بَعِير
besteigen, reiten, fahren	رَكِبَ / يَرْكَبُ
weibl.Kamel	نَاقَة
machen	أَصْنَعَ / يُصْنِعُ
Kamel	إِبْل
Anstrengung, Fleiß	اِجْتِهَاد
Körper	أَبْدَان (ج)
erstreben	اِبْتَغَى / يَبْتَغِي
Augenblicke	طَرَائِف
übereinstimmen mit	اِتَّفَقَ / يَتَّفِقُ
Werte	قِيَم
Charakter, Benehmen	أَخْلَاق (ج)
Anstand, Bildung	آدَاب (ج)
beschäftigen	شَغَلَ / يَشْغَلُ
Leere, Freizeit	فَرَاغ
Nutzung	اِسْتِثْمَار
Erlaubnis	إِبَاحَة
Spaß	هَزْل
siegen, überwältigen	تَغَلَّبَ / يَتَغَلَّبُ
Spaß	مَرَح
entsprechend, gemäß	تَبَعًا
Elemente, (Arbeits) Kräfte	عَنَاصِر
zurückbleiben	تَخَلَّفَ / يَتَخَلَّفُ
Liebe, Neigung	مَحَبَّة
Brüderlichkeit	أُخُوَّة
unaufmerksam, achtlos	لاهِيًا
Unfug treibend, spielend	عَابِثًا
toben	هَدَرَ / يُهَدِرَ
Unrecht	بَاطِل
Spaß	مُزَاح
Scherzen	مُدَاعَبَة
Belästigung	إِيذَاء
Spott, Ironie	سُخْرِيَة
Unheil, wehe	وَيْل

Das Eheleben — الحَيَاةُ الزَّوْجِيَةُ

Deutsch	Arabisch
Väter	آبَاء
Söhne	أبْنَاء
manchmal	أحْيَانًا
Einzelne	أفْرَاد
Mutter	أمّ
Orte	أمَاكِن
Sachen	أمُور
Verschwinden	إخْتِفَاء
verschwinden	إخْتَفَى / يَخْتَفِي
Unterschied	إخْتِلَاف
zuhören	إسْتَمَعَ/ يَسْتَمِعُ
sich kümmern um	إهْتَمَّ / يَهْتَمُّ بِ
sich bewahrheiten, sich verwirklichen	تَحَقَّقَ / يَتَحَقَّقُ
sich ändern	تَغَيَّرَ / يَتَغَيَّرُ
empört sein, erregt sein	ثَارَ / يَثُورُ
sitzen	جَلَسَ / يَجْلِسُ
Schönheit	جَمَال
Geschehen	حَدِيث
Herkunft	حَسَب
Hinausgehen, Weggang, Ausgang	خُرُوج
Gegensatz, Unterschied	خِلَاف
Gutes, Wohl	خَيْر
wissen	دَرَى / يَدْرِي
Glaube	دِين
ausgestattet sein mit	ذَات
Zurückkehren	رَجَعَ / يَرْجِعُ
Mann	رَجُل
Weg, Mittel	سَبِيل
Glück(seligkeit)	سَعَادَة
nachts aufbleiben	سَهِرَ / يَسْهَرُ
Politik	سِيَاسَة
Jugendliche	شَبَاب
Persönlichkeit	شَخْصِيَّة
klagen	شَكَا / يَشْكُو
Klage, Beschwerde	شَكْوَى
Bedürfnis	ضَرُورَة
Schwäche	ضَعْف
versammeln, vereinigen	ضَمَّ / يضُمّ
Kindheit	طُفولَة
Scheidung	طَلَاق
Lang	طُول
zurückkehren	عَادَ / يَعُود
leben	عَاشَ / يَعِيش
versagen	عَجَزَ / يَعْجِزُ
Zeit	عَصْر
Verhältnis, Verbindung	عَلَاقَة
du musst	عَلَيك
trotzig sein	عَنِيد
reich	غَنِيّ
nicht	غَيْر
Mädchen	فَتَاة
wirklich, tatsächlich	فِعْلاً
arm	فَقِير
sich beruhen auf	قَامَ / يَقُومُ
schon, bereits, eventuell	قَدْ
besorgt, beunruhigt	قَلِق
wohl erzogen	مُؤَدَّب
sich neigen	مَالَ / يَمِيلُ
müde	مُتْعَب
Gesellschaften, Gemeinschaften	مُجْتَمَعَات
Abend	مَسَاء
gehorsam	مُطِيع
meiste	مُعْظَم
nachlässig	مُهْمِل
schlafend	نَائِم
Seite	نَاحِيَة
Erfolg	نَجَاح
Abstammung	نَسَب
Frauen	نِسَاء
zuschreiben, zurückführen	نَسَبَ / يَنْسِبُ
Sauberkeit	نَظَافَة
Ordnung	نِظَام
Kind	وَلَد

behandeln	عَامَلَ / يُعَامِلُ
Behandlung	مُعَامَلَة
abwenden, fernhalten	جَنَّبَ / يُجَنِّبُ
Zustimmung, Einverständnis	مُوَافَقَة
Seite, Partei	طَرَف
Zufriedenheit	اِطْمِئْنَان
Brautwerber	خَاطِب
Verlobte	مَخْطَبَة
predigen, werben	خَطَبَ
Heirat, Ehe	نِكَاح

Freies Lesen - Die Wahl der Ehefrau — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - اِخْتِيَارُ الزَّوْجَةَ

Seit	مُنْذُ
Nachkommenschaft	ذُرِّيَّة
Fortsetzung, Fortfahren	اِسْتِمْرَار
Bedürfnis	حَاجَة
nützen, überflüssig machen	أَغْنَى / يُغْنِي
Wichtigkeit	أَهَمِّيَّة
verzichten (können)	اِسْتَغْنَى / يَسْتَغْنِي
Erhöhen	سَمَا / يَسْمُو
tierisch	حَيَوَانِيَّة
Verbindung	اتِّصَال
Würde, Ansehen, Ehre	كَرَامَة
übrige, alle	سَائِر
Geschöpfe	مَخْلُوقَات
verwirklichen, realisieren	حقَقَ / يُحَقِقُ
Sinn, Bedeutungen	مَعَانِي
gewollt, mutwillig	مَقصُود
Machen	جَعَلَ / يَجْعَلُ
Wahl, Auswahl	اِخْتِيَار
Bindend	رَابِطَة
fest, eng	وَثِيق
Auffindung	عُثُور
Partner	شَرِيك
Schritt	خُطْوَة
Hausfrau, Herrin	رَبَّة
Eigenschaft	صِفَة
Heiraten	نَكَحَ / يَنْكِحُ
Mann, Mensch	مَرْء
sicher sein, vertrauen	أَمِنَ / يَأْمَنُ
sein sollen	اِنْبَغَى / يَنْبَغِي
breit, weit	عَرِيض
Vormund	وَلِّي
Bevormundete	مَوْلِيَة
Jungfrau	بِكْر
jdn. entscheiden lassen	اِسْتَأْمَرَ / يَسْتَأْمِرُ
deflorierte Frau	ثَيِّب
freundlich, liebenswürdig	وَدُود

Kairo	قَاهِرَة
Minaretten	مَآذِن
Meter	مِتْر
Drogen	مُخَدِّرات
Schulen	مَدَارِس
Städte	مُدُن
Moscheen	مَسَاجِد
Banken	مَصَارِف
Fabriken	مَصَانِع
Gegenüberliegend	مُقَابِل
Sitz	مَقَرّ
Milliarde	مِلْيَار
Wolkenkratzer	نَاطِحَاتُ السَّحَابِ
wir	نَحْنُ
ungefähr	نَحْو
in der Nähe von	قَرِيب مِن
Verhältnis	نِسْبَة
auswandern	هَاجَرَ / يُهَاجِرُ
Auswanderung	هِجْرَة
vorkommen, befinden	وَقَعَ / يَقَعُ

Freies Lesen - Islamische Städte — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - مُدُنٌ إِسْلامِيَّة

befestigt werden	شُدَّ / يُشَدُّ
Reiseproviant	رِحَال
Sehenswürdigkeiten	مَعَالِم
berühmteste	أَشْهَر
sich sehnen	هَفَا / يَهْفُو
allerei, verschieden	شَتَّى
Ort, Stelle, Flecken Erde	بِقَاع
eigen, eigentümlich	خَصَّ / يَخُصُّ
quer, hindurch, über	عَبْرَ
Geburtsort	مَسْقَط رَأس
Ursprung	مَبْعَث
Offenbarung	وَحْي
zerteilen, vergeuden	بَدَّدَ / يُبَدِّدُ
sich begeben, aufsuchen, beabsichtigen	قَصَدَ / يَقْصِدُ

Das Stadtleben — الحَيَاةُ بِالمَدِينَة

Überreste, Archäologie	آثَار
Ampel	إِشَارَةٌ ضَوْئِيَّة
größer, am größten	أَكْبَر
Imperium	إِمْبَرَاطُور
gründen	أَنْشَأَ / يُنْشِئ
streben, gehen	اِتَّجَهَ / يَتَّجِهُ
fortsetzen, andauern	اِسْتَمَرَّ / يَسْتَمِرُّ
bekannt sein	اِشْتُهِرَ / يُشْتَهَرُ
Vereinte Nationen	الأمَمُ المُتَحِدَة
drehen	اِنْعَطَفَ / يَنْعَطِفُ
verkaufen	بَاعَ / يَبِيعُ
trotzdem	بِالرَّغْم
Nachbarn	جِيرَان
Wahrheit	حَقّ
Unfälle	حَوَادِث
besorgt sein	خَائِفَة
Kreis	دَوَّار
Länder	دُوَل
Verkehrspolizist	رَجُلُ مُرور
ausziehen, weggehen	رَحَلَ / يَرْحَلُ
Hirte	رَاعِي
Dorf	رِيف
Ecke	زَاوِيَة
Landbau	زِرَاعَة
Beet, Bepflanzung	زَرْع
Erdbeben	زَلَازِل
Fahrer	سَائِق
verlaufen, gehen, laufen	سَارَ / يَسِيرُ
Bevölkerung	سُكَّان
Jahr	سَنَة
Bäume	شَجَر
Apotheke	صَيْدَلِيّة
Weg, Straße	طَرِيق
Welt	عَالَم
Anzahl	عَدَد
Wissen	عِلْم
Bauten, Gebäude	عِمَارَات
Jahrhundert	قَرْن

Ausführung, Leistung, (Be)Zahlung	أدَاء
Überall	أرْجَاء
edel, beehrt, ehaben	مُشَرَفَة
bauen, errichten	بَنَى / يَبْنِي
umfassen	أحَاطَ / يُحِيطَ
Bekannte	مَشَاعِر
Heiligtümer	مُقَدَّسَة
außer ihm	سِوَاه
Ruhmreich	مَجِيد
werden	صَارَ / يَصِيرُ
erleuchten	أنَارَ / يُنِيرُ
Licht	نُور
(be)gründen	أسَّسَ / يُؤَسِّسُ
Gottesfurcht	تَقْوَى
nachts reisen	أسْرَى / يُسْرِي
Überwechseln	تَحَوَّلَ / يَتَحَوَّلُ
rauben, mit Gewalt an sich reißen	اِغْتَصَبَ / يَغْتَصِبُ
aufgeteilt warden	قَسِّمَ / يُقَسَّمُ
Ufer	ضِفَة
Feinde	عُدْوَان
etwas besetzen	اِحْتَلَّ / يَحْتَلُّ
innerhalb, unter	ضِمْنَ

Lektion 5 — اَلْوَحْدَةُ الْخَامِسَة

Das Wissen und das Lernen — اَلْعِلْمُ وَ التَّعَلُّمُ

Lohn	أَجْر
Zustände	أَحْوَال
überwachen	أَشْرَفَ / يُشْرِفُ
Alter	أَعْمَار (ج)
das meiste	أَغْلَب
beenden	أَنْهَى / يُنْهِي
Dokumente, Blätter	أَوْرَاق
Europa	أُورُوبَّا
sich verbinden	اِتَّصَلَ / يَتَّصِلُ
Auserwählter	اِخْتِيَارِيّ
anschließen, beitreten	اِلْتَحَقَ / يَلْتَحِقُ
Anschluss, Beitritt	اِلْتِحَاق
ausbreiten	اِنْتَشَرَ / يَنْتَشِرُ
Länder	بِلَاد
erreichen	بَلَغَ / يَبْلُغُ
beeinflusst, beeindruckt warden	تَأَثَّرَ / يَتَأَثَّرُ
zurückbleiben, aufhalten	تَأَخَّرَ / يَتَأَخَّرُ
schwenken	تَرَاوَحَ / يَتَرَاوَحُ
übersetzen	تَرْجَمَ / يُتَرْجِمُ
Unterricht	تَعْلِيم
Bewertung	تَقْدِير
Schüler	تَلَامِيذ (ج)
Anfänger	تَمْهِيدِيّ
sekundär, Oberschule	ثَانَوِيَّة
Studium	جَامِعِيَّة
Geographie	جُغْرَافِيَا
erlangen, erhalten	حَصَلَ / يَحْصُلُ
Erreichen	حُصُول
Kultur	حَضَارَة
Erziehung	حَضَانَة
Kreise	حَلَقَات
während, binnen	خِلَال
Hochschule	دِرَاسَاتٌ عُلْيَا
Doktortitel, Doktorat	دُكْتُورَاه
wünschen	رَغِبَ / يَرْغَبُ فِي
Kindergarten	رَوْضَة
durch, über	عَنْ طَرِيقِ
zu Fuß (laufend)	سَيْرًا عَلَى الْأَقْدَامِ
sich verbreiten,bekannt sein	شَاعَ / يَشِيعُ
Internet	شَبَكَة دَوْلِيَّة
Alter	سِنّ
Natürlich	طَبِيعِيَّة
Gewöhnlich	عَادَة
Gelehrte	عُلَمَاء
Direktor	عَمِيد
meistens	غَالِب
Zeitraum	فَتْرَة
Himmelsphäre	فَلَك
angenommen werden	قَبِلَ / يُقْبَلُ
Annahme	قَبُول
vorlegen	قَدَّمَ / يُقَدِّمُ
vorangehen	قَدَمَ / يَقْدِمُ
Bücher	كُتُب
Hochschule für Bildung, Literatur	كُلِّيَّةُ الآدَابِ
kein Wunder	لَا عَجَبَ
Magister	مَاجِسْتِير
sofort	مُبَاشَرَة
passieren, durchlaufen	مَرَّ / يَمُرُّ
Phasen	مَرَاحِل
Ebenen, Höhen	مُسْتَوَيَات
Vertrag	مَعَاهِد
bestimmt, festgesetzt	مُعَيَّن
ausgezeichnet	مُمْتَاز
zustimmen, einverstanden sein	وَافَقَ / يُوَافِقُ
Allah stehe ihm bei	وَفَّقَهُ اللهُ

Freies Lesen - Schulen und wissenschaftliche Fachschulen — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - الْمَدَارِسُ وَ الْمَعَاهِدُ الْعِلْمِيَّةُ

Gottesdienst, Anbetung	عِبَادَة
Schreiben	كِتَابَة
Quranschule, Elementarschule	كُتَّاب
Kostenlos	مَجَّانًا
Fremde	غُرَبَاء
Materialismus	مَادِّيَّة

Lebensunterhalte	نَفَقَات
lesen, durchlesen	طَالَعَ / يُطَالِعُ
unterliegen, untergeordnet	تَحْتَوِي
Spielplätze	مَلَاعِب
Körperlich	بَدَنِيَّة
im Freien	الْهَوَاءُ الطَّلْقُ
Ringe, Kreise von Menschen	حَلَقَات
umgeben, umfangen	أحَاطَ / يُحِيطَ
Richtung	جِهَة
mehr, mehrfache, viel	مُتَعَدِّدَة
(Säulen)Gänge, Pavillons	أرْوِقَة
aufhören	زَالَ / يَزَالُ
Gehälter	رَوَاتِب
Genügend	كَافِيَة
Leistungsfähigkeit	كَفَاءَة
erlauben	سَمَحَ / يَسْمَحُ
Abtrennung, Loslösung	اِنْفِصَال
übertragen, beauftragen	عَهِدَ / يَعْهَدُ
Isl. Rechtsschule	مَذْهَب
Waisen	أيْتَام
Jahrhundert	قَرْن

Die Berufe — الْمِهَن

bringen	أَتَى / يَأْتِي بِ
Charakter, Benehmen	أَخْلَاق (ج)
verwalten	أَدَارَ / يُدِيرُ
grundlegend, wesentlich	أَسَاسِيَّة
Gefährte, auch Besitzer	أَصْحَاب
bessern, reparieren	أَصْلَحَ / يُصْلِحُ
Beduin, Wüstenaraber	أَعْرَابِيّ
verderben	أَفْسَدَ / يُفْسِدُ
Holz hacken	إِحْتَطَبَ / يَحْتَطِبُ
sich verlassen auf, sich stützen	إِعْتَمَدَ / يَعْتَمِدُ
Auswanderung	إِغْتِرَاب
auswandern	إِغْتَرَبَ / يَغْتَرِبُ
Ende, Abschluß	إِنْتِهَاء
natürlich	بِالطَّبْعِ
Arbeitslosigkeit	بَطَالَة
absolvieren	تَخَرَّجَ / يَتَخَرَّجُ
betteln	تَسَوَّلَ / يَتَسَوَّلُ
säubern	تَطَهَّرَ / يَتَطَهَّرُ
auseinandergehen	تَفَكَّكَ / يَتَفَكَّكُ
beschützen, wahren	حَافَظَ / يُحَافِظُ
haram, verboten	حَرَام
Regierung	حُكُومَة
halal, erlaubt	حَلَال
Strohteppich	حِلْس (فِرَاش)
Dienstmädchen	خَادِمَة
mischen	خَالَطَ / يُخَالِطُ
widersprechen, zuwiderhandeln	خَالَفَ / يُخَالِفُ
Erfahrungen	خِبْرَات
bezahlen	دَفَعَ / يَدْفَعُ
Gehalt	رَاتِب
ausbilden	رَبَّى / يُرَبِّي
bitten, hoffen	رَجَا / يَرْجُو
Gesund	سَالِم
übergeben	سَلَّمَ / يُسَلِّمُ
leicht	سَهْلًا
Bedingung, Voraussetzung	شَرْط
Zeugnis	شَهَادَة
angehen, zutreffen	صَحَّ / يَصِحُّ
begleiten, befreundet sein	صَحِبَ / يَصْحَبُ
Verlust	ضَيَاع
umfassen, allgemein verbreitet sein	عَمَّ / يَعُمُّ
Stengel, Ast	عَوْد
erfolgreich	غَانِم
fremd	غَرِيبَة
Chancen, Gelegenheiten	فُرَص
Gruppen	فِرَق
Axt	قَدُوم
Holzschüssel	قَصْعَة
Optimist	مُتَفَائِل
Bereich	مَجَال
unterschiedlich	مُخْتَلِف
Dauer, Zeitraum	مُدَّة
Frage, Angelegenheit	مَسْأَلَة
Hilfe	مُسَاعَدَة
ergreifen	أَمْسَكَ / يُمْسِكُ
Treffen	مُقَابَلَة
seit	مُنْذُ
untersagen	مَنَعَ / يَمْنَعُ
Berufe	مِهَن
passen	نَاسَبَ / يُنَاسِبُ
säubern, putzen	نَظَّفَ / يُنَظِّفُ
Wohltat, Gnade	نِعْمَة
Heimat, Vaterland	وَطَن
Beruf, Arbeitsplatz	وَظِيفَة

kennenlernen	تَعَرَّفَ / يَتَعَرَّفُ
vielleicht	رُبَّمَا
Bereitschaft	إِسْتِعْدَاد
um damit	لِكَيْ
Flexible	مَرِن
Wahrnehmen	أَدْرَكَ / يُدْرِكُ
etwas beherrschen	أَتْقَنَ / يُتْقِنَ
Verdienst	إِكْتِسَاب
Geschicklichkeiten	مَهَارَات
mehren	كَثَّرَ / يُكَثِّرُ
ohne	دُونَ
Glanz	بَرِيق
Spezialitäten, Besonderheiten	مِيزَات
fähig	قَادِرًا
Richtigkeit, Vernunft	صَوَاب
wachsen, aufblühen	نَمَا / يَنْمُو
etwas beherzigen, befolgen	تَبِعَ / يَتْبَعُ
Gesellschaft	مُعَاشَرَة
Leute	أُنَاس
mit jdn.verkehren	عَاشَرَ / يُعَاشِرُ
während	أَثْنَاءَ
Erwerbung	تَحْصِيل
Konzept, Plan	خُطَّة
Umstellung, Änderung	تَغْيِير
Umgangsform, Haltung	تَصَرُّف
laut, zufolge	حَسَبَ

Freies Lesen - Wie suchst du dir deinen Beruf aus?

قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - كَيْفَ تَخْتَارُ مِهْنَتَكَ ؟

schaffen, erschaffen	خَلَقَ / يَخْلُقَ
Fähigkeiten, Leistungsfähigkeiten	قُدُرَات
gerade sein	إِسْتَقَامَ / يَسْتَقِيمُ
Lebensunterhalt, Nahrung	رِزْق
Umgebung	بِيئَة
unterschiedlich, sich variieren	مُتَفَاوِت
Menschen	بَشَر
dienstbar machen	سَخَّرَ / يُسَخِّرُ
dienstbar gemacht	مُسَخَّر
Erleichtert	مُيَسَّر
stillegen, beeinträchtigen	تَعَطَّلَ / يَتَعَطَّلُ
Interesse, Wohl	مَصَالِح
pflügen	حَرَثَ / يَحرُثُ
Bäcker	خَبَّاز
(Brot) backen	خَبَزَ / يَخْبِزُ
Zsammenhang, Verbindung	إِرْتِبَاط
Zusammenhängend	مُرْتَبِطَة
Entscheidung	قَرَار
Einflüsse, Wirkungen	آثَار
Zukunft	مُسْتَقْبَل
verdienen	كَسَبَ / يَكْسِبُ
sicherstellen, vergewissern	تَأَكَّدَ / يَتَأَكَّدُ
Neigungen, Zuneigungen	مُيُول
hassen	كَرِهَ / يَكْرَهُ
Ehrlichkeit	صِدْق
helfen	أَعَانَ / يُعِينُ
Zufrieden	مُطْمَئِنّ
Schönheit, gut	حُسْن

Lektion 7 — اَلْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ

Die arabische Sprache — اَللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

Deutsch	Arabisch
beeinflussen	أَثَّرَ / يُؤَثِّرُ
andere	أُخْرَى
der letzte	أَخِير
Hörfunk, Radio	إِذَاعَة
urdu (pakistanisch)	أُرْدِيَّة
Grundlage	أَسَاس
Methoden, Verfahren	أَسَالِيبُ
spanisch	إِسْبَانِيَّة
hinzufügen	أَضَافَ / يُضِيفُ
jdm.etwas leihen	أَقْرَضَ / يُقْرِضُ
Wörter, Aussprachen	أَلْفَاظ
Verbindung, Kommunikation	إِتِّصَال
blüten	اِزْدَهَرَ / يَزْدَهِرُ
Kolonisierung	اِسْتِعْمَار
anschließen	اِلْتَحَقَ / يَلْتَحِقُ
Rhetorik	بَلَاغَة
vollständig	تَامّ
Stimmübungen	تَدْرِيبَاتٌ صَوْتِيَّة
Übersetzung	تَرْجَمَة
lernen	تَعَلَّمَ / يَتَعَلَّمُ
Erklärung, Auslegung	تَفْسِير
kommen, geschrieben stehen	جَاءَ / يَجِيءُ
neu	جَدِيد
Teil, Abschnitt	جُزْء
modern, neu, jung	حَدِيثَة
Halbinsel	جَزِيرَة
bekämpfen	حَارَبَ / يُحَارِبُ
Buchstabe	حَرْف
etw.bewaren, auswendig lernen	حَفِظَ / يَحْفَظُ
Vortragen, Predigen	خَطَابَة
Islamstudium, Islamunterricht	دِرَاسَاتُ إِسْلَامِيَّة
amtlich, formell	رَسْمِيَّة
Amtssprache in Somalien	سَوَاحِلِيَّة
ermuntern, ermutigen	شَجَّعَ / يُشَجِّعُ
Gr.Konjugation	صَرْف
Zeiten	عُصُور
Persisch	فَارِسِيَّة
rein, hochsprachlich	فَصِيحَة
islm.jur. Rechtswissenschaft	فِقْه
mit Allahs Schutz	فِي أَمَانِ اللهِ
Volksstämme	قَبَائِل
sich stärken	قَوِيَ / يَقْوَى
Universität für islamisches Gesetz	كُلِّيَّةُ الشَّرِيعَةِ
Zeit der Abbasiden	اَلْعَصْرُ الْعَبَّاسِيّ
Dialekt	لَهْجَة
gemeinsam	مُشْتَرَك
Bedeutungen	مَعَانٍ
Entschuldigung	مَعْذِرَة
Million	مِلْيُون
Ruf	نِدَاء
erscheinen	نَشَأَ / يَنْشَأُ
etw. aussprechen	نَطَقَ / يَنْطِقُ
verlassen, auswandern	هَجَرَ / يَهْجُرُ

Freies Lesen - Zwischen Arabisch und dem Quran — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - بَيْنَ الْعَرَبِيَّةِ وَ الْقُرْآنِ

Deutsch	Arabisch
kennen, wissen	عَرَفَ / يَعْرِفُ
himmlisch	سَمَاوِيّ
Verbindung, Verknüpfung	اِرْتِبَاط
heilig	مُقَدَّس
Bibel	إِنْجِيل
Veränderung	تَحْرِيف
Text, Wortlaut	نَصّ

angeführtes Beispiel	مَضْرِبُ المِثَالِ
weit	وَاسِعَة
begrenzt, beschränkt	مَحْدُود
Begrenzungen, Grenzen	حُدُود
Gesamt	كَافَة
Speicher, Lager	مُسْتَودَع
aus etwas entspringen	صَدَرَ عَنْ
Begriffe, Gedanken	أفْكَار
Angebeten	تَعَبُّدِيّ
schaffen, etwas erzeugen	أوْجَدَ / يُوجِدُ
gesegnet, erfreulich	مُبَارَك
Mühen, Anstrengungen	جُهُود
Früchte	ثَمَرَات
(hin)geben, (Mühe)aufwenden	بَذَلَ / يَبْذَلُ
Entstehung	نَشْأة
prächtig, vorzüglich	مُفَاخِر
Zunge, Sprache	لِسَان
Wunder	مُعْجِزَة
Ewig	خَالِد
festmachen, stark, binden	شَدَّ / يَشُدُّ
Macht	سُلْطَة
Eroberung, Sieg	فَتْح
Syrien	شَام
Irak	عِرَاق
Hinter	وَرَاءَ
überschreiten, überholen	تَعَدَّى / يَتَعَدَّى
Ausbreitung, Veröffentlichung	نَشْر
übertreffen, überragen	فَاقَ / يَفُوقُ
Verbreitet	مُنْتَشِر
Französisch	فِرَنْسِيَّة
Englisch	إنْجِلِيزِيَّة
Werbung, Reklame	دِعَايَة
Forderung	مُطَالَبَة
bezaubern, verführen	إسْتَهْوَى / يَسْتَهْوِي
lieb, schmackhaft machen	حَبَّبَ / يُحَبِّبُ
Güte, Wohltat	فَضْل
(auf) zählen	أحْصَى/ يُحْصِي
sich hervortun	نَبَغَ / يَنْبُغُ
Gemeinde	طَائِفَة
Gipfel, Spitze	قِمَّة

Verzeihung	عَفْو
Wert, Summe	قِيمَة
Ausschüsse, Komitees	لِجَان
Erfinder	مُبْدِع
Biographie des Propheten	السِّيرَة النَّبَوِيَّة
Maß, Summe, Betrag	مَبْلَغ
beliebt, Liebling	مَحْبُوب
Wettbewerb	مُسَابَقَة
Berühmt	مَشْهُور
Erscheinung, Äusseres	مَظْهَر
Allgemeinheit, Volk	الْعَامَّة
Kenntnisse, Informationen	مَعْلُومَات
Belohnung	مُكَافَأة
zusammengefasst, Resümee	مُلَخَّص
Königreich	مَمْلَكَة
Konkurrenz	مُنَافَسَة
verleihen	مَنَحَ / يَمْنَحُ
örtlich, inlands	مَحَلِّيَّة
Unternehmen, Betrieb	مُؤَسَّسَة
geboren, neugeborenes, auch Sohn	مَوْلُود
erlangen, Ruhm erwerben	نَالَ / يَنَالُ
Behörde	هَيْئَة

Freies Lesen - Gelehrte die den König Faisal Preis erlangten — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - عُلَمَاءُ نَالُوا جَائِزَةَ الْمَلِك فَيْصَل

wurde geboren	وُلِدَ / يُولَدُ
Altersreife, Volljährigkeit	سِنُّ الْبُلُوغ

Die Preise — الْجَوَائِز

glücklichster	أسْعَد
Namen	أسْمَاء
Personen	أشْخَاص
gewaltigster	أعْظَم
bekannt machen, verkünden	أعْلَنَ / يُعْلِنُ
Art u. Weisen, Gegenden	أنْحَاء
Menschheit, Humanität	إِنْسَانِيَّة
sich versammeln, sich verbinden	اِجتَمَعَ / يَجتَمِعُ
Prüfungen	اِخْتِبَارَات
Wahl, Auswahl	اِخْتِيَار
Auszeichnung, Vorzug	اِمْتِيَاز
teilen, spalten	اِنْقَسَمَ / يَنْقَسِمُ
Karte, Fahrschein, Etikett	بِطَاقَة
sich bilden, aus etwas entstehen	تَكَوَّنَ / يَتَكَوَّنُ
Preis, Preise	جَائِزَة / جَوَائِز
sammeln, vereinen	جَمَعَ / يَجْمَعُ
Preis zur/als Förderung	جَوَائِز تَشْجِيعِيَّة
Bewertungspreis	جَوَائِز تَقْدِيرِيَّة
Dienst, Service	خِدْمَة
Panzer, Rüstung, Schild	دِرْع
Ruf, Gebet	دُعَاء
goldig	ذَهَبِيَّة
erhöhen	رَفَعَ / يَرْفَعُ
Kollegen, Kameraden	زُمَلَاء
beteiligen	شَارَكَ / يُشَارِكُ
Bedingungen	شُرُوط
Eigenschaften	صِفَات
Idealschüler, vorbildlicher Schüler	طَالِبٌ مِثَالِيّ
Allah soll dir verzeihen	عَفَا اللهُ عَنْكَ

Lektion 8 — الْوَحْدَةُ الثَّامِنَة

Deutsch	Arabisch
Broschüren	كُتَيِّبَات
Faltblätter, Publikationen	مَنْشُورَات
antworten, erwidern	رَدَّ / يَرُدَّ
Behauptung	مَزَاعِم
widersprechen, entkräften	دَحَضَ / يَدْحَضُ
erhalten, (Unterricht) nehmen	تَلَقَّى / يَتَلَقَّى
durch, über	عَلَى أَيْدِي
Spezialisierter	مُتَخَصِّص
Justiz, Gerichtsbarkeit	قَضَاء
Jahr	عَامّ
Präsident	رَئِيس
Verwaltungen	إِدَارَات
Forschung	بُحُوث
Erteilung von Rechtsgutachten	إِفْتَاء
Leitung	إِرْشَاد
Mufti	مُفْتٍ (الْمُفْتِي)
Daneben	بِجَانِب
hohen Ratsitz	الْمَجْلِس الأَعْلَى
Glied, Gliedmaß	عُضْو
erlangen	حَازَ / يَحُوزُ
sich schrittweise entwickeln	تَدَرَّجَ / يَتَدَرَّجُ
Berufe	وَظَائِف
Gesetzlich	قَضَائِيَّة
Bildung, Kultur	ثَقَافَة
heutig, modern	مُعَاصِرَة
Redner	خَطِيب
beredsam, gewandt	مُفَوَّه
gewandt, gravierend	بَلِيغ
Werbung	إِعْلَام
Zahlreich	عَدِيد
Werke, Bücher	مُؤَلَّفَات
Aufrufer	دَاعِيَة
Konferenz, Versammlung	مُؤْتَمَرَات
Klimatisch	إِقْلِيمِيَّة
werfen, hier: (Vortrag) halten	أَلْقَى / يُلْقِي
Sitzung	مُحَاضَرَات
etwas abschließen	عَقَدَ / يَعْقِدُ
Diskussion, Debatte	مُنَاظَرَات
Feinde	خُصُوم
Institut, Lehranstalt	مَعْهَد
Übung	تَدْرِيب
herausgeben	أَصْدَرَ / يُصْدِرُ

Lektion 9 — الوَحْدَةُ التَّاسِعَة

Die Welt, ein kleines Dorf — الْعَالَمُ قَرْيَةٌ صَغِيرَةٌ

Deutsch	Arabisch
Nachrichten, Meldungen	أَخْبَار
Arbeit verrichten, Aufgabe erfüllen	أَدَّى / يُؤَدِّي
führen zu	أَدَّى / يُؤَدِّي إِلَى
senden	أَرْسَلَ / يُرْسِلُ
schneller	أَسْرَع
Gesunde (Menschen)	أَصِحَّاء
Reiche	أَغْنِيَاء
weniger, geringer	أَقَلّ
vereinbaren, übereinstimmen mit	اِتَّفَقَ / يَتَّفِقُ
fortbewegen	اِنطَلَقَ / يَنْطَلِقُ
Email	بَرِيدٌ إِلِكْتُرُونِيّ
langsam	بَطِيئَة
schicken, versenden	بَعَثَ / يَبْعَثُ
spazieren, wandern	تَجَوَّلَ / يَتَجَوَّلُ
einander bekämpfen	تَقَاتَلَ / يَتَقَاتَلُ
entstehen, aus etwas bestehen	تَكَوَّنَ / يَتَكَوَّنُ
Entwicklung, Erweiterung	تَنْمِيَة
neben	جَانِب
erschaffen	جَعَلَ / يَجْعَلُ
Kamel	جَمَل
Unwissenheit	جَهْل
Beweis	حُجَّة
Krieg	حَرْب
Esel	حِمَار
Brieftaube	حَمَامٌ زَاجِلٍ
Computer	حَوَاسِيب (ج)
Tiere	حَيَوَانَات
Wohlstand	رَخَاء
Sendung (en), Botschaft (en)	رِسَالَة / رَسَائِل
ablehnen	رَفَضَ / يَرْفُضُ
besteigen, fahren	رَكِبَ / يَركَبُ
heiß	سَاخِن
Schiffe	سُفُن
Monitor	شَاشَة
Besitzer	صَاحِب
produzieren	صَنَعَ / يَصْنَعُ
Stimme	صَوْت
fliegen	طَارَ / يَطِيرُ
Rücken	ظُهُور (ج)
Reifen	عَجَلَات (ج)
Läufer	عَدَّاء
Autos	عَرَبَات
Internet	الشَّبَكَة الدَّوْلِيَّة
Adressen, Überschriften	عَنَاوِين
Globalisierung	عَوْلَمَة
vorschreiben, auferlegen	فَرَضَ / يَفْرِضُ
Armut	فَقْر
Nutzen	فَوَائِد (ج)
Elefant	فِيل
Kontinent	قَارَّة
wie schön	مَا أَجْمَلَ
Sprecher	مُتَحَدِّث
verbunden, zusammenhängend	مُتَّصِل
bewegend, Antriebs.-, Motor	مُحَرِّك
Segelschiffe	مَرَاكِبُ شِرَاعِيَّة
Forschungszentrum	مَرَاكِزُ البَحْث
Krankheit	مَرَض
Kranke, Patienten	مَرْضَى
Fahrzeuge	مَرْكَبَات
Bauer, Landwirt	مُزَارِع
besitzen, erwerben, vermögen	مَلَكَ / يَمْلِكُ
Fenster	نَافِذَة
Versammlung, Seminar	نَدْوَة
Transport, Verlegung	نَقْل
Telefon	هَاتِف
Kontrolle, Vorherrschaft	هَيْمَنَة
weit, geräumig, ausgedehnt	وَاسِع

helfen, beistehen, unterstützen	عَانَى / يُعَانِي
kapitalistisch	رَأسِمَالِيّ
Importware	السِّلَعُ الْمُسْتَوْرَدَةُ
Nationen	أُمَم
Aufgabe, Pflicht	وَاجِب
Blick	نَظَر
sich entfremden, sich ablehnend verhalten	تَنَكَّرَ / يَتَنَكَّرُ
Glaube	دِين
säkular	عَلْمَانِيَّة
Unglaube	كُفر
Öffnung, Eroberung, Sieg	فَتْح
Eroberung, Einfall, Überfall, Kriegszug	غَزْو
bedroht	مُهَدَّد
Glaube, Bekenntnis, Überzeugung	عَقِيدَة
Abwehr, (jur.)Verteidigung	دِفَاع
national, Volks.-	قَوْمِيّ
enthalten, beinhalten	تَضَمَّنَ / يَتَضَمَّنُ
drohen, bedrohen	هَدَّدَ / يُهَدِّدُ
stattfinden, verlaufen, geschehen	جَرَى / يَجْرِي
abgewiesen, abgelehnt	مَرْفُوض
umfassendstes	أشْمَل
Unabhängigkeit, Selbstständigkeit	إستِقْلَال
Realisierung, Umsetzung	تَحْقِيق
Aufschwung, Erneuerung, Renaissance	نَهْضَة
Drohung, Bedrohung	تَهْدِيد
Haltungen, Positionen, Lagen	مَوَاقِف
unterstützend, Anhänger,Befürworter	مُؤَيِّد
ablehnend	رَافِضَة
repräsentieren, vertreten	مَثَّلَ / يُمَثِّلُ

Freies Lesen - Die Globalisierung / قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - الْعَوْلَمَة

Technik	تَقَانَة
Vorangehend, Fortschreitend	مُتَقَدِّم
fern, entfernteste	أقْصَى
Rand, Spitze, Ende	أطْرَاف (ج)
deshalb	مِنْ ثَمَّ
Produktion	إنْتَاج
bereit, vorbereitet	مُسْتَعِدّ
negativ	سَلْبِيّ
Identität	هُوِيَّة
Berfürworter	مَفْتُونُون
materiell	مَادِّيّ
speichern, lagern	خَزَنَ / يَخْزِنُ
verwirklichen	حَقَّقَ / يُحَقِّقُ
Demokratie	دِيمُوقْرَاطِيّ
wünschen	تَمَنَّى / يَتَمَنَّى
Schnelligkeit, Geschwindigkeit	سُرْعَة
Einholen, Sichanschließen	لِحَاق
Leistungen	إنْجَازَات
Angelegenheit, Frage, Problem	مَسْألَة
(die etwas) Hassenden, Verabscheuenden	كَارِهُون
Hass, Abneigung	كَرَاهِيَة
Ausnutzung	إسْتِغْلَال
kulturell, Bildungs-	ثَقَافِيَّة
wirtschaftlich	إقْتِصَادِيّ
Nutzung, Investition	إسْتِثْمَار
ausländisch, fremd	أجْنَبِيَّة
Wachstum, Entwicklung	نُمُوّ
Gewinn	رِبْح
Kalkulation, Abrechnung, Berechnung	حِسَاب
konsumierend, verbrauchend	مُسْتَهْلِك

wichtig	مُهِمّ
künstlerisch	فَنِّيّ
Zweifel	شَكّ
orientierend, verlaufend	اِتِّجَاهًا
Kontrolle, Herrschaft	سَيْطَرَة
schwach, unterdrückt, arm	مُسْتَضْعَف
Konkurrenz, Wettstreit	تَنَافس
Kampf, Konflikt	صِرَاع
Schwachen	ضُعَفاء
sich mit jdm.verfeinden	عَادَى / يُعَادِي
Überzeugungen, Glaubenssätze	مُعْتَقَدَات
Typen, Art und Weise	أنْمَاط
(vor)herrschend	سَائِد
stark	قَوِيّ

Duft	عِطْر
Arbeiter	عُمَّال
Reinigung	غَسْل
etw.(ab)messen, vermessen	قَاسَ / يَقِيسُ
Dreck	قَذَارَة
beobachten	لَاحَظَ / يُلَاحِظ
köstlich, genußreich	لَذِيذ
wie schön, wie gut	مَا أطْيَبَ
Tisch	مَائِدَة
zivilisiert	مُتَحَضِّرَة
zurückgeblieben, unterentwickelt	مُتَخَلِّفَة
dreckig	مُتَّسِخَة
Male	مَرَّات
Verantwortung	مَسْؤُولِيَّة
andauernd, ständig	مُسْتَمِرّ
Wohnort	مَسْكَن
Restaurant	مَطْعَم
Kleid	مَلْبَس
Benehmen	أدَب
wichtig	مُهِمّ
Bewohner	مُوَاطِن
heruntergehen, sinken	نَزَلَ / يَنْزِلُ
sauber	نَظِيف
Wochenbettblutung	نِفَاس
Abfall	نُفَايَات
zwei Arten	نَوْعَان
Gesicht	وَجْه
Gebetswaschung	وُضُوء
Hand	يَد

Freies Lesen – Die Religion ruft zur Sauberkeit auf — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - الدِّينُ يَدْعُو لِلنَّظَافَة

Körper	أجْسَام (ج)
sich begeben, übernachten	أوَى / يَأوِي
etwas anhaben, etwas anziehen	اِرْتَدَى / يَرْتَدِي
berühren	مَسَّ / يَمُسُّ

Die Sauberkeit — النَّظَافَةُ

Ausführung, Leistung, (Be)Zahlung	أدَاء
also, folglich	إذَنْ
beseitigen, entfernen	أزَالَ / يُزِيلُ
Essen, Mahlzeiten	أكَلَات
Tassen, Gläser	أكْوَاب
Gelder	أمْوَال
ausgeben	أنفَقَ / يُنْفِقُ
Schmutz	أوْسَاخ
gebrauchen, nutzen, etw.verwenden	اِسْتَعْمَلَ / يَسْتَعْمِلُ
sich reinigen	اِغْتَسَلَ / يَغْتَسِلُ
Aufmerksamkeit, Interesse, sich Kümmern	اِهْتِمَام
Umgebung	بِيئَة
Vergiftung	تَسَمُّم
sich wiederholen	تَكَرَّرَ/ يَتَكَرَّرُ
Kleider	ثِيَاب
durchstreifen, durchqueren	جَابَ / يَجُوبُ
Körper	جَسَد
rituelle Verun-reinigung	جَنَابَة
sofort, jetzt	حَالًا
Container(Schiff)	حَاوِيَة
drängen, antreiben	حَثَّ / يَحُثُّ
Gärten, Parks	حَدَائِق
etwas verbrennen	حَرَقَ / يَحْرِقُ
etwas absetzen, niedersetzen	حَطَّ / يَحُطُّ
Menstruation	حَيْض
Besonderheit, Eigentümlichkeit	خَاصَّة
Staat, Land	دَوْلَة
Fliege	ذُبَاب
vielleicht	رُبَّمَا
gesund	صِحِّيّ
Reinheit	طَهَارَة
Gottesdienste	عِبَادَات

حَرِصَ / يَحْرِصُ	streben nach
سِوَاك	Miswaak, Hölzchen zur Zahnreinigung
مَطْهَرَة	Reinigung
فَم	Mund
مَرْضَاة	zufriedenstellend
شَقَّ / يَشُقّ	belasten, mühevoll sein
سَوَاء	egal, gleich
الْمَعَاجِينُ الطِبِّيَّة	medizinische Pasten
أثْبَتَ / يُثْبِتُ	bekräftigen
مَادَّة	Bestandteil, Element, Substanz
شَعْثًا	zerzaust, struppig
شَعْر	Haare
سَكَّنَ / يُسَكِّنُ	beruhigen, mildern
وَسِخ	beschmutzt, dreckig
سُنَن	Bräuche, Sitten
فِطْرَة	Anlage, Instinkt
زَوَائِد	Überflüssigkeiten
اِسْتِحْدَاد	entfernen der Schamhaare mit einen Mittel wie dem Gilette
خِتَان	Beschneidung
قَصُّ الشّارِبِ	Schnurrbart schneiden
نَتْفُ الإبِطِ	Achsel(haare) auszupfen, ausreisen
تَقْلِيمُ الأظَافِرِ	Kürzung der Fingernägel
اِلتِزَام	Verpflichtung
تَخَلَّصَ / يَتَخَلَّصُ	loswerden, etwas entsorgen
وِقَايَة	Schutz, Vorbeugung
سَبَّبَ / يُسَبِّبُ	verursachen
مُسَبِّبَات	Auslöser, Ursachen
رَوَائِح	Gerüche
ذَوْق	Geschmackssinn, Lebensart
قُمَامَة	Müll, Abfall
فَضَلَات	Rest, Überbleibsel, Abfall
أذًى	Kränkung, Unrecht, Schaden
آذَي / يُؤْذِي	belästigen, Schmerz zufügen
شُعْبَة	Sektion, Teilung
أدْنَى	unten(stehend)
إمَاطَة	Verlegung
حَيَاء	Scham
فِي ظِلِّ	im Rahmen von

Lektion 11 — الوَحْدَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ

fragen	سَأَلَ / يَسْأَلُ
vorangehen, zuvorkommen	سَبَقَ / يَسْبِقُ
Völker	شُعُوب
Sonne	شَمْس
Gelüste	شَهْوَة
rechtschaffend, gut, fromm	صَالِح
belästigen, stören, ärgern	ضَايَقَ / يُضَايِقُ
Unrecht, Ungerechtigkeit	ظُلْم
Diener	عَبْد
Gerechtigkeit	عَدْل
zahlreich	عَدِيدَة
Säule	عَمُود
tief	عَمِيق
verstehen, begreifen	فَهِمَ / يَفْهَمُ
Auferstehung	قِيَامَة
Schreiber	كُتَّاب (ج)
Historiker	مُؤَرِّخ
neutral	مُحَايِد
gesandt	مُرْسَل
gleichberechtigung	مُسَاوَاة
feindselig, feindlich	مُعَادٍ
Schlüssel	مِفْتَاح
vorhanden	مَوْجُود
aufheben, kündigen, abschreiben	نَسَخَ / يَنْسَخُ
Beschreibung	وَصْف

Freies Lesen - Die Suche nach der Wahrheit — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - الْبَاحِثُ عَنِ الْحَقِيقَةِ

Feueranbeter	مَجُوسِيّ
Bewohner	قَاطِن
anzünden	أَوْقَدَ / يُوقِدُ
Christen	نَصَارَى
während, da	حِين
gefallen, bewundern	أَعْجَبَ / يُعْجِبُ

Der Islam — الْإِسْلَامُ

bestätigen	أَثْبَتَ / يُثْبِتُ
letzte(r)	آخَر
Säulen	أَرْكَان
Gründe	أَسْبَاب
sich ergeben, (Muslim werden)	أَسْلَمَ / يُسْلِمُ
ausleihen	أَعَارَ / يُعِيرُ
Rassen, Ader, Abstammungen,	أَعْرَاق
Farben	أَلْوَان
Treue, Zuverlässigkeit, anvertrautes Gut	أَمَانَة
Volk	أُمَّة
analpfabet	أُمِّيّ
Zeiten	أَوْقَات
Glaubensbekenntnis	شَهَادَتَان
folgen, anpassen	اِنْقَادَ / يَنْقَادُ
regelmäßig	بِانْتِظَام
Menschen	بَشَر
Umgebungen	بِيئَات
übernehmen, entgegen nehmen	تَسَلَّمَ / يَتَسَلَّمُ
verbürgen, verantwortlich sein	تَكَفَّلَ / يَتَكَفَّلُ
Monotheismus	تَوْحِيد
Embryo, Fötus	أَجِنَّة
berechnen	حَاسَبَ / يُحَاسِبُ
Rest	بَاقِي
Wahrheiten	حَقَائِق
reinkommen	دَخَلَ / يَدْخُلُ
Eingang	دُخُول
Ruf, Einladung	دَعْوَة
Beweis	دَلِيل
willkommenheißen, begrüßen	رَحَّبَ / يُرَحِّبُ
Gesandte	رُسُل
Wunsch	رَغْبَة
Angst	رَهْبَة
Zeit	زَمَان

Lektion 11

الوَحْدَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ

Bedürfnis, Not	حَاجَة
Fremde	غُرْبَة
geloben, weihen	نَذَرَ / يَنْذِرُ
am meisten Anspruch	أحَقّ
ergreifen, fassen, anhalten	أمْسَكَ / يُمْسِكُ
ausstrecken	بَسَطَ / يَبْسُطُ
beschenken, ehrenvoll behandeln	أكْرَمَ / يُكْرِمُ
verweilen, sitzen	مَكَثَ / يَمْكُثُ
Beerdigung	جِنَازَة
etwas richten	عَدَلَ / يَعْدِلُ
obere(r)	أعْلَى
Rücken	ظَهْر
werfen	ألْقَى / يُلْقِي
Gewand, Umhang	رِدَاء
Rücken, Schulter	كَاهِل
Zeichen, Merkmal	عَلَامَة
hingeben	أكَبَّ / يُكِبُّ
küssen	قَبَّلَ / يُقَبِّلُ
jdm. von etwas berichten	حَدَّثَ / يُحَدِّثُ

Wurzel, Herkunft, Ursprung	أصْل
losgehen, starten, (dahin)eilen	اِنْطَلَقَ / يَنْطَلِقُ
sich aufhalten, wohnhaft sein	أقَامَ / يُقِيمُ
Bischoff	أسْقُف
Kirche	كَنِيسَة
dienen, bedienen	خَدَمَ / يَخْدِمُ
Böse, Übel	سُوْء
etwas empfehlen, testamentarisch verfügen	أوْصَى / يُوصِي
hinweisen, führen, leiten	دَلَّ / يَدُلُّ
Dattelpalme	نَخْل
Berg (aus Stein)	حَرَّة
Geschenk	هَدِيَّة
Schulter	كَتِف
Siegel des Prophetentums	خَاتَمُ النُّبُوَّةِ
Reiterzug	رَكْب
Tal	وَادٍ
Dörfer	قُرَى
ungerecht behandeln, unterdrücken	ظَلَمَ / يَظْلِمُ
Juden	يَهُود
sich sicher sein, überzeugt sein	أيْقَنَ / يُوقِنُ
Ort, Stadt	بَلْدَة
ansprechen, anreden	خَاطَبَ / يُخَاطِبُ
sich versammeln	تَقَاصَفَ / يَتَقَاصَفُ
sagen, behaupten	زَعَمَ / يَزْعُمُ
Prophet	نَبِيّ
Zittern	رَعْشَة
wackeln	رَجَفَ / يَرْجُفُ
beinahe	كَادَ / يَكَادُ
fallen, stürzen, umfallen	سَقَطَ / يَسْقُطُ
Herr, Gebieter	سَيِّد
werden, am Abend sein	أمْسَى / يُمْسِي

Lektion 12 — الوَحْدَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ

Kampf, Kriegszug	غَزْوَة
Richter	قَاضٍ (الْقَاضِي)
nachmachen	قَلّدَ / يُقَلِّدُ
Führung	قِيَادَة
kosten	كَلّفَ / يُكَلِّفُ
vielleicht, wohl, hoffentlich	لَعَلَّ
Bekämpfung	مُحَارَبَة
örtlich	مَحَلِّيَّة
Pubertät	مُرَاهَقَة
Beteiligung	مُشَارَكَة
Behandlung	مُعَامَلَة
Auswanderer	مُهَاجِر
Fall, Thematik	مَوْضُوع
vergessen	نَسِيَ / يَنْسَى
Ratschläge	نَصَائِح
nützlich sein	نَفَعَ / يَنْفَعُ
konfrontiert sein, gegenüberstehen	وَاجَهَ / يُوَاجِهُ
zuwenden	وَلّى / يُوَلِّي

Freies Lesen – Kategorien von Freunden — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - طَبَقَاتُ الْأَصْدِقَاءِ

Blatt	وَرَقَة
sortieren, klassifizieren	صَنَّفَ / يُصَنِّفُ
Arten, Kategorien, Sorten	أَصْنَاف
Gefährte, Kamerad, Kollege	رَفِيق
begrüßen	حَيَّا / يُحَيِّي
Tisch	مَكْتَب
während, binnen, durch	خِلَالَ
aufrichtig, treu	مُخْلِص
Nutzen	نَفْع
freundlich, nett	مُؤْنِس
Tischgenosse, Gesellschafter	جَلِيس
störend, lästig	مُزْعِج

Die Jugendlichen — الشَّبَابُ

ausländisch	أَجْنَبِيَّة
benachrichtigen	أَخْبَرَ / يُخْبِرُ
Medien	إِعْلَام
teurer	أَغْلَى
mehr, am meisten	أَكْثَر
Gehilfe	أَنْصَار
wichtiger, am wichtigsten	أَهَمّ
vernachlässigen	أَهْمَلَ / يُهْمِلُ
Wichtigkeit	أَهَمِّيَّة
respektieren	اِحْتَرَمَ / يَحْتَرِمُ
Benutzung	اِسْتِعْمَال
Verbreitung	اِنْتِشَار
ausbreiten, verbreiten	بَثّ / يَبُثّ
Wirkung	تَأْثِير
Erfahrung	تَجْرِبَة
Unterricht	تَدْرِيس
(Kultur)Erbe	تُرَاث
vervollständigen	تَمَّ / يَتِمُّ
das Zerreißen	تَمْزِيق
Widerspruch	تَنَاقُض
wertvoll	ثَرْوَة
ernsthaft, bestrebt	جَادّ
Verbrechen	جَرِيمَة
Armee	جَيْش
Dialog führen	حَاوَرَ / يُحَاوِرُ
Weisheit	حِكْمَة
Onkel (mütterlicherseits)	خَال
Umgang	سُلُوك
Jugendlicher	شَابّ
Empfindung, Gefühl	شُعُور
alte Männer	شُيُوخ
schaden	ضَرَّ / يَضُرُّ
hoch, erhaben	عَالٍ
das Geben	عَطَاء



verzichten	اِسْتَغْنَى / يَسْتَغْنِي
Nahrung, Speise	غِذَاء
Verdauung	هَضْم
Alkohol	خَمْر
köstlich, angenehm sein	لَذَّ / يَلَذّ
vernichten	أَوْدَى / يُودِي
Ehre	شَرَف
Unglück, Plage	بَلَاء
Grobheit	غِلْظَة
natürliche Grobheit	جَفَاءُ طَبْع
zwingen	اِضْطَرَّ / يَضْطَرُّ
zufrieden sein	رَضِيَ / يَرْضَى
herausziehen	سَلَّ / يَسُلُّ
Verkehr, Umgang	عِشْرَة
vernichten	أَهْلَكَ / يُهْلِكُ
Genuß spenden	أَمْتَعَ / يُمْتِعُ
Begleitung, Kameradschaft	صُحْبَة
Maß, Maßstab	مِقْيَاس
festhalten	اِسْتَمْسَكَ / يَسْتَمْسِكُ
überschreiten	خَاوَزَ / يُخَاوِزُ
charmant	ظَرِيف
angenehm, genußreich	مُمْتِع
sich beschränken	اِقْتَصَرَ / يَقْتَصِرُ
Genießen	اِسْتِمْتَاع
Verhältnis, Umschlag, Hülle	ظَرْف

fastend, Fastender	صَائِم
Betender	مُصَلٍّ
Art und Weise, Weg	سَمْت
entsprechen	وَزِيّ
Leiter, Treppe (n)	سُلَّم
Netz, Gitter	شَبَكَة
versprechen	عَاهَدَ / يُعَاهِدُ
verraten, betrügen	خَانَ / يَخُونُ
betrügen	غَشَّ / يَغُشُّ
erscheinen, sich zeigen, offenbar warden	بَدَا / يَبْدُو
Vertrauenswürdige Hand	أَمِينُ الْيَدِ
Gottes Diener	مُتَعَبِّد
schlaffe, erlöschende Spannung, Reizung	إِثَارَةُ الْخَامِدِ
erfreuen	سَرَّ / يَسُرُّ
sich kümmern	بَالَى / يُبَالِي
Freude, Vergnügen	مَسَرَّة
wegen	مِنْ أَجْلِ
religiös, fromm	دَيِّن
Helfer	مُعِين
stehend, aufrecht	وَاقِف
Grenzen	حُدُود
nicht wissen, unwissend sein	جَهِلَ / يَجْهَلُ
Umgang	مُعَاشَرَة
dumm, Narr	أَحْمَق
schamlos, unanständig	فَاحِش
Stellung, Amt	مَنْصِب
Schmuck, Dekoration	زِينَة
Gerät, Material	عُدَّة
morgiger Tag	غَد
Schmuck, Dekoration	حِلْيَة
verschönern	جَمَّلَ / يُجَمِّلُ
Wände	جِدَار
Auszug, Zusammenfassung	خُلَاصَة

Die islamische Welt — الْعَالَمُ الإِسْلَامِيُّ

schöner, am schönsten	أجْمَل
Fische	أسْمَاك
kleiner	أصْغَر
ursprünglich, original	أصْلِيَّة
retten, befreien	أنقَذَ / يُنْقِذ
Sichentfernen	إبْتِعَاد
vereinigen	إتَّحَدَ / يَتَّحِد
besetzen, okkupieren	إحْتَلَّ / يَحْتَلّ
zu Hilfe nehmen	إسْتَعَانَ / يَسْتَعِينُ
sich beschäftigen	إشْتَغَلَ / يَشْتَغِلُ
Abkürzung	إخْتِصَار
Zustand	حَال
verwirklichen, realisieren, feststellen	حقَقَ / يُحَقِقُ
Lösung	حَلّ
Problem lösen	حَلَّ / يَحُلُّ
tierisch	حَيَوَانِيَّة
Golf, Meerbusen	خَلِيج
innerer, innen	دَاخِلِيَّة
Herr, Gott	رَبّ
landwirtschaftlich	زِرَاعِيَّة
Frage	سُؤَال
Missetat	سَيِّئَات
umfassen, umschließen	شَمِلَ / يَشمَلُ
zionistisch	صُهْيُونِيَّة
gehorsam	طَائِعَة
gewaltig, groß, bedeutend	عَظِيم
Währung	عُمْلَة
Versprechen, Epoche, Beauftragung	عَهْد
Gebetsrichtung	قِبْلَة
Kakao	كَاكَاو
Erdkugel	كُرَّة أرْضِيَّة
Gebäude, Bauwerke	مَبَان
umgebend, Umfang, Gebiet, Ozean	مُحِيط
Vorzüge, Vorteile	مَزَايَا
Fläche, Flächeninhalt	مِسَاحَة
dehnbar, elastisch, Gummi	مَطَاط
mineralisch, metallisch	مَعْدِنِيَّة
geheiligt, heilig	مُقَدَّسَة
Durchgänge, Korridore	مَمَرَّات
möglich	مُمْكِن
Streit, Konflikt	مُنَازَعَات
Gebiete, Regionen, Zonen	مَنَاطِق
besorgt	مَهْمُوم
Christen	نَصَارَى
Erdöl	نِفط
mittel	وَسَط
was für eine, welch	يَا لَهَا

Freies Lesen - Spuren der islamischen Kultur, Bildung — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - آثَارُ الثَّقَافَةِ الإِسْلَامِيَّة

Gefälligkeit, Freundschaftsdienst	مَعْرُوف
Abscheuliches, Verwerfliches	مُنْكَر
verlassen auf, sich stützen	إعتَمَدَ / يَعْتَمِدُ
Ehrung, ihm zu Ehren	تَكْرِيم
beitragen, sich beteiligen	أسْهَمَ / يُسْهِمُ
zivilisiert	مُتَمَدِّن
dann, seinerseits	آنَذَاك
Erkennung, Identifikation	تَعَرُّف
Ursprünge, Wurzeln	أصُول
Kenntnis, Wissen	مَعْرِفَة
Verständnis, Auffassung	فَهْم
Gesetz, Gesetzgebung	تَشْرِيع
Kenntnis, Rechtswissenschaft	فِقْه
etwas anstreben	طَمِحَ / يَطمَحُ

Lektion 13

الوَحْدَةُ الثالِثَةَ عَشْرَةَ

Deutsch	Arabisch
Fach, Fachbereich	فَرْع
Licht	ضَوْء
sichtbare Dinge	مَرْئِيَّات
Begriffe, Fachausdrücke	مُصْطَلَحَات
gebraucht, benutzt	مُسْتَعْمَلَة
Industrie, Erzeugung	صِنَاعَة
Salpeter	مِلْحُ البَارُودِ
Baumwolle	قُطْن
Leinen	كِتّان
Lappen, Tücher	خِرَق
Nutzen, Vorteil	فَائِدَة
Belege, Beweise	دَلَائِل
Erfordernisse	مُتَطَلَّبَات
stark, tief	بَالِغ
Behandlung	مُعَالَجَة
während	طِيلَة
Bereich, Platz	مَيدَان
hervorgehen, hervorragen	بَرَزَ / يَبْرُزُ
Vorsprung	بُرُوز
deutlich, klar	وَاضِح
zeichnen	رَسَمَ / يرسُمُ
Karte, Landkarte	خَرِيطَة
Versuch	مُحَاوَلَة
Maß	قِيَاس
hervorragender, am hervorragensten	أَبْرَز
Quellen	مَنَابِع

Deutsch	Arabisch
vermehrt	مَزِيد
Universum	كَوْن
Unterwerfung	تَسْخِير
Errichtung	إِعْمَار
experimentell	تَجْرِيبِيَّة
abstrakt, begrifflich	مُجَرَّدَة
Mathematik	رِيَاضِيَّات
Chemie	كِيمِيَاء
Methode, Verfahren	مَنْهَج
Enthüllung	كَشْف
Erfindung	اِخْتِرَاع
gezählt werden, betrachtet warden	أُعِدَّ / يُعَدَّ
Leistungen	مُنْجَزَات
abbrennen, sich verbrennen	اِحْتَرَقَ / يَحْتَرِقُ
Theorie	نَظَرِيَّة
wenden, richten, lenken	لَفَتَ / يَلْفِتُ
Blicke	أَنْظَار
übertreffen, missbrauchen	تَعَدَّى / يَتَعَدَّي
Kalifen	خُلَفَاء
Fürste, Kalifen, Leiter	أُمَرَاء
Sultane, Monarchen	سَلَاطِين
aber	أَمَّا
etw.herausfinden, aufdecken	اِكْتَشَفَ / يَكْتَشِفُ
Grundsatz	مَبْدَأ
Berechnung, Kalkulation	حِسَاب
Algebra	جَبْر
Zählen	عَدّ
benutzen, gebrauchen	اِسْتَعْمَلَ / يَسْتَعْمِلُ
Mitwirkung	إِسْهَام
Null	صِفر
Führer, Meister, Präsident	رَئِيس
Algorithmus	خَوَارِزْمِيّ
schaffen, etw.erzeugen	أَوْجَدَ / يُوجِدُ
Physik	فِيزِيَاء
Optik	بَصَرِيَّات

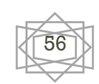
Lektion 14 — الوَحْدَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ

Die Sicherheit — الْأَمْنُ

sich erregen, sich spannen	أَثَارَ / يُثِيرُ
Angst machen, erschrecken	أَخَافَ / يُخِيفُ
nennen, bezeichnen	أَطْلَقَ / يُطْلِقُ
Sicherheit	أَمْن
anhalten, stoppen	أَوَقَفَ / يُوقِفُ
unterstützen, bestätigen	أَيَّدَ / يُؤَيِّدُ
(ein Verbrechen) begehen	اِرْتَكَبَ / يَرْتَكِبُ
Stabilität	اِسْتِقْرَار
Zufriedenheit	اِطْمِئْنَان
Sinn, Bedeutung	بَال
suchen, forschen	بَحَثَ / يَبْحَثُ
Erbauung, Aufbau	بِنَاء
Geschichte	تَارِيخ
Realisierung, Feststellung	تَحْقِيق
zusammenarbeiten, kooperieren	تَعَاوَنَ / يَتَعَاوَنُ
genießen, sich erfreuen	تَمَتَّعَ / يَتَمَتَّعُ
sich begeben, sich hinwenden	تَوَجَّهَ / يَتَوَجَّهُ
vorhanden sein	تَوَفَّرَ / يَتَوَفَّرُ
stehen bleiben	تَوَقَّفَ / يَتَوَقَّفُ
Verbrecher	جُنَاة
Hunger	جُوع
Ereignis, Vorfall, Unfall	حَادِث
Erhaltung, Aufhebung	حِفْظ
Schutz	حِمَايَة
Karte, Landkarte	خَرِيطَة
eigen, gehören	خَصَّ / يَخُصُّ
Angst	خَوْف
schmecken, kosten	ذَاقَ / يَذُوقُ
gefangennehmen, einkerkern	سَجَنَ / يَسْجُنُ
Diebstahl, Einbruch	سَرِقَة
Polizei	شُرْطَة
Unglücklich	شَقِيّ
Industrie, Erzeugung	صِنَاعَة
Schwache	ضَعِيفَة
Kräfte, Energien	طَاقَات
Ansteckung, Infektion	عَدْوَى
Bund von Nationen (hier UN)	عُصْبَةُ الْأُمَمِ
Strafe	عِقَاب
Strafen, Bestrafungen	عُقُوبَات
Operation, Aktion, Prozess	عَمَلِيَّة
Nahrungen, Speisen	غِذَاء
fassen, festnehmen	قَبَضَ / يَقْبِضُ
Entscheidung	قَرَارَات
juristischer Fall, Angelegenheit	قَضِيَّة
Gesetz, Recht	قَوَانِين
zahlreich sein	كَثُرَ / يَكْثُرُ
Verbrecher	مُجْرِم
Sicherheitsrat	مَجْلِسُ الْأَمْنِ
Versuche, (hier Mordanschlag)	مُحَاوَلَات
gesetzlich, legal, Projekte, Vorhaben	مَشَارِيع
Bank	مَصْرِف
Zufrieden	مُطْمَئِنّ
Angreifer	مُعْتَدِيَة
vergleichen	مُقَارَنَة
tatkräftig, aktiv sein	نَشِطَ / يَنْشَطَ
welch ein wundervoller...	نِعَم
durchführen, Beschluss vollziehen	نَفَّذَ / يُنَفِّذُ
Tag	نَهَار
kontrollieren	هَيْمَنَ / يُهَيْمِنُ

Freies Lesen – das Sicherheitsverständnis im Islam — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - مَفْهُومُ الْأَمْنِ فِي الْإِسْلَامِ

Auffassung, Sinn, Verständnis	مَفْهُوم



Lektion 14 — الوَحْدَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَة

im allgemeinen	عَامَّة
Leben	عِيش
umfassend	شَامِل
fest, stabil	مُسْتَقِرّ
trüben, stören	عَكَّرَ / يُعَكِّرُ
die Unfug treibenden	عَابِثُونَ
die Abweichenden	مُنْحَرِفون
etw. beschließen, bestimmen, festsetzen	قَرَّرَ / يقَرِّر
Erschaffer, Schöpfer	خالِق
störend, verletzend	مُخِلّ
abschreckend	رَادِعَة
sich an etwas halten	إمْتَثَلَ / يَمْتَثِلُ
Befehle, Anordnungen	أوَامِر
Verbote	نَوَاهٍ
angehören, zu etwas gehören	إنتَمَى / يَنْتَمِي
absichtlich, gewollt	مُتَعَمِّد
Vergeltung	قِصَاص
gewähren, schenken	مَنَّ / يَمُنُّ
Beruhigung, Gefühl der Sicherheit	طُمَأنِينَة
versprechen	وَعَدَ / يَعِدُ
die Gläubigen	مُؤْمِنُونَ
Imame, Vorbeter	أئِمَّة
Rechtleitung	هُدَاة
zu seinem Nachfolger bestimmen	إسْتَخْلَفَ / يَسْتَخلِفُ
Wohl, rechtschaffene Taten	صَالِحَات
schätzen, bewerten, rechnen	قَدَّرَ / يُقَدِّرُ
Preis	ثَمَن
Wohlstand	رَغَد
Bekleidung	لِبَاس
verbieten, für unverlätzlich erklären	حَرَّمَ / يُحَرِّمُ
erlaubt, möglich sein	جَازَ / يَجُوزُ
Angriff, Anschlag	إعْتِدَاء
Tötung	قَتْل
Störung, Belästigung	إيذَاء
Feuer	نَار
Jenseits	الآخِرَة
Erhaltung, Pflege	صِيَانَة
Ansprache, Rede	خُطْبَة
Abschied	وَدَاع
Blut	دِمَاء (ج)
Heiligkeit	حُرْمَة
Antriebe, Motive	دَوَافِع
sich neigen, zu etwas neigen	مَالَ / يَمِيلُ
etwas anstreben	طَمَحَ / يَطْمَحُ
jdn.oder etwas betrachten	تَطَلَّعَ / يَتَطَلَّعُ
Tendenz, Drang	نَزْعَة
Wohl, Zweck	مَصْلَحَة
Gemeinschaft	جَمَاعَة
Eigen, Selbst, persönlich	ذَاتِيّ
Nachkommenschaft	نَسْل
Ehre, Würde	عِرْض

Die Verschmutzung التَّلَوُّث

Brunnen	آبَار (ج)
Verbrennen	إِحْرَاق
Gefahren	أَخْطَار
Erde, Boden, Land	أَرْض
Krise, Not	أَزْمَة
Bäume	أَشْجَار
Bauarbeiter	أَعْمَال بِنَاء
etwas wegwerfen, abwerfen	أَلْقَى/ يُلْقِي
Flüsse	أَنْهَار
Anhalten, Stoppen	إِيقَاف
Verbrauch, Konsum	اِسْتِهْلَاك
Entzündung	اِلْتِهَاب
Kanalisation	الصَّرْفُ الصِّحِّيّ
aussterben	اِنْقَرَضَ / يَنْقَرِضُ
Meere	بِحَار
Deutlichkeit, Erklärung	بَيَان
Erde, Boden, Grab	تُرْبَة
verwüsten (Erde zur Wüste machen)	تَصَحُّر
Rundgang, Rundreise	جَوْلَة
Kriege	حُرُوب
beschützen	حَمَى / يَحْمِي
um, herum, ungefähr	حَوْلَ
ratlos, verlegen machen	حَيَّرَ / يُحَيِّرُ
Angst haben	خَافَ / يَخَافُ
leer	خَالٍ
beerdigen, begraben	دَفَنَ / يَدْفِنُ
erwähnen, nennen	ذَكَرَ / يَذْكُرُ
Lunge	رِئَة
Geruch, Duft	رَائِحَة
pflanzen, säen	زَرَعَ / يَزْرَعُ
Krebs	سَرَطَان
Gehör	سَمْع
Arterie	شِرْيَان
industriell	صِنَاعِيَّة
Trinkwasser	عَذْب
Augen	عُيُون
einpfanzen	غَرَسَ / يَغْرِسُ
Verdorbenheit, Korruption	فَسَاد
Unternehmen, Betriebe	مُؤَسَّسَات
sterben	مَاتَ / يَمُوتُ
Erhaltung	مُحَافَظَة
Begraben	مَدْفُونَة
Beobachtung, Kontrolle	مُرَاقَبَة
erfreut, glücklich	مَسْرُور
befallen, erkranken	مُصَاب
Organisation	مُنَظَّمَة
Tod	مَوْت
Wasser	مِيَاه (ج)
selten	نَادِر
Pfanzen	نَبَات

Freies Lesen - Der Schutz vor Verschmutzung قِرَاءَة حُرَّة - الْحِمَايَة مِنَ التَّلَوُّث

zunehmen, anwachsen	اِزْدَادَ / يَزْدَادُ
Jahrzehnt	عَقْد
ausgesetzt sein	تَعَرَّضَ / يَتَعَرَّضُ
bedrohen	هَدَّدَ / يُهَدِّدُ
Sicherheit, Unversehrtheit	سَلَامَة
Vokabel	لَفْظَة
üblich, verbreitet	شَائِعَة
zusammenhängen	اِرْتَبَطَ / يَرْتَبِطُ
Methode, Art	نَمَط
anerkannt, unbestritten	مُسَلَّم بِهِ
atmen	تَنَفَّسَ / يَتَنَفَّسُ
ausstrecken, ausdehnen	مَدَّ / يَمُدُّ
Licht, Schein	ضِيَاء
Gruppe	مَجْمُوعَة
Gleichgewicht	تَوَازُن
aufführen	مَثَّلَ / يُمَثِّلُ
Quellen, Ressourcen	مَوَارِد
dienstbar gemacht	سَخَّرَ / يُسَخِّرُ
damit	كَيْ

Komponente, Zutaten	مُقَوِّمَات
perfekt, vollendet	مُتَكامِلًا
Nutzen, Vorteil	مَنفَعَة
stören, schädigen	أخَلَّ / يُخِلُّ بِ
hindern	حَالَ / يَحُولُ
Nutzung	اِنْتِفَاع
Stufe, Klasse, Kategorie	دَرَجَة
Ziel, Sinn, Zweck	غَايَة
Zeiten, Zeitalter	أزْمِنَة
vergangene, frühere	سَابِقَة
Arbeiter, Beschäftigter	عَوَامِل
Aufstand, Revolution	ثَوْرَة
Behäbigkeit	ضَخَامَة
spüren	لَمَسَ / يَلْمِسُ
Auszehrung	اِسْتِنْزَاف
Gliedmaß (en), Organ (en)	عُضْو / أَعْضَاء
falsch, fehlerhaft	خَاطِىء
Dünger	أَسْمِدَة (ج)
allerlei, divers, verschieden	شَتّى
Vernichtungen	مُبِيدَات
Insekten-	حَشَرِيَّة
Grundwasser	مِيَاهُ جَوْفِيَّةٍ
Regen	أَمْطَار (ج)
Bewässerung	رَيّ
Nähe	قُرْب
Erzeugnis, Produkt	نَاتِج
Betriebsanlage	مُنْشَآت
Förderung, Herausholen	اِسْتِخْرَاج
Schäden	أَضْرَار
schwer	فَادِحَة
etwas beifügen	أَلْحَقَ / يُلْحِقُ
Explosion	تَفْجِير
Atombombe	قَنْبُلَةَ الذَرِّيَّةِ
Hiroschima	هِيرُوشِيمَا
Nagasaki	نَجَازَاكِي
etwas beenden, versiegeln	خَتَمَ / يَخْتِمُ
möglich sein	أَمْكَنَ / يُمْكِنُ
Wachstum	نُمُوّ

Lektion 16 — الوَحْدَة السادِسَة عشْرَة

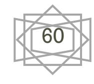
Die Energie — الطَّاقَة

Deutsch	العربية
Apparate, Geräte	أجْهِزَة
Elektroapparate	أجْهِزَة كَهْرَبائِيَّة
Preise	أسْعَار
Dünger	أسْمِدَة (ج)
Beleuchtung	إضَاءَة
Platten	ألْوَاح
verschwinden	اِحْتَجَبَ / يَحْتَجِبُ
Reserven	اِحْتِيَاط
behaupten, anklagen	اِدَّعَى / يَدَّعِي
zunehmen, anwachsen	اِزْدَادَ / يَزْدَادُ
Ausnutzen, Ausbeuten	اِستِغْلَال
profitieren	اِسْتَفَادَ / يَسْتَفِيدُ
benutzen, konsumieren	اِسْتَهْلَكَ / يَسْتَهْلِكُ
senken	اِنْخَفَضَ / يَنْخَفِضُ
Fass, Tonne	بِرْمِيل
Plastik	بلَاسْتِيك
Verschwendung	تَبْذِير
Kühlung	تَبْرِيد
Kosmetik	تَجْمِيل
Heizung	تَدْفِئَة
erwärmen, kochen	تَسْخِين
Erzeugung (von Elektrizität)	تَوْلِيد
erneuern, modernisieren	جَدَّدَ / يُجَدِّدُ
versuchen, erproben	جَرَّبَ / يُجَرِّبُ
Mixer	خَلّاط
Industrieländer	دُوَلٌ صِنَاعِيَّة
Produktionsländer	دُوَلٌ مُنْتِجَة
Sünde	ذَنْب
Erdöl, schwarzes Gold	الذَهَبُ الأَسْوَدُ
Arterie	شِرْيَان
Teppiche	سَجَّاد
LKW`s	شَاحِنَات
exportieren	صَدَّرَ / يُصَدِّرُ
verdoppeln	ضَاعَفَ / يُضَاعِفُ

Deutsch	العربية
Steuer	ضَرَائِب
Energie, Kraft	طَاقَة
Sonnenenergie	طَاقَة شَمْسِيَّة
kochen	طَبَخَ / يَطْبُخُ
Verwunderung	عَجَب
Waschmaschine	غَسَّالَة
Rechnung	فَاتُورَة
Steinkohle	فَحْمٌ حَجَرِيّ
springen	قَفَزَ / يَقْفِزُ
Strom	كَهْرَبَاء
begrenzt, beschränkt	مَحْدُود
Tankstellen	مَحَطَّاتُ وَقودٍ
Radio	مِذْيَاع
erhörend, reagieren, Folge leisten	مُسْتَجِيب
Belohnung	مُكَافَأة
Kosmetikpräperate	مُسْتَحْضَرَاتُ تَجْمِيلٍ
sonnig	مُشْمِسَة
Quelle (n)	مَصْدَر / مَصَادِر
Angebot	مَعْرُض
Staubsauger	مِكْنَسَة
Herstellungen	مُنْتَجَات
Stoffe, Material-	مَنْسُوجَات
Reinigungen	مُنَظِّفَات
Budget	مِيزَانِيَّة
Stern	نَجْم
etwas beschaffen, ersparen	وَفَّرَ / يُوَفِّرُ
Benzin	وَقود

Freies Lesen - Arten von Energie — قِرَاءَةٌ حُرَّةٌ - أَنْوَاعُ الطَّاقَة

Deutsch	العربية
Formen, Gestalten	أشْكَال
Fortsetzung	اِسْتِمْرَار
direkt	مُبَاشَرَة
Zusammensetzung, Struktur	تَرْكِيب
pflanzlich, botanisch	نَبَاتِيَّة
Zeiten	آونَة
leuchten	أشِعَّة



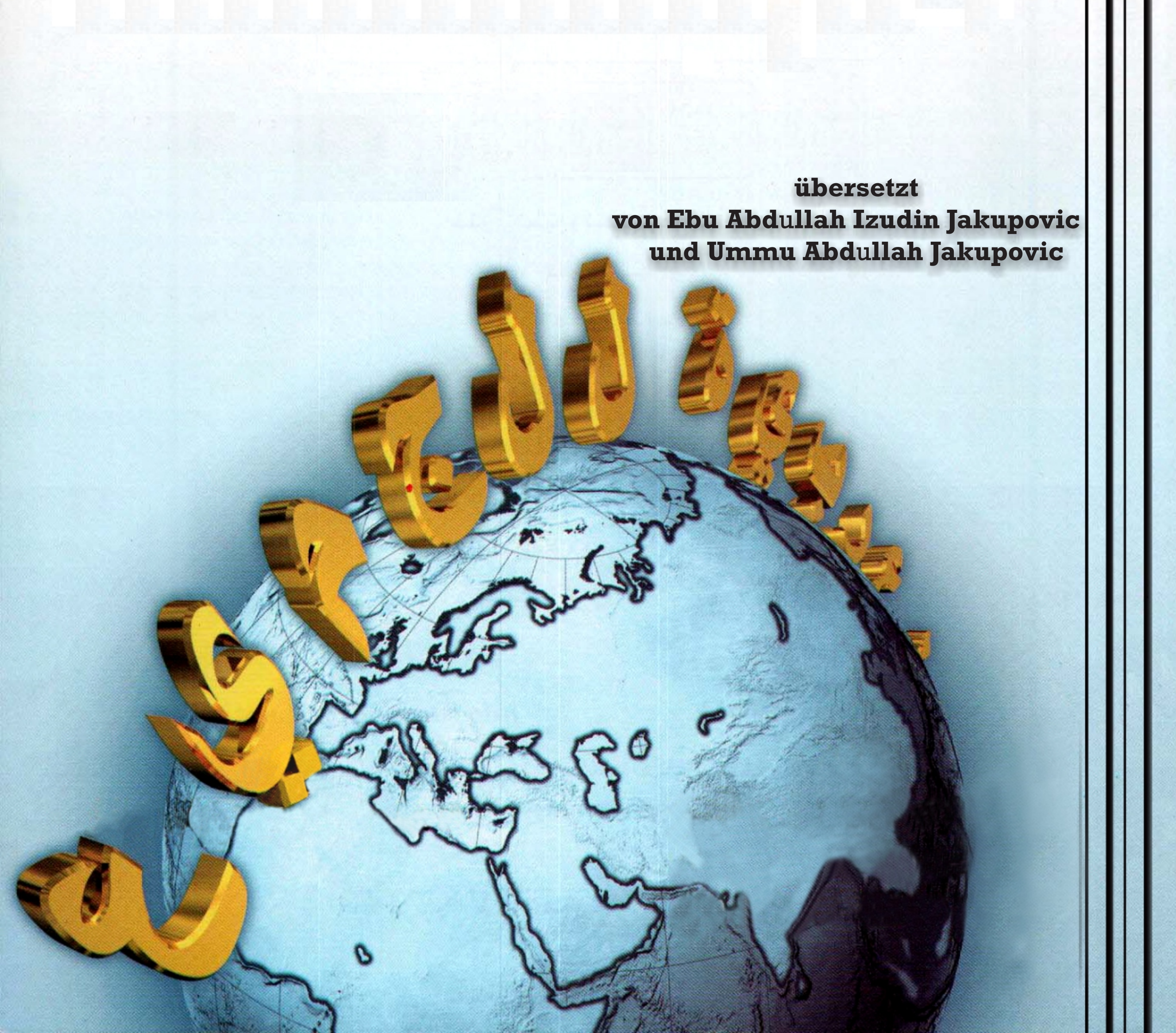
einschiffen, segeln	أبْحَرَ / يُبْحِرُ
Faktor	مَعَامِل
Beschäftigung, Einstellung	تَشْغِيل
Kabel	أسْلاك (ج)
Anschluss	مُوَصِّلَة
Abstand, Distanz	مَسَافات
rießig	شَاسِع
Batterien	بَطَّارِيَّات
trocken	جَافّ
Dämme, Staudämme	سُدُود
Reibung	احْتِكَاك
innen	بَاطِن
entnehmen, herleiten	استَمَدَّ / يَسْتَمِدُّ
Lokomotiven	قَاطِرَات
dampfig	بُخَارِيَّة
explosiv	إنْفِجَارِيَّة
düsig	نَفَاثَة
Zeit	أمَد
Strecken, Entfernungen	مَسَافات
scheinen	أغْرَاض
häuslich	مَنْزِلِيَّة
benutzt	مُسْتَعْمَل
Umwandlung, Wechsel	تَحْوِيل
Wärmekraft	طَاقَة حَرَارِيَّة
Dächer	سُطُوح
aufsaugen, absorbieren	إمْتَصَّ / يَمْتَصُّ
erhitzen	سَخَّنَ / يُسَخِّنُ
Gebäude, Häuser	مَنَازِل
etwas erfinden	إخْتَرَعَ / يَخْتَرِعُ
Zellen	خَلَايَا
Strom, Strömung	تَيَّار
mechanisch	مِيكَانِيكِيَّة
Instrumente, Werkzeuge, Geräte	أدَوَات
Geräte, Vorrichtungen, Werkzeuge	آلات
wovon	مِمَّا
Fähigkeit	قَادِرَة
Bewegung	تَحْرِيك
entweder	إمَّا
Bewegung, Tätigkeit	حَرَكَة
Winde	رِيَاح
fließen	جَارِيَة
abfallend	مُتَسَاقِطَة
Wasserfall	شَلَالَات
etwas bewegen	حَرَّكَ / يُحَرِّكُ
Tatsache, Vorgang, Begebenheit	وَاقِعَة
treiben	جَرَفَ / يَجْرِفُ
Felsen	صُخُور
Wasserräder	نَوَاعِير
Mühlstein	حَجَرُ الرَّحَى
Windmühlen	طَوَاحِينُ هَوَائِيَّة
Alter	قِدَم
Antrieb, Lenkung	تَسْيِير
Segelschiffe	السُّفُنُ الشِّرَاعِيَّة
anschalten, anfahren	شَغَّلَ / يُشَغِّلُ
Maße, Mengen	كَمِّيَّات
Manifestation von	مَظَاهِر

3.BUCH

„das Arabisch in deinen Händen“

الدَّفْتَر الأَلْفَاظِ لِلسِّلْسِلَةِ كُتُبِ العَرَبِيَّ بَيْنَ يَدَيْك

Das **Vokabelheft** zur Buchserie



übersetzt
von Ebu Abdullah Izudin Jakupovic
und Ummu Abdullah Jakupovic

die erste Quranausgabe in Form eines Buches	اَلْمُصْحَفُ الْإِمَامُ
Wissen, Kenntnisse	مَعَارِف
Wunder	مُعْجِزَة
moralisch, ideell	مَعْنَوِيّ
aufgeteilt	مُنَجَّم
Stelle, Platz	مَوْقِعَة
Kamelstute	نَاقَة
Offenbarung	نُزُول
Abschrift, Kopie	نُسْخَة
Einheit Gottes	وَحْدَانِيَّة الله
nachweisen, bestätigen	أَثْبَتَ / يُثْبِتُ
hinweisen, beweisen, führen	دَلَّ / يَدُلُّ
Tag der Auferstehung	يَوْمُ القِيامَة

Muhammad Segen und Frieden auf ihm — مُحَمَّد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ

Onkel (mütterlicherseits)	أَخْوَال
begegnen, zusammentreffen	اِلْتَقَى / يَلْتَقِي
Siegel, Stempel	خَاتَم
Geburt	مَوْلِد
geboren werden	وُلِدَ / يُولَدُ
Geburt	وِلَادَة
Betreuung	رِعَايَة
stillen	أَرْضَعَ / يُرْضِعُ
Geschäft, Handel	تِجَارَة
Mönch	رَاهِب
Leute der Schrift	أَهْلُ الْكِتَابِ
Barmherzigkeit, Gnade	رَحْمَة
bei, zur Zeit, während	حِينَ
herankommen, herangehen	أَقْبَلَ / يُقْبِلُ
Absperrung	عَقَبَة
niederwerfen	جَرَّ / يَجُرُّ

Das ewige Wunder — الْمُعْجِزَةُ الْخَالِدَةُ

wahrnehmen, erreichen	أَدْرَكَ / يُدْرِكُ
Finger	أَصَابِع
Spaltung	اِنْشِقَاق
Propheten	أَنْبِيَاء
herunterlassen, niederlassen	أَنْزَلَ / يُنْزِلُ
Menschen	إِنْس
mittels, durch	بِوَاسِطَة
Aufzeichnung, Eintragung	تَدْوِين
herausfordern, provozieren	تَحَدَّى / يَتَحَدَّى
Einsinkung	تَسَرُّب
einnehmen, hier: Thema behandeln	تَنَاوَلَ / يَتَنَاوَلُ
sterben	تُوُفِّيَ / يَتَوَفَّى
Jinn, Dämon	اَلْجِنّ
heiliger Kampf	جِهَاد
gemäß	حَسَب
Rechte, Pflichten	حُقُوق
Weisheit, Klugheit	حِكْمَة
ewig	خَالِد
aufzeichnen	دَوَّنَ / يُدَوِّنُ
ehemalig, früher	سَابِق
unversehrt, verschont bleiben	سَلِمَ / يَسْلَمُ
Quransuren	سُوَر
Lehre	عِبْرَة
Stock, Stab	عَصَا
ideologisch	عَقَائِد
Herz	فُؤَاد
Aufstand, Aufruhr	فِتْنَة
Pflichten	فَرَائِض
Leser, Rezitatoren	قُرَّاء
Anzahl	قَدْرًا
Herzen	قُلُوب
beinahe	كَادَ / يَكَادُ
materiell	مَادِيّ
Abtrünniger	مُرْتَدّ
Quranexemplar	مُصْحَف

Zauberer	سَاحِر
Priester (früher Wahrsager)	كَاهِن
Verrückter	مَجْنُون
Dorn, Stachel	شَوْك
Folter	تَعْذِيب
sich verschärfen, sich verschlimmern	اِشْتَدَّ / يَشْتَدُّ
erlauben	أَذِنَ / يَأْذَنُ
König	مَلِك
gerecht	عَادِل
ungefähr	قَرَابَة
ehren, ehrenvoll behandeln	أَكْرَمَ / يُكْرِمُ
etwas übermitteln	بَلَّغَ / يُبَلِّغُ
hoffend	أَمَلًا
der Lüge bezichtigen	كَذَّبَ / يُكَذِّبُ
Nachtreise	إِسْرَاء
Himmelfahrt	مِعْرَاج
ihm zu Ehren	تَكْرِيمًا
Trost spenden	وَاسَى / يُوَاسِي
sich darstellen	تَمَثَّلَ / يَتَمَثَّلُ
Unnachahmlichkeit, Wundercharakter	إِعْجَاز
Polytheisten	مُشْرِكُون
Seele	رُوح
Aufstieg	صُعُود
Huldigung	بَيْعَة
Saisons	مَواسِم
Besonders	لَا سِيَّمَا
Sache, Angelegenheit, Betreff, (hier: Ansehen)	شَأْن
huldigen	بَايَعَ / يُبَايِعُ
Beistand, Hilfe	نُصْرَة
sich einschleichen	تَسَلَّلَ / يَتَسَلَّلُ
Zurückbleiben	تَخَلَّفَ / يَتَخَلَّفُ
Entschuldigungen, Ausreden	أَعْذَار
annehmen, Maßnahme ergreifen	اِتَّخَذَ / يَتَّخِذُ
Vorsichtsmaßnahmen	اِحْتِيَاطَات
dauerndes	لَازِمَة

sich niederwerfen, anbeten	سَجَدَ / يَسْجُدُ
kennen, wissen	عَرَفَ / يَعْرِفُ
unter	أَسْفَلَ
Schulter	غُضْرُوف
warnen	حَذَّرَ / يُحَذِّرُ
Abgang, Abreise	ذِهَاب
Römisches Reich	أَرْضُ الرُّوم
zurückschicken	رَدَّ / يَرُدُّ
Diener, Bursche	غُلَام
überwältigen	بَهَرَ / يَبْهَرُ
Dame, Herrin	سَيِّدَة
gebären	أَنْجَبَ / يُنْجِبُ
anbeten	تَعَبَّدَ / يَتَعَبَّدُ
Höhle	غَار
unterbrochen, durchschneiden	قَطَعَ / يَقْطَعُ
Einsamkeit	خَلْوَة
ängstlich	خَائِفًا
(jdn. Gutes) verkünden, ankündigen	بَشَّرَ / يُبَشِّرُ
wünschen	تَمَنَّى / يَتَمَنَّى
wenn, wenn doch	لَوْ
beistehen, helfen	نَصَرَ / يَنْصُرُ
unterbrochen	اِنْقَطَعَ / يَنْقَطِعُ
Offenbarung	وَحْي
Folge leisten	اِسْتَجَابَ / يَسْتَجِيبُ
Buben	صِبْيَان
Schutzherren	مَوالٍ (الْمَوَالِي)
heimlich	سِرًّا
Haus, Stätte, Land	دَار
Offenkundigkeit	جَهْرًا
Gehorsam	اِمْتِثَالًا
Schaden, Unrecht, Kränkung	أَذًى
Äthiopien	حَبَشَة
fortdauern	اِسْتَمَرَّ / يَسْتَمِرُّ
Schaden, Schmerz zufügen, belästigen	آذَى / يُؤْذِي
beschuldigen, vorwerfen	اِتَّهَمَ / يَتَّهِمُ
Beschuldigungen, Vorwürfe	اِتِّهَامَات

Deutsch	Arabisch
sich verschwören	تَآمَرَ / يَتَآمَرُ
Blockade, Sperre	حِصَار
graben	حَفَرَ / يَحْفِرُ
Graben	خَنْدَق
Aufteilung	أحْزَاب
sich miteinander verbünden	تَحَالَفَ / يَتَحَالَفُ
widersprechen, auflösen	نَقَضَ / يَنْقَضُ
auflösen, teilen, trennen	فَرَّقَ / يفَرِّقُ
genügen	كَفَى / يَكْفِي
Vertrag schließen	عَقَدَ / يَعْقِدُ
Friedensschluss, Aussöhnung	صُلْح
Absätze (eines Vertrages)	بُنُود
vernichten, zerstören	حَطَمَ / يُحطَمُ
Götzen	أصْنَام
Ankünfte, Eintreffen	وُفود
Vormittag	ضُحَى
begraben, beerdigen	دَفَنَ / يَدْفِنُ
Ort, Stelle	مَوْضِع
Zimmer, Raum	حُجْرَة
zusammen, gemeinschaftlich	أرْسَالًا

Deutsch	Arabisch
Flucht, Entweichung	إفْلَات
Ungläubige	كُفار
verweilen	مَكَثَ / يَمْكُثُ
abfallen	خَفَّ / يَخِفُّ
Einholen, Erreichen	إلْحَاق
abhören	تَسَمَّعَ / يَتَسَمَّعُ
Schaf	غَنَم
Milch	ألْبَان (ج)
verfolgen	اِقْتَفَى / يَقْتَفِي
blenden	أعْمَى
Blutgeld	دِيَة
stoßen, auffinden	عَثَرَ / يَعْثَرُ عَلَى
abtauchen, tauchen	غَاصَ / يَغُوصُ
Pferd	فَرَس
Gottesfurcht	تَقْوَى
sich wenden, sich begeben	تَوَجَّهَ / يَتَوَجَّهُ
jdn. begrüßen, aufnehmen, empfangen	اِسْتَقْبَلَ / يَسْتَقْبَلُ
Ankunft	مَقْدِم
singen	أنْشَدَ / يُنْشِدُ
sich freuen	فَرِحَ / يَفْرَحُ
steigen	طَلَعَ / يَطْلَعُ
Vollmond	بَدْر
Abschied	وَدَاع
Helfer	أنْصَار
verbrüdern	آخَى / يُوَاخِي
das Unterstützen	أزْر
Juden	يَهُود
Bündnis, Vertrag	مُعَاهَدَة
Verteidigung	دِفَاع
Kämpfe, Schlachten	مَعَارِك
jdn. besiegen	اِنْتَصَرَ / يَنْتَصِرُ
jdn. besiegen	هَزَمَ / يَهْزِمُ
gefangennehmen	أسَرَ / يَأسِرُ
Schützen	رُمَاة
zurückgeben, zurückstellen	أعَادَ / يُعِيدُ
Führung, Leitung	قِيَادَة
erneut	كَرَّة
neigen	مَالَ / يَمِيلُ
Waagschale	كِفة

aufrichtig, wahr	صَادِقَة
Selbstdisziplin	ضَبْطَ النّفْسِ
Kot	غَائِط
Übersehen, Hinwegsehen	غَضُّ البَصَرِ
einmalig, einzigartig	فَذ
Bett	فِرَاش
schätzen, werten	قَدَّرَ / يُقَدِّرُ
können, im Stande sein	قَدَرَ / يَقْدِرُ
Verrichtung der Notwendigkeit	قَضَاءُ الْحَاجَةِ
genug, genügend	كَافٍ
Ungläubiger	كَافِر
größer werden, älter werden	كَبِرَ / يَكْبَرُ
exakt, sorgfältig	مُتْقَن
Begleitung	مُصَاحَبَة
gefüllt, erfüllt	مَمْلُوء
Jugendlicher, Heranwachsender	نَاشِیء
Unreinheiten	نَجَاسَات
freihalten	نَزَّهَ / يَنَزِّهُ
Rückkehr	نُشُور
Führung, Leitung	هَدْي
sinnvoll, abzielend	هَادِف
Pflichten	وَاجِبَات
links	يُسْرَى
rechts	يُمْنَى
täglich	يَوْمِيَّة

Theaterstück : Der Starke Vertrauenswürdige (1. Szene) — مَسْرَحِيَّةُ القَوِيِّ الأمينِ (الْمَشْهَدُ الأَوَّلُ)

Fenster	كُوَّة
herabschauen	أَطَلَّ / يُطِلُّ (عَلَى)
liegend, ruhend, schlafend	رَاقِد
wach	صَاحَ / يَصِيحُ
Spielzeug	لُعْبَة
stören	أَزْعَجَ / يُزْعِجُ
verbergen	خَبَّأَ / يُخَبِّئ

EinTag im Leben eines Jugendlichen — يَوْمٌ في حَيَاةِ نَاشِیءٍ

Gottesfürchtige, Fromme	أَتْقِيَاء
Aufrichtigkeit	إِخْلَاص
Gutes, Wohl	أَخْيَار (ج)
Bittgebete	أَدْعِيَة
Gedenkungen, Erwähnungen	أَذْكَار
Aufsicht, Überwachung	إِشْرَاف
verlieren, Zeit vergeuden	أَضَاعَ / يُضِيعُ
Verbreitung des Friedensgruß	إِفْشَاءُ السَّلامِ
jdm. den Rücken kehren	اِسْتَدْبَرَ / يَسْتَدْبِرُ
sich zeigen, aufbrechen	بَزَغَ / يَبْزُغَ
Wohltätigkeit	بِرّ
Segen	بَرَكَة
einige (zwischen 3 und 9)	بِضْع
Urin	بَوْل
vermeiden, ausweichen	تَجَنَّبَ / يَتَجَنَّبُ
Übungen	تَمَارِين
ganz, genau	تَمَام
nachts im Gebet stehen	تَهَجَّدَ / يَتَهَجَّدُ
leicht sein, möglich sein	تَيَسَّرَ / يَتَيَسَّرُ
schützen	أَجَارَ / يُجِيرُ
Seite	جَنْب
streben nach, bedacht sein	حَرَصَ / يَحْرِصُ
loben, preisen	حَمِدَ / يَحْمَدُ
männl. Dämonen	خُبْث
weibl. Dämonen	خَبَائِث
Rücksicht nehmen, beachten	رَاعَى / يُرَاعِي
sich erbarmen, gnädig sein	رَحِمَ / يَرْحَمُ

Lektion 2 — الوَحْدَةُ الثَّانِيَة

Deutsch	Arabisch
Schatten spenden	أَظَلَّ / يُظِلُّ
Schatten	ظِلّ
nützen	أَغْنَى / يُغْنِي
beschwören	نَشَدَ / يَنْشُدُ
beraten	اِسْتَشَارَ / يَسْتَشِيرُ
Schwierigkeit	عَقَبَة
leicht	هَيِّن

Deutsch	Arabisch
sich nähern	دَنَا / يَدْنُو
schweigen, verstummen	سَكَتَ / يَسْكُتُ
küssen	قَبَّلَ / يُقَبِّلُ
Familie	آل
Kissen	وِسَادَة
weggehen, aufbrechen	اِنْصَرَفَ / يَنْصَرِفُ
vermissen	اِفْتَقَدَ / يَفْتَقِدُ
sich schämen	اِسْتَحْيَا / يَسْتَحْيِي
genesen	بَارِئ
Unwohlsein	وَعْكَة
geringfügig, leicht	خَفِيف
Beute	فَيْئ
unterscheiden	مَيَّزَ / يُمَيِّزُ
gleich sein	اِسْتَوَى / يَسْتَوِي
Meldung, Ansage	بَلَاغ
Rang, Stellung	مَنْزِلَة
nachprüfen, überprüfen	رَاجَعَ / يُرَاجِعُ
Schwert	سَيْف
beschreiben	نَعَتَ / يَنْعَتُ
geeignet sein, tauglich	صَلَحَ / يَصْلُحُ
beruhige dich	طِبْ نَفْسًا
Genüge	حَسْب
kennen als	عَهِدَ / يَعْهَدُ بِـ
klar, offen	صَرِيح
einschmeicheln	دَاهَنَ / يُدَاهِنُ
zum Kalifen machen	اِسْتِخْلَاف
vervollständigen	أَتَمَّ / يُتِمُّ
zurückkehren	ثَابَ / يَثُوبُ
wehe	وَيْح
Fülle	مِلْء
gemächlich	رُوَيْد
vernichten	هَلَكَ / يَهْلِكُ
habgierig sein	طَمِعَ / يَطْمَعُ
sich weigern, ablehnen	أَبَى / يَأْبَى
anbieten	عَرَضَ / يَعْرِضُ
geizen	ضَنَّ / يَضَنُّ
aufwenden, (hin) geben	بَذَلَ / يَبْذُلُ
schwer	عَسِير

Lektion 3 — الوَحْدَةُ الثَّالِثَةُ

Macht, Herrschaft	سُلْطَة
Schwierigkeit, Problematik	صُعُوبَة
Kiste, Box	صُنْدُوق
jdn. vertreiben, entlassen	طَرَدَ / يَطْرُدُ
wissend	عَارِف
Nichtigkeit	عَدَم
Fremde, Exil	غُرْبَة
Regelung, Gesetz	قَانُون
Kraft, Macht, Stärke	قُدْرَة
Angelegenheit, jur. Fall	قَضَايَا
Autorität	قِوَامَة
Bedingung, Buchung	قَيْد
sich an etwas wenden	لَجَأَ / يَلْجَأُ
zusammenhängend, abhängig	مُتَعَلِّقَة
Kopftuch tragende	مُحَجَّبَة
Stadtbewohner, städtisch	مَدَنِيّ
konditional, bedingt	مَشْرُوط
Grab	مَقَابِر
von Stärke	مِنْ قِبَلِ
Tote	مَوْتَى
Halteplatz, Lage	مَوْقِف
Erbe	مِيرَاث
Ausbreitung	نَشْر
auf etwas stoßen, konfrontieren	وَاجَهَ / يُوَاجِهُ
Wahrheit, Tatsache	وَاقِع
Minister	وِزَارَات
laut, nach	وِفْق

Theaterstück : Der Starke Vertrauenswürdige (2. Szene) — مَسْرَحِيَّةُ القَوِيِّ الأَمِينِ (الْمَشْهَدُ الثَّانِي)

daliegend	مُضْطَجِع

Unsere Minderheiten in der Welt — أَقَلِّيَّاتُنَا فِي العَالَمِ

erlauben	أَبَاحَ / يُبِيحُ
während	أَثْنَاء
Durchführung	إِجْرَاء
Teile	أَجْزَاء
wegen, für, um...willen	أَجْلِ (مِنْ أَجْلِ)
erlauben, freigeben	أَحَلَّ / يُحِلُّ
Abschwächung	إِضْعَاف
Minderheiten	أَقَلِّيَّات
vollenden, abschließen	أَكْمَلَ / يُكْمِلُ
Errichtung, Erschaffung	إِنْشَاء
zur Pflicht gemacht	أَوْجَبَ / يُوجِبُ
gesellschaftlich, sozial	اِجْتِمَاعِيّ
Umgang, Vermischung, Verkehr	اِخْتِلَاط
sich einleben	اِسْتَقَرَّ / يَسْتَقِرُّ
Vereinigung, Integration	اِنْدِمَاج
Sarg, Kiste	تَابُوت
Zuordnung	تَخْصِيص
Vielfalt, Vielzahl, (Mehrehe)	تَعَدُّدُ (الزَّوْجَاتِ)
Leichentuch Einhüllung	تَكْفِين
Aufteilung, Ausgabe	تَوْزِيع
Atmosphäre	جَوّ
Schleier	حِجَاب
Häuser, Stätte, Länder	دِيَار
Beerdigung, Bestattung	دَفْن
auftauen, schmelzen	ذَابَ / يَذُوبُ
Schlachten	ذَبَحَ / يَذْبَحُ
schenken, bescheren	رَزَقَ / يَرْزُقُ

Lektion 3

الوَحْدَةُ الثَّالِثَةُ

Deutsch	Arabisch
jedesmal	كُلّمَا
nett behandeln	رَفقَ / يَرْفقُ
Amt ausüben, betreiben	تَوَلّى / يَتوَلّى
überblicken, überragen	أَشْرَفَ / يُشْرِفُ
stützen	أَسْنَدَ / يُسْنِدُ
hinter	وَرَاء
Gruppe, Gesellschaft	مَعْشَر
zuhören	أَصْغَى / يُصْغِي
unterbrechen	أَلَا / يَأْلُو
ernennen	وَلّى / يُوَلّي
sich leiten lassen	اِسْتَرْشَدَ / يَسْتَرْشِدُ
die Zeit ist gekommen (zum Sterben)	حُمَّ أجْلُ
Seele, Gemüt	رَوْع
Geheimnis	سَرِيرَة
Öffentlichkeit	عَلَانِيَة
zufrieden sein, gutheißen	رَضِي / يَرْضَى
Zufriedenheit	رِضًا
sich empören	سَخِطَ / يَسْخَطَ
Zorn, Wut, Ärger	سُخْط
verwalten, herrschen	وَلِي / يَلِي
stolz machen	اِعْتَزَّ / يَعْتَزّ
gesegnet sein	بُورِكَ / يُبَارَكُ
Ernennung	تَوْلِيَة
vertrauen auf	تَوَكّلَ / يَتَوَكّلُ عَلَى
Besprechung	مَشُورَة
Schmerz leiden, wehklagen	تَوَجَّعَ / يَتَوَجَّعُ
Blatt	قِرْطَاس
diktieren	أَمْلَى / يُمْلِي
Stunde, Uhr, hier: jetzt	السَّاعَة
Vorübergehen, Verstreichen einer Zeit	فَوَات
Tintenfass	دُوَاة
befallen	يَعْتَرِي / اِعْتَرَى
unmoralisch	فَاجِر
Ohnmacht	غَشْيَة
auf, los	هَلُمّ
entweichen, entgehen	أَفْلَتَ / يُفْلِتُ
sich geloben	آلَى عَلَى نَفسِهِ
ändern, wechseln	بَدَّلَ / يُبَدِّلُ
erwerben, verdienen	اِكْتَسَبَ / يَكْتَسِبُ
Sünde	إثْم
Ort der Umkehr	مُنْقَلَب
sich umkehren, gewendet	اِنْقَلَبَ / يَنْقَلِبُ
stempeln, besiegeln	خَتَمَ / يَخْتِمُ

bewerfen, verleumden	قَذَفَ/ يَقذِفُ
Lügner, lügnerisch	كَذّاب
lügen	كَذَبَ / يَكْذِبُ
hassen, verabscheuen	كَرِهَ / يَكْرَهُ
absichtlich	مُتَعَمِّدًا
Erneuerer	مُبْتَدِعَة
Zuwiderhandlung, Übertretung	مُخَالَفَة
Weg, Methode, Programm	مَنْهَج
überliefern	نَقَلَ / يَنْقَلُ
Gleiches, Gegenstück	نَظِير
Richtungen	نَوَاحٍ
führen, den rechten Weg leiten	هَدَى / يَهْدِي
Altersschwäche	هَرَم
Offenbarung	وَحْي

Nadschaschi und seine Gäste — النَّجَاشِيُّ و ضُيُوفُهُ

Heimsuchung, Unglück, Plage	بَلَاء
Erleichterung	فَرَج
flüchtend	فِرَارًا
einige Frauen	نِسْوَة
Küste	سَاحِل
mieten, pachten	اِسْتَأْجَرَ / يَسْتَأْجِرُ
sich herausstellen	تَبَيَّنَ / يَتَبَيَّنُ
heimlich	مُسْتَخفّ
Nähe, Umgebung	جِوَار
hinweisen, andeuten	أَشَارَ/ يُشِيرُ
sicher sein	أَمِنَ / يَأْمَنُ
Beschluss, Entscheidung	قَرَار
kospirieren gegen	إِئْتَمَرَ / يَأْتَمِرُ ب
Ausdauer	جَلَد
verlocken, verführen	فَتَنَ / يَفْتِنُ
Geschenk (e)	هَدِيَّة / هَدَايَا
Patrizier	بِطْرِيق /بَطَارِقَة (ج)
Zuflucht suchen	أَوَى إِلَى
Dumme	سُفَهَاء
Edle, Ehrenhafte	أَشْرَاف

Die Sunnah des Propheten — السُّنَّةُ النَّبَوِيَّةُ

vollenden, exakt machen	أَتْقَنَ / يُتْقِنُ
einer Meinung sein	أَجْمَعَ / يُجْمِعُ
Handlungen	أفْعَال
Aussagen	أقْوَال
empfehlen, in Auftrag geben	أَوْصَى / يُوصِي
Verfolgen, Befolgen	إتِّبَاع
ausnützen	اِغْتَنَمَ / يَغْتَنِمُ
Aussendung, Auferstehung	بَعْث
erbauen, errichten	بَنَى / يَبْنِي
Vergewisserung, Nachprüfung	تَثَبُّت
verboten sein	حَرُمَ / يَحْرُمُ
(unter) suchen,hier: anstreben	تَحَرَّى / يَتَحَرَّى
einnehmen	تَبَوَّأَ / يَتَبَوَّأُ
Genauigkeit, sorgfältige Prüfung	تَدْقِيق
Gesetzgebung	تَشْرِيع
Wissen über die Glaubwürdigkeit Überlieferer von Hadisen	عِلِمُ الجَرْحِ و التَّعْدِيلِ
Anmut	حَلَاوَة
umfassen, enthalten	حَوَى / يَحْوِي
Krankheit	دَاء
Güte, Freundlichkeit	رِفْق
Erzählung	رِوَايَة
streiten	شَجَرَ / يَشْجُرُ
stark sein, fest sein	شَدَّ / يَشُدُّ
schlecht, schlimm, böse	شَرّ
Arbeit, Beschäftigung	شُغْل
Zweifel, Verdacht	شَكّ
leben	عَاشَ / يَعِيشُ
Diener	عِبَاد (ج)
sich auflehnen, rebellieren	عَصَى /يَعْصِي
Leere, Lücke	فَرَاغ

behaupten, vorgeben	زَعَمَ / يَزْعُمُ
früh am Morgen gehen	غَدَا / يَغْدُو
Jungfrau, Jungfer	عَذْرَاء
Jungfrau	بَتُول
überschreiten, hinausgehen	عَدَا / يَعْدُو
schnarchen	تَنَاخَرَ / يَتَنَاخَرُ
schnarchen	نَخَرَ / يَنْخُرُ
beleidigen, schmähen	سَبَّ / يَسُّبُ
(Strafe) zahlen	غَرِمَ / يَغْرَمُ
Gefolge	حَاشِيَة
Bestechung (sgeschenk)	رِشْوَة
übelnehmen	آخَذَ / يُؤَاخِذَ
hässlich	مَقْبُوح
abgewiesen, abgelehnt	مَرْدُود

zurückweisen, antworten	رَدَّ / يَرُدُّ
zu bemängeln	عَابَ / يَعِيبُ
Onkels (väterlicherseits)	أعْمَام
(Volks) Stämme	عَشَائِر
warnen, beschuldigen, vorwerfen	عَاتَبَ / يُعَاتِبُ
verhasster, abscheulicher	أبْغَضُ
benachbart sein, angrenzen	جَاوَرَ / يُجَاوِرُ
seiend, existierend	كَائِن
Gruß	تَحِيَّة
Bischöffe	أسَاقِف
Religions (gemeinschaften)	مِلَل
Unwissenheit	جَاهِلِيَّة
Kadaver, Aas	مَيْتَة
Schandtaten, Hurereien	فَوَاحِش
Verwandtschaften	أرْحَام
für Erlaubt halten	اِسْتَحَلَّ / يَسْتَحِلُّ
Verwandte (die nicht geheiratet werden dürfen)	مَحَارِم
Tugendhaftigkeit, Anständigkeit	عَفَاف
ablegen, ausziehen	خَلَعَ / يَخْلَعُ
Götzen	أوْثَان
Verwandschaftsbindung	صِلّة الرَّحِم
Verzicht	كَفّ
Blut, hier Blutvergießen	دِمَاء
Falschaussage	قَوْلُ الزّورِ
Verleumdung	قَذْف
verheiratete Frauen	مُحْصَنَات
bewältigen, bezwingen	قَهَرَ / يَقْهَرُ
hindern, hier: sich wandeln	حَالَ / يَحُولُ
Brust, Anfang	صَدْر
feucht werden	اِخْضَلَّ / يَخْضَلُّ
Bart	لِحْيَة
vorlesen, rezitieren	تَلَا / يَتْلُو
Wandnische (für Beleuchtung)	مُشْكَاة
ausrotten	اِسْتَأصَلَ / يَسْتَأصِلُ

zerreißen	مَزَّق / يُمَزِّقُ
Zeitgenosse	مُعَاصِر
Wissen, Kenntnis	مَعْرِفَة
Abenteuer	مُغَامِر
Schlüssel	مَفَاتِيح
Begriffe, Konzeptionen	مَفاهِيم
Übereinstimmung	مُلَاءَمَة
gefärbt, bunt	مُلَوَّن
Text	نَص
Sehen, Betrachtung	نَظَر
klar, deutlich	وَاضِح
Wirklichkeit	وَاقِعِيَّة

Die Geschichte Ibrahims (Friede sei auf ihm) — قِصّةُ إبْراهِيم (عَليهِ السَّلامُ)

aufwachsen, gedeihen	تَرَعْرع / يَتَرَعْرَعُ
Bewusstsein	رُشْد
Stumme	خَرْسَاء
Taube	صَمَّاء
Blinde	عَمْيَاء
protestierend, als Argument anführend	مُحْتَجّ
Trennung	هَجْر
sich in Acht nehmen, hüten	حَذِرَ / يَحْذَرُ
Ärger	سَخَط
Drohung	تَهْدِيد
freundlich aufnehmen	حَفِيّ
sich isolieren, sich zurückziehen	إعْتَزَلَ / يَعْتَزِلُ
sich verabschieden	وَدَّعَ / يُوَدِّعُ
Milde, Sanftmut	حِلْم
Zerschlagung, Zertrümmerung	تَحْطِيم
umfassen, enthalten	حَوَى / يَحْوِي
Tempel, Gebetsstätte	مَعْبَد
leer, frei	خَالِيًا
verlachen, verspotten	سَخِرَ / يَسْخَرُ
Axt	فَأس
klemmen,(auf) hängen	عَلَّقَ / يُعَلِّقُ
(Gelegenheit) Ausnutzen	إغْتِنَام

Die Kinder und das Lesen — الْأَطْفَالُ و الْقِرَاءَةُ

Helden	أبْطَال
etwas auslösen	أثَارَ / يُثِيرُ
Erkennung, Realisierung	إدْرَاك
Formen, Gestalten, Abbildungen	أشْكَال
gefallen	أعْجَبَ / يُعْجِبُ
erwerben, verdienen	إكْتَسَبَ / يَكْتَسِبُ
Achtung	إنْتِبَاه
ziehen, reißen	إنْتَزَعَ / يَنْتَزِعُ
sich verwandeln, überwechseln	تَحَوَّلَ / يَتَحَوَّلُ
Benennung, Bezeichnung	تَسْمِيَة
Aufhängung	تَعْلِيق
Schwanken, Wechseln	تَقْلِيب
Nachahmung	تَقْلِيد
(sich) auszeichnen	تَمْيِيز
miteinander unvereinbar sein	تَنَافَى / يَتَنَافَي
Anziehen, Aufmerksamkeit	جَذْب
Ertrag, Ergebnis	حَصِيلَة (لُغَوِيَّة)
benachrichtigen	أخْبَرَ / يُخْبِرُ
Fantasie, Einbildung	خَيَال
Intelligenz, Klugheit	ذَكَاء
Komödie	الْهَزَلِيَّة
Vorausgegangene	سَالِفِينَ
nennen, als etw. bezeichnen	سَمَّى / يُسَمِّي
Seiten	صَفَحَات
lachen	ضَحِكَ / يَضْحَكُ
Erscheinungen	ظَوَاهِر
vorübergehend, vergangen	عَابِر
wertvoll	قَيِّم
Gesellschaft, Zusammensein	مُجَالَسَة
ausdehnen, ausstrecken	مَدَّ / يَمُدُّ
Erzieher	مُرَبُّون (ج)
Anpassungsfähigkeit	مُرُونَة

Versagen, Misserfolg	فَشَل
Dummheit, Unsinn	سَخَافَة
Verleugnung	نُكْرَان
etwas bekennen, gestehen	اِعْتَرَفَ / يَعْتَرِفُ
Steine	حِجَارَة
ausnutzen, Nutzen ziehen	اِنْتَفَعَ / يَنْتَفِعُ
Zündung	إِشْعَال
ausgehen, ausbrennen	اِنْطَفَأَ / يَنْطَفِئُ
verschämt, schüchtern	خَجِلَ / يَخْجَلُ
beschämt	مُخْزِي
Schloss	قَصْر
hervorgehen	بَرَزَ / يَبْرُزُ
enthüllen, aufdecken	كَشَفَ / يَكْشِفُ
aufsteigen, klettern	صَعِدَ / يَصْعَدُ
Sterne, Planeten	كَوَاكِب
rufen, brüllen	صَرَخَ / يَصْرُخُ
zeigen	أَبْدَى / يُبْدِي
suchen	فَتَّشَ / يُفَتِّشُ
lenken	لَفَتَ / يَلْفِتُ
Format, Größe	حَجْم
leuchten	سَطَعَ / يَسْطَعُ
ausgehen	نَفِدَ / يَنْفَدُ
Durst	عَطَش
Hunger	جُوع
joggen, rennen	رَكَضَ / يَرْكُضُ
Quelle	نَبْع
Fels	صَخْر
abfließen, ablaufen	سَالَ / يَسِيلُ
ausgiebig, reichlich	غَزِير

Verstand, Vernunft	عُقُول
Rückkehr, Wiederkehr	عَوْدَة
Physik	فِيزْيَاء
Überprüfung, Durchsicht	مُرَاجَعَة
beachtenswert, prominent	مَرْمُوق
absolut, unbeschränkt	مُطْلَقًا
Häftling, Gefangenenlager	مُعْتَقَل
Autorität, Position	مَكَانَة
angebracht, angemessen	مُنَاسِب
ausführen, etwas durchführen	نَفَّذَ / يُنَفِّذُ

Bilal Ibn Rabah (Möge Allah mit ihm zufrieden sein) — بِلَالُ بْنُ رَبَاح (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ)

Gebetsrufer	مُؤَذِّن
beeindruckendste	أَرْوَع
Biographie	سِيرَة
Kampf	نِضَال
langweilen	مَلَّ / يَمَلُّ
Wiederholung, Häufigkeit	تَرْدَاد
satt werden	شَبِعَ / يَشْبَعُ
Zauber, Magie	سِحْر
Gesang, Lied	نَشِيد
aufgehen, strahlen	أَشْرَقَ / يُشْرِقُ
rufen, zurufen	هَتَفَ / يَهْتِفُ
Schar	نَفَر
begegnen	لَقِيَ / يَلْقَى
erleiden	عَانَى / يُعَانِي
Härte, Strenge	قَسْوَة
Gewalttätigkeit	بَطْش
Grobheit	غِلْظَة
Prüfung, Heimsuchung	اِبْتِلَاء
Stammesbewußtsein	عَصَبِيَّة
Sklaven	أَرِقَّاء
Sklavinnen	إِمَاء

Auswanderung der Gelehrten — هِجْرَةُ العُقُول

Forschungen, Untersuchungen	أَبْحَاث
Bereicherung	إِثْرَاء
Ausländer	أَجَانِب
Statistiken, Zählungen	إِحْصَاءَات
verwaltungsgemäß	إِدَارِيّ
Zahlen	أَرْقَام
bekräftigen, bestätigen	أَكَّدَ / يُؤَكِّدُ
Perspektive, Aussicht	أَمَل
Situationen, Lagen	أَوْضَاع
Anspruch haben, verdienen	اِسْتَحَقَّ / يَسْتَحِقُّ
gezwungen werden	اُضْطُرَّ / يُضْطَرُّ
Ermangelung, Nötighaben	اِفْتِقَار
Wirtschaft	اِقْتِصَاد
Inkompetenz	اِنْعِدَام
kippen, umschlagen	اِنْقَلَبَ / يَنْقَلِبُ
Aufstellung, Ernennung	تَعْيِين
Optimismus	تَفَاؤُل
abwenden, vermeiden	تَفَادَى / يَتَفَادَى
Anordnung, Aufbau	تَنْظِيم
erlahmen, ermatten	تَوَانَى / يَتَوَانَى
Berdürfnisse, Anliegen	حَاجَات
Freiheit	حُرِّيَّة
bemüht	حَرِيص
Traurigkeit	حُزْن
träumen	حَلَمَ / يَحْلُمُ
Angriff, Kampagne	حَمْلَة
Verwirrung, Ratlosigkeit	حَيْرَة
Genauigkeit	دِقَّة
beitragen, mitmachen	سَاهَمَ / يُسَاهِمُ
gleichstellen	سَاوَى / يُسَاوِي
(Gedanke) kommen, (Gelegenheit)sich bieten	سَنَحَ / يَسْنَحُ
Böse	سُوء
planen, etwas entwerfen	صَمَّمَ / يُصَمِّمُ
Erscheinung	ظَاهِرَة
ein Zehntel	عُشْر

Deutsch	Arabisch
zerren, schleppen, schleifen	جَرَّ / يَجُرُّ
ein Stück Erde flach u. breit mit Wasser u. Kiesel	بَطْحَاء
Rezitation, Vortrag	إِنْشَاد
Preis	ثَمَن
Gewichtseinheit(en), Unze(n)	أوقِيَّة / أَوَاقٍ
Geschäft, Handel	صَفْقَة
Summe, Satz	جُمْلَة
sich ausschließlich beschäftigen mit, sich widmen	تَفَرَّغَ / يَتَفَرَّغُ لِ
erobern, einfallen	غَزَا / يَغْزُو
verpflichten	أَلْزَمَ / يُلْزِمُ
errichten, gründen, bauen	شَيَّدَ / يُشَيِّدُ
beginnen, anfangen, isl.rechtmäßig werden	شَرِعَ / يَشْرَعُ
leer sein, fertig sein, beendigen	فَرَغَ / يَفْرُغُ
Wohl, Erfolg	فَلَاح
verwirklichen, umsetzen, durchführen	أَنْجَزَ / يُنْجِزُ
Tod, Ableben	مَصْرَع
sehen, erblicken	أَبْصَرَ / يُبْصِرُ
niedergestreckt, niedergeworfen	صَرِيع
sich in Gefechte verwickeln	تَنَاوَشَ / يَتَنَاوَشُ
trinken, schöpfen	نَهِلَ / يَنْهَلُ
Schwerter	سُيُوف
während, hindurch	طَوَال
erheitern	آنَسَ / يُؤْنِسُ
Begleiter	رَفِيق
eingehüllt	مُسْجًى
(er)würgen	خَنَقَ / يَخْنُقُ
Tränen	عَبَرَات
zurückgehalten werden, stocken	أُحْتُبِسَ / يُحْتَبَسُ
in Tränen ausbrechen	أَجْهَشَ / يُجْهِشُ
versenken, maßlos sein, übertreiben	أَغْرَقَ / يُغْرِقُ
Schluchzen	نَحِيب

Deutsch	Arabisch
misshandeln, e. Exempel statuieren	نَكَّلَ / يُنَكِّلُ
exemplarische Bestrafung	تَنْكِيل
verdrängen, ablegen	نَبْذ
entgegenarbeiten	تَصَدَّى / يَتَصَدَّى
Mitte, Inneres	كَبِدًا
völlig, vollkommen	قَلْبًا
beschämen, enttäuschen	أَخْزَى / يُخْزِي
obszön reden	رَفَثَ / يَرْفُثُ
stechen	طَعَنَ / يَطْعَنُ
Speer	رُمْح
Stich	طَعْنَة
Märtyrerin	شَهِيدَة
dehnen, ausdehnen	أَطَالَ / يُطِيلُ
in der Mitte stehen	تَوَسَّطَ / يَتَوَسَّطُ
entzünden	اِلْتَهَبَ / يَلْتَهِبُ
Sand	رِمَال
übermäßige Hitze	رَمْضَاء
ausziehen	نَزَعَ / يَنْزِعُ
Rüstungen	دُرُوع
schmelzen	صَهَرَ / يَصْهَرُ
feurig	مُتَّقِدَة
flammen, lodern	أَلْهَبَ / يُلْهِبُ
Peitschen	سِيَاط
Bestrafung, Folterei	تَعْذِيب
leicht fallen	هَانَ / يَهُونُ
übernehmen, ausüben, betreiben	تَوَلَّى / يَتَوَلَّى
Schergen, Henkersknechte	زَبَانِيَّة
auflegen	طَبَّقَ / يُطَبِّقُ على
exemplarische Bestrafung	نَكَال
Name eines Götzen	لَات
Name eines Götzen	عُزَّى
gründlich tun, sich vertiefen	أَمْعَنَ / يُمْعِنُ
Tyrann (en), Unterdrücker	طَاغِيَة / طُغَاة
einschließen, mit Reifen o.Ringen versehen	طَوَّقَ / يُطَوِّقُ
Hals	عُنُق
Bergpfad	شِعَاب

weinen	بَكَى / يَبْكِي
zum Weinen bringen	أبْكَى / يُبْكِي
erlassen, befreien von	أعْفَى/ يُعْفِي
tragen, ertragen	اِحْتَمَلَ / يَحْتَمِلُ
um Erlaubnis bitten	اِسْتَأذَنَ / يَسْتَأذِنُ
Mil. stationiert	مُرَابِط
ergreifend, festhaltend	مُمْسِكًا
Sehnsucht	شَوْق
Hochachtung, (Ver)Ehrung	إجْلَال
(Sklaven) freilassen	أعْتَقَ / يُعْتِقُ
sich entschließen, einladen	عَزَمَ / يَعْزِمُ عَلَى
in Gegenwart von	فِي حَضْرَةِ
Tränen	دُمُوع
aufregen, erregen	أهَاجَ / يُهِيجُ
unvermeindlich, (vom Schicksal)bestimmt	مَحْتُوم
heulen	أعْوَلَ / يُعْوِلُ
schreien, rufen	صَاحَ / يَصِيحُ
Liebling	أحِبَّة

lauwarm	فَاتِر
Natur, Veranlagerung	فِطْرَة
Katzen	قِطَط
Mittagsschlaf	قَيْلُولَة
Geschöpfe, Wesen	كَائِنَات
genug, genügend, ausreichend	كَافٍ
Faulheit, Trägheit	كَسَل
bequem, beruhigend	مُرِيح
Lebensunterhalt	مَعَاش
dunkel, finster	مُظْلِم
geregelt, ordentlich	مُنْتَظِم
was (auch) immer, wie sehr auch immer	مَهْمَا
Ergebnis, Produkt	نَاتِج
im Widerspruch stehen, unvereinbar sein	نَاقِض
Müdigkeit, Schläfrigkeit	نُعَاس
verneinen, abstreiten	نَفَى / يَنْفِي
Schlaf, Ruhe	نَوْم
Schema, Verfahren	وَتِيرَة
genannt werden, eingehen	وَرَدَ / يَرِدُ
Haltung, Situation	وَضْع
Aufgaben, Berufe	وَظَائِف
Tod, Ableben	وَفَاة
Wachheit	يَقَظَة

Der Besitzer der zwei Gärten صَاحِبُ الجَنَّتَيْن

Aufzucht	تَنْشِئَة
unterschiedlich	مُتَبَايِنَة
etwas beherrschen	أَجَادَ / يُجِيدُ
Beherrschung	إِجَادَة
Früchte	ثِمَار
merken, fühlen	أَحَسَّ / يُحِسُّ
(Zeit) kommen	حَانَ / يَحِينُ
Feindseligkeit	بَغْضَاء
Schiksal, Anteil	نَصِيب
Reichtum, Vermögen	ثَرْوَة
aufgeben, verzichten	تَخَلَّى / يَتَخَلَّى

Guter Schlaf, guter Tag طَابَ نَوْمُكُمْ طَابَ يَوْمُكُمْ

Abspannung, Entspannung	إِجْهَاد
Träume	أَحْلَام
anweisen, jdn. einweisen	أَرْشَدَ / يُرْشِدُ
Schlaflosigkeit	أَرَق
Produktion	إِنْتَاج
ausruhen	إِسْتَرْخَى / يَسْتَرْخِي
Dauer	إِسْتِغْرَاق
Aufstehen	إِسْتِيقَاظ
Unruhe, Erregung	إِنْفِعَال
übernachten, über Nacht zu etwas werden	بَاتَ / يَبِيتُ
Harmonie	تَآلُف
früh sein	تَبْكِير
urinieren	تَبَوَّلَ / يَتَبَوَّلُ
Kontrolle, Herrschaft, Steuerung	تَحَكُّم
Ermüdung	تَعَب
wickeln, einhüllen	إِلْتَفَّ / يَلْتَفُّ
wünschen	تَمَنَّى / يَتَمَنَّى
atmen	تَنَفَّسَ / يَتَنَفَّسُ
Spannung, Anspannung	تَوَتُّر
System	جِهَاز
beraubt sein, entzogen sein	حُرِمَ / يُحْرَمُ مِن
Entzug, Ausschließung	حِرْمَان
Klopfen	دِقَّة
etwas auslösen	سَبَّبَ / يُسَبِّبُ
Schutz, Schleier	سِتْر
Geschwindigkeit	سُرْعَة
gut sein, genesen, gefallen	طَابَ / يَطِيبُ
Anlage, Natur, Beschaffung	طَبِيعَة
Familien-	عَائِلِيَّة
Nerv	عَصَب
das Nervensystem	الجِهَازُ العَصَبِيّ
Muskel (n)	عَضَلَات

Baumstämme	جُذُوع
Äste, Zweige	أغْصَان
Freude, Glück	بَهْجَة
ruhig, unbeweglich, still	سَاكِن
wüst, verlassen	مُوحِش
Hals	حَلْق
beißen	عَضَّ / يَعَضُّ
bereuen	نَدِمَ / يَنْدَمُ
vergehen, verschwinden	فَنِيَ / يَفْنَى
Stolz	إسْتِكْبَار
Verleugnung, Undankbarkeit	جُحُود
Trauer, Leid	أسًى

horten	إخْتَزَنَ / يَخْتَزِنُ
ausschließen	حَرَمَ / يَحْرِمُ
etwas übersehen	أغْمَضَ / يُغْمِضُ
Mitgefühl	عَطْف
Sorge, Besorgnis	هَمّ
Ankauf	شِرَاء
Gärten	بَسَاتِين
sorgen, betreuen	إعْتَنَى / يَعْتَنِي
etwas umstellen	حَوَّطَ / يُحَوِّطُ
erhaben	بَاسِقَة
Quellen	يَنَابِيع
Heranschaffung	جَلْب
sich überzeugen	إقْتَنَعَ / يَقْتَنِعُ
entspanntes, beruhigtes Gewissen	مُرْتَاحُ الضَّمِيرِ
verleugnen, abstreiten	جَحَدَ / يَجْحَدُ
Habgier	طَمَع
spotten	إسْتَهْزَأ / يَسْتَهْزِئُ
Weingärten	كُرُوم
ausgiebig	وَفِير
an/fort- dauern	دَامَ / يَدُومُ
verdienen, Anspruch haben	إسْتَحَقَّ / يَسْتَحِقّ
besorgt sein	شَفَقَة
belehren, mahnen	وَعَظَ / يَعِظُ
einfach, mühelos	هَيِّن
schadenfroh sein	أشْمَتَ / يُشْمِتُ
unmoralisch sein	فَجَرَ / يَفْجُرُ
vorübergehend, vergänglich	زَائِل
Festland	يَابِسَة
achtgeben (auf), berücksichtigen	إلْتَفَتَ / يَلْتَفِتُ إلَى
Polytheismus	شِرْك
sich vergnügen	لَهَا / يَلْهُو
feiern, sich hingeben, genießen	رَتَعَ / يَرْتَعُ
Prahlerei, Stolz	إفْتِخَار
Ernsthaftigkeit	هَوْل
ohnmächtig warden	مَغْشِيّ عَلَيْهِ
Katastrophe, Desaster	كَارِثَة
trocknen, trocken warden	جَفَّ / يَجِفُّ
austrocknen	يَبِسَ / يَيْبَسُ

Deutsch	Arabisch
ertrunken, untergehend	غارِق
Irregehender	غاوٍ
sagend, Redner	قائِل
fähig, mächtig	قادِر
Fuß	قَدَم
großzügig, edel, hochherzig	كِرام
Hund	كَلْب
geizig	لِئَام
ausstrecken	مَدَّ / يَمُدُّ
Lob	مَدَائِح
Witze	نَوَادِر
Gastmahl	وَلِيمَة
folgen, (Methode) anwenden	إِتَّبَعَ / يَتَّبِعُ

Arabische Geschichten — قِصَصٌ عَرَبِيَّةٌ

Deutsch	Arabisch
heiter, entspannt	إِنْشِراحًا
eilen, beschleunigen	بَادَرَ / يُبَادِرُ
mager, abgezehrt	نَحِيل
Wuchs	قامَة
kurz, klein (von Wuchs)	قَصِير
sich zeigen, erscheinen	بَدَا / يَبْدُو
Begleiter	مُرَافِق
benachbart, angrenzend	مُجَاوِر
seufzen	تَنَهَّدَ / يَتَنَهَّدُ
(Zeit) eintreten, kommen	حَلَّ / يَحِلُّ
angenehm, freundlich	لَطِيف
Geber	وَاهِب
singendes Rezitieren	تَرْتِيل
belohnen, bestrafen, ausgleichen	جَزَى / يَجْزِي
chemisch	كِيمَاوِيّ
erleiden, geplagt sein	أُبْتُلِيَ بِ
Narbe	نَدَب
Operationen	جِرَاحَات
mehrfach	مُتَعَدِّد
sich hingeben, intensiv tun	اسْتَرْسَلَ / يَسْتَرْسِلُ

Witze und Kuriositäten — نَوادِرٌ و طُرَفٌ

Deutsch	Arabisch
verlieren	خَسِرَ / يَخْسَرُ
andauern lassen	أَدامَ / يُدِيمُ
Intelligente, Kluge	أَذْكِيَاء
dass nicht, damit nicht	أَلّا
befehlen, bestellen	أَمَرَ / يَأْمُرُ
Fürst, Kalif, Leiter	أَمِير
richtig geführt werden, auf dem richtigen Weg sein	إِهْتَدَى / يَهْتَدِي
Abbitte, Entschuldigung	إِعْتِذَار
abkühlen	بَرَدَ / يَبْرُدُ
Bedeutungslosigkeit	تَفَاهَة
sich beherrschen	تَمَالَكَ / يَتَمَالَكُ
falten, biegen, abbringen	ثَنَاء
Sklavin, Mädchen	جَارِيَة
Gruppe, Gemeinschaft	جَمَاعَة
Paradies, Garten	جَنَّة
(Renn) Pferd	جَوَاد
füllen, laden, beladen	حَشَا / يَحْشُو
graben	حَفَرَ / يَحْفِرُ
Grube, Loch	حُفْرَة
gewinnen, profitieren	رَبِحَ / يَرْبَحُ
zufrieden sein, einverstanden sein	رَضِيَ / يَرْضَى
Wolke	سَحَابَة
Sultan	سُلْطَان
Gift	سُمّ
Sache, Angelegenheit, Betreff	شَأْن
dankbar	شَاكِر
Dichter, Poeten	شُعَرَاء
danken	شَكَرَ / يَشْكُرُ
Geduldiger	صَابِر
ehrlich, aufrichtig, Ehrlich	صَادِق
geduldig sein	صَبَرَ / يَصْبِرُ
Kuriositäten, Meisterwerke	طُرَف
Parasit, Eindringling, ungeladener Gast	طُفَيْلِيّ

prächtig, großartig, wunderbar	رَائِع
überzeugend	مُقْنِع
Anwendung	تَطْبِيق
Spaltung, Bruch	إِنْفِصَام
unerschrocken, kühn	مِقْدَام
edel, vornehm, ehrenhaft	شَرِيف
Kämpfer	مُكَافِح
alte Männer	عَجَائِز
Beförderung, Vermittlung	إِيصَال
entschlossen, energisch	حَازِم
Taxi	سَيَّارَةُ الْأُجْرَة
helfen	أَعَانَ / يُعِينُ
in Bar bezahlen	أَنْقَدَ / يُنْقِدُ
arm, bedürftig	مُحْتَاج
abhaltend	زَاجِر
rettend, befreiend	مُسْتَنْقِذ
Eigenschaften	خِصَال
Sünde	مَعْصِيَة
gut sein, schön sein	حَسُنَ / يَحْسُنُ
informieren	اِطَّلَعَ / يَطَّلِعُ عَلَى
im Geheimen	سَرَائِر
etwas aufschieben, verschieben	أَخَّرَ / يُؤَخِّرُ
ehrlich	نَصُوح
um Verzeihung bitten	إِسْتَغْفَرَ / يَسْتَغْفِرُ
sich bekehren, bereuen	تَابَ / يَتُوبُ
treu, aufrichtig	وَفِيّ
obliegen, unzertrennlich sein	لَزِمَ / يَلْزَمُ
meiden, sich fernhalten	إِجْتَنَبَ / يَجْتَنِبُ
sich anstrengen, sich bemühen	أَجْهَدَ / يُجْهِدُ
bemerken	فَطِنَ / يَفْطِنُ
hungrig sein, hungern	طَوَي / يَطْوِي
Lampe	سِرَاج
ausmachen, ausschalten	أَطْفَأَ / يُطْفِئُ
Brotsuppe	ثَرِيدَة
Schneehuhn	قَطَاة
kommen	أَقْبَلَ / يُقْبِلُ
erschrecken	فَزِعَ / يَفْزَعُ
Ausführung, Herstellung	صُنْع

weiblich	إِنَاث (ج)
sich regen, aufkommen	دَبَّ / يَدِبُّ
des Lobes voll sein	لَهَجَ / يَلْهَجُ بِالثَّنَاءِ
Ruhm	مَجْد
Königreich	مَلَكُوت
vorrübergehend	عَارِض
Fastenbrechen	إِفْطَار
bestehen, beharren	أَصَرَّ / يُصِرُّ على
berühren, suchen, betasten	لَمَسَ / يَلْمِسُ
lassen	وَدَعَ / يَدَعُ
in Büchsen eingemacht, konserviert	مُعَلَّب
schwören	حَلَفَ / يَحلِفُ
zum Fastenbrechen Essen geben	فَطَّرَ / يُفَطِّرُ
Fastender	صَائِم
Drängen, Nachdruck	إِلْحَاح
Nöte und Bedrängnisse	مَصَاعِب
Glaube	إِيمَان
Vertrauen, Gottvertrauen	تَوَكّل
Unglücke	نَوائِب
ganz, völlig	تَمَام
Neste	أَعْشَاش
Gebärmütter	أَرْحَام
Garantie, Versicherung, Kaution	تَأْمِين
Leber	كَبِد
frisch, feucht	رَطِب
vernachlässigen, verkürzen	قَصَّرَ / يُقَصِّرُ
seinerseits	آنَذَاك
Feste	حَفَلَات
Hochzeiten	أَعْرَاس
verborgen, Lebenswandel:anständig	مَسْتُور
Mühe	كَدْح
Reifen	إِطَارَات (ج)
aufprallen, stoßen	اِرْتَطَمَ / يَرْتَطِمُ بِ
einfach, schlicht, bescheiden	بَسِيط
Zufriedensein, Überzeugung	قَنَاعَة
leere Magen	خِمَاص

Lektion 9 — الوَحْدَةُ التَّاسِعَةُ

Deutsch	Arabisch
zornig, ärgerlich sein	غَضِبَ / يَغْضَبُ
Unterschied	فَرْق
festlegen, bestimmen	قَرَّرَ / يُقَرِّرُ
Vergeltung, Abrechnung	قِصَاص
mit einem Beinamen benennen	كَنَّى / يُكَنِّي
Grundsatz(sätze), Prinzip(ien)	مَبْدَأ / مَبَادِئ
schmerzhaft, wund, leidend	مُتَأَلِّم
aufrichtig, treu	مُخْلِص
Übeltäter, Angreifer	مُعْتَدٍ
Opfer	مُعْتَدَى عَلَيْهِ
sich stützend auf	مُعْتَمِدًا عَلَى
Rituale	مَنَاسِك
einheitlich, geeinigt	مُوَحَّد
abstrakt, theoretisch	نَظَرِيّ
ist nicht..? /ob nicht	هَلَّا
niedrig, nichtswürdig	وَضِيع

Lehren aus der authentischen Sunnah — دُرُسٌ مِنَ السُّنَّةِ الصَّحِيحَةِ

Deutsch	Arabisch
Bande, Sippe, Truppe	رَهْط
sich begeben, sich stellen	أَوَى / يَأْوِي
Nachtunterschlupf, Unterkunft	مَبِيت
fallen, abfallen, stürzen	إِنْحَدَرَ / يَنْحَدِرُ
verschließen, verriegeln	سَدَّ / يَسُدُّ
retten	نَجَا / يَنْجُو
abends trinken	غَبَقَ / يَغْبِقُ
gehen, weit sein, fortgehen	نَأَى / يَنْأَى
gehen	رَاحَ / يَرُوحُ
Melken	حَلَبَ / يَحْلِبُ
Abendgetränk	غَبُوق
bleiben	لَبِثَ / يَلْبَثُ
Becher, Trinkglas	قَدَح
aufleuchten, aufblicken	بَرَقَ / يَبْرُقُ
Verlangen, Wunsch	إِبْتِغَاء

Wahre Gleichberechtigung — المُسَاوَاةُ الحَقَّةُ

Deutsch	Arabisch
die Freien	الأَحْرَار
würdiger	أَحَقّ
Verbrüderung, Brüderlichkeit	إِخَاء
Mitleid haben	أَشْفَقَ / يُشْفِقُ
ehren, hochschätzen	أَعَزَّ / يُعِزُّ
Durchmesser, Radius	أَقْطَار
tadeln	أَنَّبَ / يُؤَنِّبُ
Ausnahme	إِسْتِثْنَاء
jdn. zufriedenstellen	إِسْتَرْضَى / يَسْتَرْضِي
Fürsprache verlangen,- suchen	إِسْتَشْفَعَ / يَسْتَشْفِعُ
versklaven	إِسْتَعْبَدَ / يَسْتَعْبِدُ
nachahmen	إِقْتَدَى / يَقْتَدِي
sich rächen	إِقْتَصَّ / يَقْتَصُّ
Erziehung, Disziplinierung	تَأْنِيب
sich erinnern	تَذَكَّرَ / يَتَذَكَّرُ
Prozessieren, Klagen	تَقَاضِي
Beauftragungen	تَكَالِيف
Beiname	تَكْنِيَة
Ausführung, Durchführung	تَنْفِيذ
Grenze	حَدّ
traurig	حَزِين
Gegner, Prozessgegner	خَصْم
Rufer	دُعَاة
Stock	دِرَّة / عَصَا
Kleidung, Tracht, Uniform	زِي
herrschen, Regel sein o. werden	سَادَ / يَسُودُ
Hosen	سَرَاوِيل
Fürsprache einlegen	شَفَعَ / يَشْفَعُ
irrend, verirrt, verloren	ضَالّ
Schlagen, Prägung	ضَرْب
fordern, auffordern	طَالَبَ / يُطَالِبُ
anwenden, auflegen	طَبَّقَ / يُطَبِّقُ
jdn. ungerecht behandeln	ظَلَمَ / يَظْلِمُ

Deutsch	Arabisch
ein Schiff groß u. lang	قَرْقور
zurückweisen	إِنْكَفأ / يَنْكَفِئُ
Feld	صَعِيد
kreuzigen	صَلَبَ / يَصْلُبُ
Pfeil	سَهْم
Köcher	كِنَانَة
Schläfe	صُدْغ
Warnung	حَذَر
Graben	أُخْدُود
Straßenmündungen	أفْوَاهُ السِّكَك
graben	خَدَّ / يُخَدُّ
Anzünden	أضْرَمَ / يُضْرِمُ
Erhitzen	أحْمَى / يُحْمِي
eindringen, vordringen	إقْتَحَمَ / يَقْتَحِمُ
zögern	تَقَاعَسَ / يَتَقَاعَسُ
(Sorge) vertreiben	فَرَّجَ / يُفَرِّجُ
auseinanderklaffen, gelöst sein	إنْفَرَجَ / يَنْفَرِجُ
Abkoppeln	فَضَّ / يَفَضُّ
kritisch, schwierig warden	تَحَرَّجَ / يَتَحَرَّجُ
Geschehen, Vorfall	وُقوع
Leiharbeiter	أجْرَاء
Nutzen ziehen, investieren	ثَمَّرَ / يُثَمِّرُ
zahlen, schaffen, ergeben	أدَّى / يُؤَدِّي
Sklave	رَقِيق
jdm. zum Trinken geben	إسْتَاقَ / يَسْتَاقُ
leprakrank	أبْرَص
kahlköpfig	أقْرَع
schmutzig sein	قَذِرَ / يَقْذَرُ
trächtige	عُشْرَاء
Schaf	شَاة
Tal, Schlund	وَادٍ
Seile, Stricke	حِبَال
Kamel	بَعِير
(jdn. zu etwas) machen	صَيَّرَ / يُصَيِّرُ
sich empören	سَخِطَ / يَسْخَطُ
etwas beherzigen	سَلَكَ / يَسْلُكُ
setzen	قَعَدَ / يَقْعُدُ
Fürchten	خَشِيَ / يَخْشَى
einsperren, jdn. gefangenhalten	حَبَسَ / يَحْبِسُ
Tier	دَابَّة
vergehen, ablaufen	مَضَى / يَمْضِي
heilen	أبْرَأ / يُبْرِئُ
Blindheit	أكْمَه
behandeln (ärztlich)	دَاوَى / يُدَاوِي
Krankheiten	أدْوَاء
Gesellschafter, (Tisch)Genosse	جَلِيس
Säge	مِنْشَار
Scheitel	مَفْرِق
spalten, abspalten	شَقَّ / يَشُقُّ
Teil, Hälfte	شِقّ
(weg)werfen	طَرَحَ / يَطْرَحُ
genügen, schützen	كَفَى / يَكْفِي
zittern	رَجَفَ / يَرْجُفُ

Die Güte zu Tieren — الرِفْقُ بِالْحَيَوانِ

zwingen	أَجْبَرَ / يُجْبِرُ
Wohltätigkeit	إِحْسَان
Last	أَحْمَال
Überlastung, Erschöpfung	إِرْهَاق
Treffer, Tor	إِصَابَة
jdn. ernähren	أَطّعَمَ / يُطّعِمُ
verpflichten	أَلْزَمَ / يُلْزِمُ
Vorbeter, führender Mann	إِمَام
Ausgabe, Ausgeben	إِنْفَاق
Stiftungen	أَوْقَاف
Tier(e), Vieh	بَهِيمَة / بَهَائِم
Anstiftung	تَحْرِيش
Belastung, Verladung	تَحْمِيل
Erde, Boden	ثَرًى
eine Vogelsorte	حُمَّرَة
gratulieren	حَنَّ / يَحِنُّ
Besonderheiten	خَصَائِص
Pantoffel, Pfote	خُفّ
Tränen vergießen	ذَرَفَ / يَذْرِفُ
verbinden	رَبَطَ / يَرْبُطَ
Barmherzigkeit	رَحْمَة
Hüten (von Tieren)	رَعْي
fördern, emporsteigen	رَقَى / يَرْقَى
Reiten, Fahren	رُكُوب
Schauplätze, Höfe	سَاحَات
fahren	سَاقَ / يَسُوقُ
Garantie	ضَمَان
Natur, Veranlagungen	طَبَائِع
unfähig	عَاجِز
spielen, scherzen	عَبَثَ / يَعْبَثُ
Sperling, Spatz	عُصْفُور
Durst	عَطَش
verzeihen, vergeben	غَفَرَ / يَغْفِرُ
(Vogel) Junge	فَرْخ / أَفْرَاخ
verfluchen	لَعَنَ / يَلْعَنُ
keuchen, außer Atem sein	لَهَثَ / يَلْهَثُ
Besitzer	مَالِك
abwischen, putzen	مَسَحَ / يَمْسَحُ
gehen, laufen	مَشَى / يَمْشِي
Maß, Ausmaß	مِقْدَار
füllen, vollmachen	مَلَأَ / يَمْلَأُ
Ameise	نَمْل
Katze	هِرَّة
stehend	وَاقِف
etwas anstreichen	وَسَمَ / يَسِمُ

Eine Frau des Stammes Umajjah — سَيِّدَةٌ من بَنى أُمَيَّةَ

Rand, Seite, Ende	طَرَف
Katastrophe	فَجِيعَة
Todesbotschaft	نَعْي
Scheitern, Fehlschlag	خَيْبَة
Staunen, Verwunderung	دَّهْشَة
abbilden, bebildern	صَوَّرَ / يُصَوِّرُ
reichweite	مَدَى
Weite	قَاصِي
Nahe	دَانِي
Wunsch, Ziel	أَرَب
Abschied, Trennung	فِرَاق
vorziehen	آثَرَ / يُؤْثِرُ
Farben, Arten	أَلْوَان
sich entschließen	عَزَمَ عَلَى
Wegnahme, Entfernung	نَزْع
beginnend	بَادِئ
bleiben lassen, behalten	اِسْتَبْقَى / يَسْتَبْقِي
Verdienst	كَسْب
Mangel, Armut, Beschränktheit	ضِيق
Vermögen, Wohlhabenheit	سَعَة
veranlassen, bewegen	حَمَلَ / يَحْمِلُ عَلَى
sehnsüchtig, begierig	تَوَّاق
erwerben, erhalten	نَالَ / يَنَالُ

Lektion 10

الوَحْدَةُ العَاشِرَةُ

leichter, am leichtesten	أهْوَن
Edelsteine, Juwelen	جَوَاهِر
Schmuck	حُلِيّ
schlaflos	أرِقَ / يَأْرَقُ
gestern	بَارِحَة
Wurm, Made	دُود
etwas bedecken, abdecken	غطّى / يُغَطي
wehe dir	وَيْلَك
gießen	صَبَّ / يَصُبُّ
bedecken	غَشِيَ
trösten, ablenken	سَلّى / يُسَلِّي
tief einatmen	شَهِقَ / يَشْهَقُ
aufwachen, erwachen	صَحَا / يَصْحُو

sich nach etwas sehnen	اِشْتَهَى / يَشْتَهِي
wohlhabend	مُوسِر
prächtig, majestätisch	فَخْم
kostbare, teure, wertvolle	نَفَائِس
Kunstgegenstände	تُحَف
Betten	فَرُش
aufgeben	تَخَلّى / يَتَخَلّى عَنْ
Stadtviertel, Gasse	حَارَة
grober, gröbste, härter, härteste	أخْشَن
alleinsein, einzig dastehen	اِنْفَرَدَ / يَنْفَرِدُ
Motive	دَوَافِعُ
plötzlich	فَجْأة
reich, wohlhabend	مُتْرَف
extrem	مُدْقِع
arm werden	اِفْتَقَرَ / يَفْتَقِرُ
Unglücke	أرْزَاء
freilassen	سَرَّحَ / يُسَرِّحُ
Diener	خَدَم
am leistungsfähigsten	أقْدَر
am entschlossensten	أحْزَم
naive	غِمَار
Teppich	بِسَاط
geflickt	مُرَقَّع
alt	عَتِيق
wundern, verwundert	دَهِشَ / يَدْهَشُ
Sitzende	قَاعِدَة
erschrocken werden, schockiert sein	اِرْتَاعَ / يَرْتَاعُ
Respekt habend	تَهَيُّبًا
erheitern	أنِسَ / يأنِسُ
sich bedecken, sich verschleiern	تَسَتَّرَ / يَتَسَتَّرُ
Tonarbeiter	طَيَّان
wenn nicht	لَوْلَا
weicher, zärter	أنْعَم
grob, hart	خَشِن
ärgerlich sein	ضَجِرَ / يَضْجَرُ
ärgerlich, unzufrieden sein	تَبَرَّمَ / يَتَبَرَّمُ
Einnahme, Verdienst	رَيْع

Lektion 11 — الوَحْدَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ

fehlschlagen, scheitern	فَشِلَ / يَفْشَلُ
Attentäter, Mörder	قَاتِل
Räume, Saale	قَاعَات
es wurde gesagt	قِيلَ / يُقَالُ
fähig, geschickt	مَاهِر
Weide	مَرْعَى
getötet, Ermorderter	مَقْتُول
Termine, Verabredungen	مَوَاعِيد
Frist	مِيعَاد
bellen	نَبَحَ / يَنْبَحُ
auf etwas hinweisen	نَبَّهَ / يُنَبِّهُ
Desaster	نَكْبَة
Beispiele	نَمَاذِج
Raub, Plünderung	نَهْب
stürmen, jdn./etw.angreifen	هَاجَمَ / يُهَاجِمُ
verzweifeln	يَئِسَ / يَيْأَسُ
Überzeugung	يَقِين

Der Richter der zwei Nachbarn — قَاضِي الجِيرَان

sich an etwas gewöhnen	إِعْتَادَ / يَعْتَادُ
Hof	سَاحَة
Gegenteil	ضِدّ
Langeweile	تَضَجُّر
abhalten, etwas abschließen	عَقَدَ / يَعْقِدُ
arglos, unschuldig, frei	أَبْرِيَاء
überfallen, anschlagen	إِعْتَدَى / يَعْتَدِي
Ehre, Würde	أَعْرَاض
streiten, verfeindet	مُتَخَاصِم
verwundert werden	دُهِشَ / يُدْهَشُ
Sack, Beutel, Tüte	كِيس
Weizen, Weizenkorn	قَمْح
Verwunderung, Befremden	إِسْتِغْرَاب
klopfen	طَرَقَ / يَطْرُقُ
ehren, stärken	أَعَزَّ / يُعِزُّ
Friedhof, Grabstätte	مَقْبَرَة
borgen von, sich ausleihen	إِقْتَرَضَ / يَقْتَرِضُ
in die Länge ziehen	مَاطَلَ / يُمَاطِلُ

Die arabischen Sprichwörter — الأَمْثَالُ العَرَبِيَّةُ

Strophen, Zeilen von Poesie	أَبْيَات
Fehlschlag, Misserfolg	إِخْفَاق
anfeuchten	أَرْطَبَ / يُرْطِبُ
Böse	إِسَاءَة
Schuhmacher, Schuster	إِسْكَافِيّ
Schmeißen, Werfen	إِلْقَاء
Beispiel(e), Sprichwort(-wörter)	مَثَل / أَمْثَال
etwas ergreifen, wahrnehmen	انْتَهَزَ / يَنْتَهِزُ
zusammenbrechen	انْكَسَرَ / يَنْكَسِرُ
Rache	ثَأْر
Belohnung, Strafe, Vergeltung	جَزَاء
bringen, heranschaffen	جَلَبَ / يَجْلُبُ
Armee	جُنُود
pflücken, ernten	جَنَى / يَجْنِي
Einspritzung	حَقْن
Nachfolger	خَلْف
Frust, Frustration	خَيْبَة
Blutgeld	دِيَة
zurückkehrend	رَاجِع
beobachten, beschatten	رَاقَبَ / يُرَاقِبُ
frisch	رُطَب
Hals, Kehle, Sklave	رَقَبَة
blühen, leuchten	زَهَا / يَزْهُو
blühend	زَهْوًا
feilschen, handeln	سَاوَمَ / يُسَاوِمُ
Dach	سَطْح
Beraubung, Diebstahl	سَلْب
Pech, Verhängnis	شُؤْم
geizig, knapp	شَحِيح
verfehlen, verlegen, verlieren	ضَيَّعَ / يُضَيِّعُ
Dunkelheit	ظَلَام
wütend sein, sich ärgern	غَاظَ / يَغِيظُ
Unachtsamkeit, Sorglosigkeit	غَفْلَة

Hilfe, Beistand	مَعُونَة
gerecht sein	أنْصَفَ / يُنْصِفُ
jdn. ärgern, stören	نَغّص / يُنَغِّصُ عَلَى
anstiften	حَرَّضَ / يُحَرِّضُ
einmischen, eingreifen	تَدَخَّلَ / يَتَدَخَّلُ
Angelegenheiten, Sachen	شُؤُون
Wände, Mauern	جُدْرَان
bescheiden	مُتَوَاضِع
abschirmen, verhüllen	حَجَبَ / يَحْجُبُ
sanft, angenehm	عَلِيل
tränen	دَمَعَ / يَدْمَعُ
Bedürfnis, Nötighaben	اِحْتِيَاج
grillen	شَوَى / يَشْوِي
Grillen, gegrilltes Fleisch	شِوَاء
wünschen, sehnen, Appetit haben auf etwas	اِشْتَهَى / يَشْتَهِي
entsagen, sich enthalten	زَهَدَ / يَزْهَدُ
Scham, Schüchternheit	خَجَل
begleichen	وَفَى / يَفِي

Lektion 12 — الوَحْدَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ

einreiben	فَرَكَ / يَفْرُكُ
hochmütig behandeln	كَابَرَ / يُكَابِرُ
begegnen, treffen	لَاقَى / يُلَاقِي
Augenblick, Moment	لَحْظَة
beeindruckend, bewegend	مُؤَثِّر
schmerzhaft	مُؤْلِم
Liebe	مَحَبَّة
schuldig, schuld	مُخْطِئ
Schauplatz, Szenarie	مَشْهَد
Zweck	مَصْلَحَة
benachteiligt	مَظْلُوم
Schreiben, Brief	مَكْتُوب
Diskussion, Debatte	مُنَاقَشَة
Konfrontation	مُوَاجَهَة
Objektivität	مَوْضُوعِيَّة
geneigt, tendieren	مَيَّال
Seltenheit, Knappheit	نُدْرَة
psychische, Seelenleben	نَفْسِيَّات
Weg, Methode	نَهْج
beruhigen	هَدَأَ / يَهْدَأُ
jdn.zurechtweisen, tadeln	وَبَّخَ / يُوَبِّخُ
leiten, lenken	وَجَّهَ / يُوَجِّهُ
in Einklang bringen, anpassen	وَفَّقَ / يُوَفِّقُ

Auf dem heiligen Boden — فِي الأَرْضِ المُقَدَّسَة

wachsen lassen	أَنْبَتَ / يُنْبِتُ
Helfer, Gehilfe	مُعِين
Naivität	سَذَاجَة
(Entfernung)zurücklegen (Land)durcheilen	طَوَى / يَطْوِي
in Falten legen, Biegen	طَيًّا
durchdringen, durchqueren	اِخْتَرَقَ / يَخْتَرِقُ
Sehnsucht, Verlangen	لَهْفَة
Streben	تَطَلُّع
erleuchten, beleuchten	أَنَارَ / يُنِيرُ
glänzen	تَلَأْلَأَ / يَتَلَأْلَأُ
knapp sein	شَحَّ / يَشُحُّ

Ehestreitigkeiten — الخِلَافَات الزَّوْجِيَّة

Erhaltung, Beibehaltung	إِبْقَاء
Eltern	أَبَوَيْن
verfehlen, sich versehen	أَخْطَأَ / يُخْطِئُ
Verstecken, Verbergen	إِخْفَاء
etwas vertiefen	أَعْمَقَ / يُعْمِقُ
freilassen, freigeben	أَفْرَجَ / يُفْرِجُ
Versorgung, Zuschuß	إِمْدَاد
Temperamente, Naturelle	أَمْزِجَة
Weigerung, Enthaltung	اِمْتِنَاع
Unschuld, Schuldlosigkeit	بَرَاءَة
Bestand, Beständigkeit	بَقَاء
auftreten, agieren	تَصَرَّفَ / يَتَصَرَّفُ
Verhalten, Handlungsweise	تَصَرُّفَات
Komplexität, Schwierigkeit	تَعْقِيد
Abfindung, Ausgleich	تَعْوِين
zerschlagen	حَطَّمَ / يُحَطِّمُ
feindselig sein	حَقَدَ / يَحْقِدُ
Milde, Zärtlichkeit	حَنَان
Senkung, Verminderung	خَفْض
Einsamkeit	خَلْوَة
Dauer, Fortsetzung	دَوَام
ringen	سَارَعَ / يُسَارِعُ
Sicherheit, Unversehrtheit	سَلَامَة
miteinander, zusammen	سَوِيَّة
Streit, Schlägerei	شِجَار
Offenheit, Eindeutigkeit	صَرَاحَة
Klarheit, Reinheit	صَفَاء
schweigen	صَمَتَ / يَصْمُتُ
vermuten, annehmen, meinen	ظَنَّ / يَظُنُّ
Gewalt, Gewalttätigkeit	عُنْف
vergessen, vernachlässigen	غَفَلَ / يَغْفَلُ
überfluten, überschütten	غَمَرَ / يَغْمُرُ

sich zurückziehen, ablassen, abtrünnig werden	اِرْتَدَّ / يَرْتَدُّ
sich ergeben, erscheinen	نَجَمَ / يَنْجِمُ
den Hals oder den Kopf recken	اِشْرَأَبَّ / يَشْرَئِبُّ
regnerisch	مَطِير
winterlich	شَاتٍ
Großteil	جُلّ
sich auflehnen, sich erheben	اِنْتَفَضَ / يَنْتَفِضُ
brausend, brüllend	هَدَّار
Löwen, Raubtiere	سِبَاع
j-m etw. entreißen, rauben	تَخَطَّفَ / يَتَخَطَّفُ
etwas durchsetzen, umsetzen	أَنْفَذَ / يُنْفِذُ
geleiten, zu Grabe tragen	شَيَّعَ / يُشَيِّعُ
alt, verfallen	دَارِس
Marmor	رُخَام
Strukturen, Gerüste	هَيَاكِل
erhaben, erhöht	شَاهِقَة
verziert, dekoriert	مُزَخْرَف
Kies, Steinchen	حَصَى
Bergspitze	فَجّ
deutlich sein o.werden	بَانَ / يَبِينُ
barbarisch, wild	وَحْشِيّ
auflauern	كَمَنَ / يَكْمُنُ
stechend	ثَائِر
braun, (bräune des Kamels)	أَوْرَق
lauernd	كَامِن
hin und her bewegen, schaukeln	هَزَّ / يَهُزُّ
Speer	حَرْبَة
Zeit lassen, Aufschub gewähren	أَمْهَلَ / يُمْهِلُ
verstümmeln, abschneiden	جَدَعَ / يَجْدَعُ
Nasen	أُنُوف
Ketten	قَلَائِد
aufschlitzen	بَقَرَ / يَبْقُرُ
kauen	لَاكَ / يَلُوكُ
schlucken, Geschmack finden	أَسَاغَ / يُسِيغُ
versiegen	غَاضَ / يَغِيضُ
überströmen	تَدَفَّقَ / يَتَدَفَّقُ
zusammenbrechen	تَدَاعَى / يَتَدَاعَى
Ton, Lehm	طِين
entblöst, nackt	عَارِيَة
weben	نَسَجَ / يَنْسُجُ
Gewand, Mantel	رِدَاء
etw.überziehen, jdn.anziehen	كَسَا / يَكْسُو
drängeln	زَاحَمَ / يُزَاحِمُ
Gedränge	زِحَام
vollbringen, durchführen	أَمْضَى / يُمْضِي
Entschluss, feste Absicht	عَزِيمَة
unablässig, fließend	دَافِق
Langsamkeit	بُطْء
Krücke	عُكَّاز
Lähmung	شَلَل
äußern, aussprechen, sagen	أَفَاضَ / يُفِيضُ (بِالكَلَام)
inneres Herz	جَنَان
fließen	سَالَ / يَسِيلُ
reichlich	غَزِير
es schien ihm, er bildete sich ein	خُيِّلَ إِلَيهِ
entstehen	اِنْدَاحَ / يَنْدَاحُ
verbreiten, erstrecken	اِتَّسَعَ / يَتَّسِعُ
wie angenehm, wie süß	مَا أَحْلَى
überall in	فِي كُلِ أَرْجَاءِ
groß, bedeutsam, erhaben	جَلِيل
niederreißen, ruinieren	هَدَّ / يَهُدُّ
decken, bedecken	غَطَّ / يَغُطُّ
etw. versetzen	أَنْأَى
Demut	خُشُوع
süß	عَذْب
hell, glänzend, leuchtend	زَاهٍ
folgen, Folge leisten	لَبَّى / يُلَبِّي
Erniedrigung	ذُلّ
Verächtlichkeit	هَوَان
Fleck, Ort, Stelle	بُقْعَة
auffüllen, überfüllen	أَتْرَعَ / يُتْرِعُ

aussprechen, hier:ausspucken	لَفَظَ / يَلْفَظ
Symbol	رَمْز
Hof, Platz, Raum	بَاحَة
öde, kahl	جَرْدَاء
schlafen, ruhen	رَقَدَ / يَرْقَدُ
Brüllen	هَدَرَ / يَهْدِرُ
planen, markieren, Linie ziehen	خَطَطَ / يُخَطَط
anflehen, sich demütigen	تَضَرَّعَ / يَتَضَرَّعُ
Schlachtplatz von Mutah	مُؤْتَة
Flügel	جَنَاح
blutverschmiert	مُضَرَّج
fest, stabil	وَطِيد

rein, sehr	خَالِص
Schöpfer	خَالِق
Vision, Traumgesicht	رُؤْيَا
abhängig, gebunden	رَهِين
versorgen, ausstatten	زَوَّدَ / يُزَوِّدُ
eintragen, registrieren	سَجَّلَ / يُسَجِّلُ
beschreiten, sich benehmen	سَلَكَ / يَسْلُكُ
beschäftigen	شَغَلَ / يَشْغَلُ
(Beispiel) anführen, schlagen	ضَرَبَ / يَضْرِبُ (مَثَلًا)
Irregehen	ضَلَال
gerecht handeln	عَدَلَ / يَعْدِلُ
Feind	عَدُوّ
Aggression	عُدْوَان
Mitleid haben, Sympathie empfinden	عَطَفَ / يَعْطِفُ
Büffeln	عُكُوف
Glaube, Bekenntnis, Überzeugung	عَقِيدَة
Makel, Gründe	عِلَّات
Tiefe	عُمْق
bedeuten, meinen	عَنَى / يَعْنِي
stolz auf (prahlerisch)	فَخُور (بِـ)
Aufstehend, Ent-Stehen	قِيَام
belohnen, zurückbezahlen	كَافَأَ / يُكَافِئُ
Widder	كَبْش
verdienen, erwerben	كَسَبَ / يَكْسِبُ
klar, deutlich	مُبِين
stolz, hochmütig	مُتَكَبِّر
Gesamtheit	مَجْمُوعَة
Ankunft	مَجِيء
wohltätig	مُحْسِن
eingebildet, angeberisch	مُخْتَال
Beobachtung, Kontrolle	مُرَاقَبَة
Gangart, Gang	مِشْيَة
bekannt	مَعْرُوف
Schlaf, Traum	مَنَام
verleugnet, verwerflich	مُنْكَر
Rettung, Entkommen	نَجَاة
predigen, ermahnen	وَعَظَ / يَعِظُ

Die Beziehung zwischen Vätern und Söhnen — الْعَلَاقَةُ بَيْنَ الآبَاءِ وَ الأَبْنَاءِ

Vaterschaft	أُبُوَّة
Schuld, Sünde	إِثْم
etw.gründen, aufbauen	أَسَّسَ / يُؤَسِّسُ
teilnehmen/teilhaben lassen, Polytheist sein	أَشْرَكَ / يُشْرِكُ
verleugnen, abstreiten	أَنْكَرَ / يُنْكِرُ
ausspannen, sich erholen	اِرْتَاحَ / يَرْتَاحُ
um Vergebung bitten, Abbitte	اِسْتِغْفَار
Selbstständigkeit, Unabhängigkeit	اِسْتِقْلَال
Geradheit, Gemäßigtheit	اِعْتِدَال
sich überzeugen	اِقْتَنَعَ / يَقْتَنِعُ
(s.Eltern) ehren, (Allah) gehorchen	بَرَّ (بَرَّ بِوالِدَيهِ) يَبَرُّ
Sohnschaft, Kindschaft	بُنُوَّة
sich freimachen, sich loslösen	تَبَرَّأَ / يَتَبَرَّأُ
Rechtfertigung	تَبْرِير
einander entsprechen, harmonieren	تَجَاوَبَ / يَتَجَاوَبُ
Vergleich, Ausgleich	تَسْوِيَة
Kooperation, Zusammenarbeit	تَعَاوُن
übertreffen, missbrauchen	تَعَدَّى / يَتَعَدَّى
Nachdenken, Überlegung	تَفْكِير
Gottesfurcht	تَقْوَى
Bescheidenheit	تَوَاضُع
Hölle	جَحِيم
belohnen, ausgleichen	جَزَى / يَجْزِي
Klarheit, Deutlichkeit	جَلَاء (بَجِلاءٍ)
mitfühlend	حَانِيَة
begrenzen, bestimmen	حَدَّدَ / يُحَدِّدُ
urteilen, entscheiden, regieren	حَكَمَ / يَحْكُمُ
weise, Weiser	حَكِيم

Die Verrückten — المَجَانِين

Deutsch	Arabisch
Geschäft, Laden	دُكّان
Rettich	فُجْل
Aubergine	بَاذِنْجَان
gezählt, kalkuliert	مَعْدُود
übrigbleiben	تَبَقى
Lobpreiser	حَامِد
etw.lösen	حَلَّ / يَحُلُّ
gewaltig, enorm	عَارِمَة
ersätzen	عَوَّضَ / يُعَوِّضُ
jdn. verwöhnen	دَلَّلَ / يُدَلِّلُ
schwanger	حَامِل
erwartet, wahrscheinlich, künftig	مُرْتَقَبَة
Geburtswehen	مَخَاض
beobachten, zusehen	رَقَبَ / يَرْقَبُ
dämmern, scheinen	انْبَلَجَ / يَنْبَلِجُ
Gebrüll, Lärm, Unruhe	ضَجَّة
Hebamme	قَابِلَة
Raum bieten, fassen, möglich sein	وَسِعَ / يَسَعُ
aufwachsen	شَبَّ / يَشُبُّ
aufwenden, aufopfern	بَذَلَ / يَبْذُلُ
sich amüsieren, vergnügen	تَسَلَّى / يَتَسَلَّى
darüberstehen	تَرَفَّعَ / يَتَرَفَّعُ
auf etw.bestehen, insistieren	أَصَرَّ / يُصِرُّ
Beharren	إِصْرَار
absonderlich,eigenartig	عَجِيب
sich anpassen, willfahren	سَايَرَ / يُسَايِرُ
etw.trennen	اِقْتَطَعَ / يَقْتَطِعُ
Beruf, Handwerk	حِرْفَة
klagen, jammern	وَلْوَلَ / يُوَلْوِلُ
aushalten, ertragen	طَاقَ / يَطِيقُ
gezwungen werden zu	اِضْطَرَّ / يَضْطَرُّ
umschlagen, kippen	انْقَلَبَ / يَنْقَلِبُ
groß, gewaltig	عَظُمَ / يَعْظِمُ
Lastungen, Belastungen	أَعْبَاء

Deutsch	Arabisch
etw.verschweigen, geheimhalten	كَتَمَ / يَكْتُمُ
etw.ausplaudern	بَاحَ / يَبُوحُ
weichen	لَانَ / يَلِينُ
nachgeben	رَضَخَ / يَرْضَخُ
Armband	سِوَار
Ohrring	قُرْط
Schmuck	حُلِيّ
etw.aufbewahren, einbehalten	احْتَفَظَ / يَحْتَفِظُ
Zeit	دَهْر
Frankreich	فَرَنْسا
etw.boykottieren, mit jdm brechen	قَاطَعَ / يُقَاطِعُ
dünn, zart sein, mitfühlend sein	رَقَّ / يَرِقُّ
Ausgaben, Taschengeld	مَصْرُوف
Pfund	لِيْرَة
sich entwickeln	تَطَوَّرَ / يَتَطَوَّرُ
Führung, Leitung	تَدْبِير
Reiche, Wohlhabende	أَثْرِيَاء
reich, vermögend	مُوسِر
Telegramm	بَرْقِيَّة
dringend	مُسْتَعْجَل
Drängen, Nachdruck	إِلْحَاح
fortwährend, ununterbrochen	مُتَوَاصِل
Dilemma, Klemme	وَرْطَة
Befreiung, Rettung	خَلَاص
borgen, verschulden	اِسْتَدَانَ / يَسْتَدِينُ
bankrottieren	أَفْلَسَ / يُفْلِسُ
Konkurs, Bankrott	إِفْلَاس
nie	قَطّ
einspritzen	حَقَنَ / يَحْقِنُ
Schuld, Kredit, Lastschrift	دَيْن
Auszahlung, Bezahlung	سَدَاد
Anklage, Klage, Vorwurf	دَعْوَى
beistehen, unterstützen	نَاصَرَ / يُنَاصِرُ
hervorheben, vorzeigen, verweisen	أَبْرَزَ / يُبْرِزُ
Merkmal, Fingerabdruck	بَصْمَة
Gefängnis, Arrest	حَبْس

Krug	كَأس
Demütigung, Erniedrigung	ذُلّ
etw.schlucken, trinken	تَجَرَّعَ / يَتَجَرَّعُ
Erniedrigung, Schande	مَهَانَة
Rest	ثُمَالَة
alt, veraltet	قُدَامَى
Knast	سِجْن
verwundert	مُسْتَغْرِب
j-n/etw. vernachlässigen	تَجَاهَلَ / يَتَجَاهَلُ
vertrauen, sich verlassen	وَثَقَ / يَثِقُ
probieren, erproben	جَرَّبَ / يُجَرِّبُ
prächtig, majestätisch	فَخْمَة
Wunsch, Anliegen	أمْنِيَة
umarmen	عَانَقَ / يُعَانِقُ
klopfen, läuten, klingeln	قَرَعَ / يَقْرَعُ
bescheiden	مُتَوَاضِع
sich ekeln, empören	اشْمَأزَّ / يَشْمَئِزُّ
Brummen, Klagen	تَأفُّف
Gebrüll, Geschrei	صِيَاح
Lärm, Geschrei	ضَجِيج
angehen	هَمَّ / يَهُمُّ
Sich Werfen, Fallen	إِرْتِمَاء
in seinen Armen	بِأحْضَانِه
schütteln, abschütteln	نَفَضَ / يَنْفِضُ
elegant, gepflegt	أنِيق
bloß, abstrakt	مُجَرَّد
sich drehen, runden	إِسْتَدَارَ / يَسْتَدِيرُ
zurückkommend	عَائِد
Stoß, Schock, Aufprall	صَدْمَة
(unmittelbar) nach	إِثْر
sich ausziehen, entkleiden	تَعَرَّى / يَتَعَرَّى
ableugnen, verleugnen	تَبَرَّأ / يَتَبَرَّأ
kostbar, teuer, wertvoll	نَفِيس

Das Wasser - Ursprung und Geheimnis des Lebens — المَاءُ أَصْلُ الحَيَاةِ و سِرُّها

Schlange	حَيَّة
Leben	حَيَوِيَّة
abschleisen	خَلَصَ / يَخْلُصُ
Schöpfung	خَلْق
Zelle	خَلِيَّة
Kreis	دَائِرَة
fein, dünn, zart, präzise	دَقِيق
Tränen	دُمُوع
Ausatmen, Hauch, Seufzen	زَفِير
akzeptabel, Schmackhaft, annehmbar	سَائِغ
Gift	سَامّ
Geheimnis	سِرّ
(aus-,ver) gießen	سَكَبَ / يَسكُبُ
riechen, schnuppern	شَمَّ / يَشَمُّ
Ausfuhren, Exportgüter	صَادِرَات
hart, fest	صُلْب
Geschmack	طَعْم
Durst	ظَمَأ
Schwitzen	عَرَق
Bestandteil, Element	عُنْصُر
Übelkeit	غَثَيَان
Koma	غَيْبُوبَة
Vitamine	فَيْتَامِينات
sich entscheiden	قَرَّ / يَقِرُّ
Hörner	قُرُون
Statur, Gestalt	قَوَام
verborgen, latent, liegend	كَامِن
bedeckt mit	مُتَدَثِّر
Ladung, Ladegewicht	مَحْمول
Kriterium, Bestätigung	مِصْدَاق
schädlich	مُضِرّ
gewohnt, üblich	مُعْتَاد
Gelenke	مَفَاصِل
Bestandteil, Zutat	مُكَوِّن
Abwehr, Immunität	مَنَاعَة
Verwalter, Organisator	مُنَظِّم
Samentropfen, Tropfen, Sperma	نُطْفَة
Wachstum, Wuchs	نُمُوّ
Hormon (e)	هُرْمُون
Verdauung	هَضْم

Trauer	أحْزَان
Krämpfe	إخْتِلَاجَات
Herausbringen, Herausgabe	إخْرَاج
Phasen	أطْوَار
(gespaltene) Hufen	أظْلاف
Lebensmittel	أغْذِيَة
Decken, Deckel, Bedeckungen	أغْطِيَة
Sauerstoff	أكْسُجِين
Gedärme	أمْعَاء
Nachrichten	أنْبَاء
Gewebe	أنْسِجَة
Gewichte	أوْزَان
Verbrennung	احْتِرَاق
Zusammenbruch	إنْهِيَار
zu Grunde gehen, ausgestorben	بَادَ / يَبِيدُ
wundervoll, bezaubernd	بَدِيع
Samen, Saatgüter	بُذُور
Urin	بَوْل
überschreiten	تَجَاوَزَ / يَتَجَاوَزُ
etw.schmecken, abschmecken	تَذَوَّقَ / يَتَذَوَّقُ
Zusammenziehungen	تَشَنُّجَات
Form nehmen	تَشَكَّل
verschieden, unterschiedlich	تَفَاوَتَ / يَتَفَاوَتُ
Zunahme, Vermehrung	تَكَاثُر
aneinanderkleben	تَلاصَقَ / يَتَلاصَقُ
Gleichgewicht	تَوَازُن
austrocknen lassen	تَيَبَّسَ / يَتَيَبَّسُ
Busen, Brust	ثَدْي
trocknen	جَفَّ / يَجِفُّ
Trockenheit, Dürre	جَفَاف
Haut	جِلْد
Bewegung	حَرَكَة
Säure	حُمُوضَة

Lektion 14

الوَحْدَة الرَّابِعَة عَشْرَة

Enthüllen	عُرَّى
Harmonie, Geselligkeit	أُلْفَة
Fessel, Band	وَثَاق
Körper ausdehnen	تَمَطَّى / يَتَمَطَّى
die zwei	كِلْتَا
Naltajute, Malve	مُلُوخِيَّة
Speziell	خِصِيصًا
etw.überfluten	غَمَرَ / يَغْمُرُ
bevorzugt, Liebling	أَثِير
sich auf etw.einrichten, vorbereiten	إِسْتَعَدَّ / يَسْتَعِدُّ
Rätsel, Puzzle	أَلْغَاز
auseinandernehmen, zerlegen	فَكَّ / يَفُكُّ
zwangsläufig, bestimmt	حَتْمًا
Schärfe, Heftigkeit, Wut	حِدَّة
sich einbilden, ausmalen, vorstellen	تَصَوَّرَ / يَتَصَوَّرُ
Möglichkeiten, Chancen	إِحْتِمَالَات
gewiss, bestimmt, fraglos	أَكِيد
überzeugt, vertrauensvoll, zuversichtlich	وَاثِق
protestierend, Gegner	مُعْتَرِض
Beachtung, Rücksichtnahme	مُبَالَاة
absolut, definitiv	إِطْلَاقًا
Weile, Moment, Augenblick	بُرْهَة
j-n schockieren, stoßen, anprallen	صَدَمَ / يَصْدِمُ
Egoismus, Eigensucht, Ichsucht	أَنَانِيَّة
etw.erwarten, absehen	تَوَقَّعَ / يَتَوَقَّعُ
sich an etw.gewöhnen	تَعَوَّدَ / يَتَعَوَّدُ
schwanken, zögern	تَرَدَّدَ / يَتَرَدَّدُ
einfallen,in den Sinn kommen	خَطَرَ / يَخْطُرُ
Offenheit, Freimütigkeit	صَرَاحَة
enthüllen	أَفْشَى / يُفْشِي
flüstern, wispern	هَمَسَ / يَهْمِسُ
erbarmend	مُشْفِق
Aufwendung	بَذْل
unmöglich	مُسْتَحِيل

Eingänge, Importe	وَارِدَات

Die Million — المِلْيُون

Leuchten, Schillern, Glanz	تَأَلُّق
leuchten, glänzen	تَأَلَّقَ / يَتَأَلَّقُ
sich unterscheiden, auszeichnen	تَمَيَّزَ / يَتَمَيَّزُ
überlegend sein	تَفَوَّقَ / يَتَفَوَّقُ
ausströmen, ausbrechen	تَدَفَّقَ / يَتَدَفَّقُ
Wärme	دِفْء
trotz, ungeachtet	رُغْمَ
Kühle, Kälte	بُرُودَة
Geschmäcker	أَذْوَاق
Art, Klasse, Sorte	أَصْنَاف
Brauch, Brauchtum	عَادَة
fragend	مُتَسَائِل
ertrunken, geht unter	غَارِق
anhäufen, häufen, stauen	تَكَدَّسَ / يَتَكَدَّسُ
Briefumschläge	مَظَارِيف
spaßend	مُمَازِحًا
Briefträger	سَاعِي البَرِيدِ
Köcher	جُعْبَة
Überraschung	مُفَاجَأَة
klopfen, läuten	دَقَّ / يَدِقُّ
Schelle, Glocke	جَرَس
Schub , Schwung , Stoß	دَفْعَة
tauschen, wechseln	تَبَادَلَ / يَتَبَادَلُ
Traube (Wein)	عُنْقُود
verzogen	مُدَلَّل
spaßend	مُدَاعِب
Witz, Scherz	نُكْتَة
sich drehen	الْتَفَّ / يَلْتَفُّ
blühend, bewohnt	عَامِر
Appetit, Hunger, Lust	شَهِيَّة
äußerst, endlich	مُتَنَاه
lächelnd	مُبْتَسِم
Schwager	صِهْر
Kochen	طَبْخ
strahlen	شَعَّ / يَشِعُّ
Klarheit, Reinheit	صَفَاء

Schwindel, Benommenheit	دُوَار
Erbrechen	تَقَيُّؤ
etw.schüren, entzünden	شَعَلَ / يَشْعِلُ
Lichtblick, (Hoffnungs-) Schimmer	بَصِيص
Schimmern,Blitz	وَمْضَة
Flüstern	هَامِسًا
Geschäft, Deal, Handel	صَفقَة
vorsichtig	مَليًّا
Schärfe, Heftigkeit, Wut	حِدَّة
gehäuft	مُتَرَاكِم
Abfallkorb (Mülleimer)	سَلَة المُهْمَلاتِ
etw.berühren,tasten	تَلَمَّسَ / يَتَلَمِّسُ
Glühen	وَهَج
verschmutzen	اتَّسخَ / يَتَّسِخُ
Bitterkeit	مَرَارَة
geschlossen	مُغْمَض
Süßigkeit aus Teigfäden mit Honig u.Nüssen	كُنَافَة
gebannt, staunend	مَشْدُوه
Spaß, Komik	مُزَاح

einen guten Abend wünschen	مَسَّى / يُمَسِّي
strahlend	مُشْرِق
bedeckt	مُغَطًى
mürrisch	مُكَشِّر
düster, finster	مُكْفَهِر
Königin	مَلِكَة
voll	مَلِيء
Ausflug	نُزْهَة
jdn. ärgern, stören	نَغَّص / يُنَغِّصُ
Vereine	نَوَادِي
Identität	هُوِيَّة
sich verabschieden	وَدَّع / يُوَدِّعُ
Minister	وَزِير
Gebot, Ratschlag, Testament	وَصِيَّة

Der Jäger — الصَّيَّادُ

Morgen	صَبِيحَة
Jäger, Schütze	صَيَّاد
feilschen, handeln	سَاوَمَ / يُسَاوِمُ
freudig, froh	مُتَهَلِّل
etw.vorschlagen, empfehlen	اقْتَرَحَ / يَقْتَرِحُ
geschlossen	مُغْلَق
zufrieden	قَانِع
Vergänglich, vorrübergehend	فَائت
Kummer, Jammer, Schmerz	حَسْرَة
Bestrebung (en), Absicht (en)	مَطْمَع / مَطَامِع
Elend, Not	شَقَاء
barfuß	حَافٍ
Schuhe o. Sandalen tragend	مُنْتَعِل
nackt, bloß	عَارٍ
Lumpen	أسْمَال
abgetragen, alt, veraltet	بَالِية
Lumpen	أطْمَار
zerrissen	مُمَزَّق
Mühe, Schwäche	عَنَاء
schäbig	رَثَاثة

Der Ratschlag des Vaters — وَصِيَّةُ أَبٍ

Enkel	أحْفَاد
Übersehen, Auslassen	إغْفَال
Planung	تَخْطِيط
zerfallen, untergehen	تَقَوَّض / يَتَقَوَّضُ
Anpassung	تَكَيُّف
süß	حُلْو
Anlaß, Ursache	دَاعٍ
Warm	دَافِئَة
vorbereiten, planen	دَبَّر / يُدَبِّرُ
Vernichtung, Untergang, Zerstörung	دَمَار
verärgert, wütend, zornig	سَاخِط
erhobend	سَامِيَة
Gifte	سُمُوم
Angelegenheiten	شُؤُون
anormal, abartig, unnatürlich	شَاذّ
Zusammenführung	شَمْل
loben, rühmen, preisen	صَبَّح / يُصَبِّحُ
Geduld	صَبْر
Opfern	ضُحًى
Köchinnen	طَاهِيَات
Ehrgeizig, Strebsamkeit	طَمُوح
Umstände	ظُروف
mürrisch	عَابِس
Emotionen, Empfindungen	عَوَاطِف
Vorabend, Abend	عَشِيَّة
Video	فِيدِيُو
Hart, Steif	قَاس
Fesseln, Einschränkungen	قُيُود
Depression	كَآبَة
Wesen, Gebilde	كِيَان
bleiben	لَبِث / يَلْبَثُ
vertraut, vertraulich	مَألُوف
Mühen, Strapazen	مَتَاعِب
vermeintlich	مُتَصَوَّر

Lektion 15

الوَحْدَة الخَامِسَة عَشْرَة

Deutsch	Arabisch
zusammensetzen, verbinden	أَلّفَ / يُؤَلّفُ
verlängern, ausdehnen	أطَالَ / يُطِيلُ
sich vergewissern	إِسْتَوْثَقَ / يَسْتَوْثِقُ
Achtung, Betrachtung	إِعْتِبَار
den Rücken kehren, entfliehen	أَدْبَرَ / يُدْبِرُ
umarmen	عَانَقَ / يُعَانِقُ
freundlich sein, jdm. Zulächeln	بَشَّ / يَبَشُّ
Lauf, Streben, Bemühen	سَعْي
Unterhalt (einer Familie)	عِيَال
(Seiden-)Brokat	دِيبَاج
Seide	حَرِير
Wiege	مَهْد
weich, gemütlich	وَثِير
bequemer, beruhigender	أرْوَح
sich erheben, aufstehen	نَهَضَ / يَنْهَضُ
(Ver)Ehrung, Hochachtung	إِجْلَال
tauchen	غَاصَ / يَغُوصُ
Göttlichkeit	رُبُوبِيَّة
Anerkennung, (Ein)Geständnis	إِعْتِرَاف
gekrönt	مُتَوَّج
Festzüge, Geleitzüge	مَوَاكِب
Flaggen	رَايَات
schlagen	خَفَقَ / يَخْفِقُ
Angst, Schreck	رَهْبَة
Schauspiel	تَمْثِيل
Tröstung, Trost	عَزَاء
Sorgen, Besorgnisse	هُمُوم
schwierige Lage, Bedrängnis	ضَائِقَة
(Wind)aufkommen, wehen	هَبَّ / يَهُبُّ
Sturm, Gewitter	عَاصِفَة
etw.ausreißen, etw.an sich reißen	اِنْتَزَعَ / يَنْتَزِعُ
Krallen	مَخَالِب
Verächtlichkeit, Geringschätzigkeit	هَوَان
unvermeindlich, zwangsläufig	لا مَفَرَّ مِنْه

Deutsch	Arabisch
erzeugen, hervorbringen	وَلّدَ / يُوَلّدُ
verkleinern	صَغّرَ / يُصَغّرُ
vereinfachen	هَوَّنَ / يُهَوِّنُ
Verlust	فِقْدَان
Restaurants	مَطَاعِم
Zweck,Ziel	غَرَض
Hals	جَوْف
Hütte	كُوخ
Netz	شَبَكَة
Weiden, Wiesen	مُرُوج
Scheibe	قُرْص
Schild	مِجَنّ
Flamme	لَهَب
Blickrichtung	خَطّ الأفُقِ
Meile	مِيْل
streuen	نَثَرَ / يَنْثُرُ
Perlen	دُرّ
herabsteigend	مُتَحَدِّر
sich zeigen	تَجَلّى / يَتَجَلّى
durchschlagen	تَخَلّلَ / يَتَخَلّلُ
Gefühls-, emotional	وِجْدَانِ
leidenschaftlich verliebt	هَائِم
vorsichtig sein, aufpassen	اِنْتَبَهَ / يَنْتَبِهُ
verwirrt sein, unruhig sein	اِضْطَرَبَ / يَضْطَرِبُ
Verwirrung, Unruhe	اِضْطِرَاب
Raum, Weltraum	فَضَاء
Freilassung	سَرَاح
Gefängnis	مَحْبِس
ähnlich, gleich	شَبِيه
Zwitschern, Vogelgesang	تَغْرِيد
Picken	تَنْقِير
überschreiten, übertreffen	تَخَطّى / يَتَخَطّى
mehrmals umherbewegen	نَقّلَ / يُنَقّلُ
Pupillen	أحْدَاق
Reichweite, Umfang	نِطَاق
Beobachtungen, Bereitstellungen	أرْصَاد
Ketten, Fesseln	أغْلَال
Ringe, Halsbänder, Umklammerungen	أطْوَاق

Arabisch	Deutsch
مَأجُور على	bezahlt für
عَوَّلَ / يُعَوِّلُ	sich verlassen, sich stützen
ضِفَة	Ufer
عَاتِق	Schulter
زَاخِر	(über)voll
مَائِج	wogend
رَيْب	Unsicherheit, Bedenken
مَنُون	Todesgeschick, Tod
نَجَا / يَنْجُو	entkommen, entgehen
اِغْتَبَطَ / يَغْتَبِط	sich freuen
إِكْبَار	Bewunderung, Achtung
صَفَاء	Klarheit, Reinheit
ذِهْن	Sinn, Geist, Intellekt
حَسَدَ / يَحْسَدُ	jdn. beneiden
قَنَاعَة	Gewissheit, Zufriedenheit, Vertrauen
فَتَّشَ / يُفَتِّشُ	suchen
جَلَبَ / يَجْلُبُ	herbeiführen, verursachen
تَعَذَّرَ / يَتَعَذَّرُ	schwer fallen
الْتَوى / يَلْتَوِي	biegen
غَرَض	Ziel, Zweck
غَدَرَ / يَغْدِرُ	jdn. verraten
مُسْتَرَدّ	zurückverlangend
وَدِيعَة	hinterlegte Sache, Einlage
مَوْقوت	geplant, festgelegte Zeit
إِحْرَاز	Erringung (e.Sieges), Erleichterung
خُدْعَة	List, Streich, Trick
وَهْم	Einbildung, Illusion
حَقُود	hasserfüllt
انْتِقَام	Rache, Vergeltung
ابْتِهَال	Bittgebet
حَاقَ / يَحُوقُ	heimsuchen, treffen
نَمَّام	Verleumder
مُغْتَاب	Verleumder (im Sinne boßhafter Klatsch)
رَذِيل	gemein, nichtswürdig, verworfen
أحْرَزَ / يُحْرِزُ	erlangen
ذَخَائِر	Vorräte
خَزَائِن	Tresore
اسْتَوْدَعَ / يَسْتَوْدِعُ	anvertrauen

kauen	لَاكَ / يَلُوكُ
weichen	لَانَ / يَلِينُ
Milch	لَبَن
einrollen, wickeln	لَفَّ / يَلُفُّ
Nachbarschaft	مُجَاوِرَة
bitter	مُرّ
lutschen	مَصَّ / يَمُصُّ
ärgerlich	مُغْضِبَة
einzig, allein	وَحِيد
umfassen	وَسِعَ / يَسَعُ
geboren	وَلِيد
Tagebuch	يَوْمِيَّات

Beheber der Unzulänglichkeiten der Großzügigen — جَابِرُ عَثَرَاتِ الكِرَامِ

Schiene, Gipsverband, hier: Beseitiger, Beheber	جَابِر (جَبِيرَة)
Männlichkeit, Ritterlichkeit	مُرُوءَة
eine Zeitlang	حِينًا
erscheinen	لَاحَ / يَلُوحُ
Veränderung, Wechsel	تَغَيُّر
Notwendigkeit, Bedarf	لُزُوم
sich ernähren, leben	تَقَوَّتَ / يَتَقَوَّتُ
ausgehen, aufgebraucht	نَفِدَ / يَنْفَدُ
Nahrung, Lebensmittel	قُوت
verlegen, ratlos	حَائِر
Statthalter	وَالٍ
schreiten, darangehen	عَمَدَ / يَعْمَدُ
Satteln	إِسْرَاج
zureichen, geben	نَاوَلَ / يُنَاوِلُ
in Ordnung bringen	أَصْلَحَ / يُصْلِحُ
Zügel, Zaun	لِجَام
Loskauf, Opfer	فِدًى
Geld	فُلُوس
beleuchten (einer Lampe)	أَسْرَجَ / يُسْرِجُ
verdächtigen, misstrauen	اِرْتَابَ / يَرْتَابُ
Tasche (bei Kleidungsstücken)	جَيْب

Aus dem Tagebuch eines Neugeborenen — مِن يَوْمِيَّاتِ وَلِيدٍ

erwidern, antworten	أَجَابَ / يُجِيبُ
verrichten, tätigen	أَجْرَى / يُجْرِي
am barmherzigsten	أَرْحَم
Finger	إِصْبَع
Stimmen	أَصْوَات
ausländisch	أَعْجَمِيّ
am nächsten	أَقْرَب
Mütter	أُمَّهَات
Mütterlichkeit	أُمُومَة
Lächeln	اِبْتِسَامَة
vermischen	اِمْتَزَجَ / يَمْتَزِجُ
plagen	اِنْتَابَ / يَنْتَابُ
Warten	اِنْتِظَار
gestört, ärgerlich werden	اِنْزَعَجَ / يَنْزَعِجُ
Weinen	بُكَاء
lächeln	تَبَسَّمَ / يَتَبَسَّمُ
Analyse, Untersuchung	تَحْلِيل
Seiten, Aspekte	جَوَانِب
Frau die das Sorgerecht für ein Kind besitzt, Obhut, Babysitter	حَاضِنَة
Liebe	حُبّ
erleichtern	خَفَّفَ / يُخَفِّفُ
nahe, niedrig	دَانٍ
Ernährer	رَازِق
Stillen, Säugen	رَضَاعَة
saugen	رَضِعَ / يَرْضَعُ
Speichel	رِيق
gläserlich	زُجَاجِيّ
wollen, wünschen	شَاءَ / يَشَاءُ
stechen, durchstoßen	شَاكَ / يُشَاكُ
Dorn, Stachel, Gabel	شَوْكَة
brüllen, schreien	صَرَخَ / يَصْرُخُ
mein Alter, mein Leben	عُمْرِي
Zubehör	قِطَع
Schulter	كَتِف
Hand	كَفّ
Weise, Modalität	كَيْفِيَّة

Lektion 16 الوَحْدَةُ السَّادِسَةَ عَشْرَةَ

Deutsch	Arabisch
alt sein, schäbig sein	رَثَّ / يَرَثُّ
Scham, Scheu	حَيَاء
(Macht, Aufgabe) übernehmen, bekleiden	تَوَلَّى / يَتَوَلَّى
sich schämen, verzichten	تَذَمَّمَ / يَتَذَمَّمُ
an jenem Tag, damals	يَوْمَئِذٍ
erschrecken	رَاعَ / يَرُوعُ
erlangen	ظَفِرَ / يَظْفَرُ
sich freuen	سَرَّ / يَسُرُّ
Sich Sehnen	تَشَوُّف
willkommen heißen, begrüßen	رَحَّبَ / يُرَحِّبُ
Verhängnis, Unheil	وَبَال
Bedürfnisse	حَوَائِج
Stück, Land	رُقْعَة
befreien	أعْفَى / يُعْفِي
zurücktreten	اعْتَزَلَ / يَعْتَزِلُ
Kiste	سِفْط
Armenien	أرْمِينِيَّة
Aserbaidschan	أذْرَبِيجَان
beibehalten, belassen	أبْقَى / يُبْقِي
absetzen, entlassen	عَزَلَ / يَعْزِلُ

Deutsch	Arabisch
mit der Hand schlagen, ohrfeigen	لَطَمَ / يَلْطِمُ
Wange, Backe	خَدّ
zustoßen, Unglück treffen	دَهَى
treulos, täuschen	غَدَرَ / يَغْدُرُ
Geliebte	سَرِيَّة
geheimhalten	كَتَمَ / يَكْتُمُ
schwören	حَلَفَ / يَحْلِفُ
Schuldner	غُرَمَاء
ausgerüstet werden, sich bereitmachen	تَجَهَّزَ / يَتَجَهَّزُ
Pförtner	حَاجِب
verzögern, verlangsamen	أبْطَأَ / يُبْطِئُ
Aufstieg	نَهْضَة
aufstehen	نَهَضَ / يَنْهَضُ
maskiert	مُتَنَكِّر
begierig sein	تَلَهَّفَ / يَتَلَهَّفُ
Kanal	قَنَاة
Herrschaft	وِلايَة
Überschüssiges	فُضُول
Leistung, Bezahlung	أداء
bewahren, erhalten	صَانَ / يَصُونُ
Ehre, Würde	عِرْض
fesseln, binden	قَيَّدَ / يُقَيِّدُ
schwächen, erschöpfen	أضْنَى / يُضْنِي
schaden, schädigen	أضَرَّ / يَضُرُّ
besorgt sein, trauern	جَزِعَ / يَجْزَعُ
bekümmert sein, deprimiert	اغْتَمَّ / يَغْتَمُّ
Meisterin	مَوْلَاة
freimachen	أخْلَى / يُخْلِي
Eisen	حَدِيد
Schande	سَوْءَة
Pferd satteln	أسْرَجَ / يُسْرِجُ
Saal, Halle	قَاعَة
verschämt sein	أحْشَمَ / يُحْشِمُ
(Kopf) senken	نَكَسَ / يَنْكِسُ
folgen, hinterlassen	أعْقَبَ / يُعْقِبُ
lösen, öffnen	فَكَّ / يَفُكُّ
Fessel	قَيْد
schwören	أقْسَمَ / يُقْسِمُ
Fortgehen, Gehen	بَارِح



INHALTSVERZEICHNIS

2. BUCH